



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

❑ **Contralor de la República deja el cargo, tras 10 años de ejercicio**

Páginas cuatro y siete

❑ **Para evitar crisis: Yeltsin logra pacto con la oposición rusa moderada**

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- N° 12.273 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 4 DE NOVIEMBRE DE 1992 - 64 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Demócratas retoman la Casa Blanca después de 12 años

Clinton, presidente de EE.UU.

WASHINGTON, 3 (AP)- Bill Clinton fue electo hoy presidente de los Estados Unidos, aprovechando el enorme descontento popular por la mala situación de la economía nacional, para poner fin a 12 años de gobierno del Partido Republicano. Al cierre de esta edición, superó los 300 votos electorales.

El presidente George Bush admitió su derrota y ofreció trabajar estrechamente con Clinton.

Bush reconoció el triunfo de Clinton en una alocución ante centenares de sus partidarios en Houston, desde donde siguió los resultados de los comicios.

Menos de una hora antes, había hecho lo propio el candidato independiente Ross Perot. "El pueblo ha hablado; ha escogido al gobernador Clinton", dijo Perot, el multimillonario que gastó 60 millones de dólares para promover su candidatura. Bush ofreció su máxima colaboración para la transición del poder, la primera que hará el Partido Republicano desde la victoria de Jimmy Carter ante Gerald Ford en 1978.

Perot, empresario texano con una fortuna de 3.500 millones de dólares, ocupó el tercer lugar con un respetable 17 por ciento y pidió a sus seguidores un aplauso para Clinton, durante una aparición en Dallas. Las cadenas de televisión NBC, CBS y CNN proyectaron la victoria del Clinton sobre la base de encuestas realizadas a electores a la salida de los centros de votación, unos 10 minutos antes de que se cerrara la votación en los estados de la costa del Pacífico a las 11:00 p.m. (04:00 GMT).

El presidente reconoció la derrota a las 11:15 p.m. En una breve alocución que le precedió James Baker, su ex secretario de estado y uno de los artesanos del fin de la Guerra Fría.

Perot dijo que si la elección de Clinton "es buena para el país", él y sus partidarios la respaldarán. "Mientras permanezcamos unidos... tendremos una enorme voz en este país", dijo.

Bush formuló también una exhortación a "los jóvenes de los Estados Unidos" no permitir que "los horrores de la política" los desalienten y marginen del servicio público. "Al margen de nuestras diferencias todos los norteamericanos compartimos el mismo objetivo: hacer de esta nación la más grande del mundo y la más segura y garantizar a todos una oportunidad para el sueño americano", dijo Bush.

Bush dijo que si Clinton "administra el país tan bien como ha conducido su campaña, todos nos sentiremos bien". (Más información, página nueve)

Aplastante victoria demócrata en los comicios estadounidenses. Abatido, Bush reconoce la derrota y abandona la Presidencia.



ADN-MIR dispuestos a ceder en listas separadas

Para agilizar la aprobación de las modificaciones a la Ley Electoral, el Acuerdo Patriótico está dispuesto a ceder en el tema de las listas separadas en las próximas elecciones generales, dijo el diputado del MIR Victor Hugo Carvajal. Explicó que la alianza de gobierno tratará de incorporar en la ley esa modalidad, pero que el plazo que se han puesto es el próximo 15 de noviembre. Si hasta entonces no se alcanza consenso, ya no insistirá.

Por su parte, el presidente del Senado, Guillermo Fortún, dijo que hasta antes del receso, esa Cámara ya aprobó el 80% de las modificaciones planteadas por una comisión de alto nivel conformada por los vocales de la Corte Electoral y representantes de partidos políticos, en el marco de los acuerdos del 9 de julio suscritos con el presidente de la República.

De esa manera, salió al paso de la preocupación expresada por la Corte Nacional Electoral, en sentido de que no existiría "voluntad política" para agilizar el tratamiento de las reformas. Asimismo, el órgano electoral criticó la aprobación de la ley expresa fijando la fecha de las próximas elecciones el 6 de junio de 1993, porque violaría los acuerdos sobre los que trabajó la comisión de alto nivel. Fortún aseguró que esos acuerdos y las propuestas de la comisión "se cumplirán estrictamente".

Esta posición coincidió con la de Carvajal, para quien todas las modificaciones "se hallan virtualmente aprobadas por todos", y sólo quedaría en el tapete de la discusión el tema de las listas separadas. (Más información, página cinco)

Presidente del Senado asegura que ley electoral será modificada a tiempo.

Petróleo por azúcar, la meta principal

Cuba y Rusia alcanzaron amplio pacto comercial

(De nuestras agencias).- Cuba y Rusia firmaron ayer los más importantes acuerdos de comercio bilateral desde que la ex Unión Soviética -principal proveedor de la isla durante 30 años- desapareciera del mapa del mundo.

Los acuerdos, que incluyen el intercambio de diversos productos pero básicamente de petróleo ruso por azúcar cubana, fueron acompañados de otros de tipo militar y su firma coincidió con una dura crítica de la Iglesia latinoamericana contra el embargo económico de Estados Unidos sobre la isla.

Un comunicado conjunto difundido luego de conversaciones de alto nivel en Moscú, dijo que Cuba y Rusia "confirmaron la intención de desarrollar sus vínculos sobre nuevas bases" para buscar beneficios mutuos y enfatizar los lazos económicos y comerciales.

Los acuerdos fueron firmados en Moscú por el vicepresidente cubano Lionel Soto y el vicepresidente ministro para Asuntos Económicos Externos ruso Alexander Shokhin.

El comunicado dijo que los acuerdos "plasman el

Iglesia latinoamericana condena embargo estadounidense contra el pueblo cubano.

nuevo carácter de las relaciones cubano-rusas y contribuyen a imprimirles un carácter estable".

En rueda de prensa, Shojin dijo que se habían aplazado negociaciones sobre la cantidad de azúcar cubana que se va a cambiar por petróleo, pero dejó claro que se pretende reanudar el trueque, suspendido hace unos meses por sanciones de la ONU contra Cuba.

Entre tanto, el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) condenó ayer a la llamada "Ley Torricelli", que incrementa el bloque económico de Estados Unidos contra Cuba y "representa una intromisión que lesiona el bienestar de los pueblos".

"La Iglesia Católica rechaza este tipo de enmiendas, ya que no resuelven ningún problema de desarrollo económico o político en el continente", dijo el vicepresidente del CELAM, el cardenal Juan Jesús Posadas.

"El destino del pueblo cubano deben definirlo ellos (los cubanos), pero sin presiones o manipulaciones, es decir que su palabra se emita con toda libertad", agregó el cardenal.

Por falta de pago

COBEE cortó la luz a tres hospitales

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica suspendió, ayer, el servicio eléctrico a los hospitales del Tórax, de Clínicas y del Niño, de la ciudad de La Paz. La medida fue adoptada por falta de pago de las facturas de consumo.

El ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub, al reconocer que se debía cancelar más de un millón de bolivianos por este servicio, lamentó que se hubiera tomado esta determinación por los problemas que provoca. "COBEE estaba en conocimiento sobre los trámites realizados ante el Ministerio de Finanzas para conseguir el pago de esta obligación", añadió.

Sin embargo, esta empresa, en comunicado público, señala que "no han surtido efecto alguno las gestiones y compromisos asumidos seis meses atrás por el Ministerio de Salud, la H. Alcaldía, los HH. Concejales Municipales y otras autoridades para dar solución a este permanente problema", y asegura que el corte

de luz ha sido selectivo: "Solamente se ha cortado el servicio a instalaciones administrativas y generales".

Los médicos y las enfermeras de los hospitales afectados salieron a las calles para expresar su protesta por esta "cruel determinación". Por varios minutos, la principal avenida de la zona de Miraflores fue bloqueada. Asimismo, los enfermos internados también expresaron su decisión de salir a las calles para expresar su protesta.

El director del hospital de Clínicas, Hugo Palazzi, censuró la acción de los ejecutivos de COBEE. Explicó que los nosocomios no pueden honrar la deuda debido a los bajos ingresos que reciben. "Nuestra labor es de servicio a grandes sectores de mínimos ingresos y no podemos exigirles elevadas erogaciones por su curación", añadió.

El ministro Dabdoub señaló que el presupuesto de los tres hospitales fue recordado por el Tesoro General de la Nación, motivo por el cual no se pudo cumplir con esa obligación. (Más información, página seis)

México, Chile y Bolivia, los de menor tasa de inflación

(De EFE y la Redacción de PRESENCIA).- México, Chile y Bolivia serán, al término de 1992, los países con las más bajas tasas de inflación en Latinoamérica, de acuerdo con un estudio mexicano y las previsiones de las autoridades bolivianas.

México y Chile serán las dos únicas economías de la región que tendrán tasas de inflación, de un dígito, cercanas al 10 por ciento, afirma un estudio de la Cámara Nacional de la Industria mexicana divulgado ayer por la agencia EFE.

La difusión del estudio coincidió con la de un informe mensual del Instituto Nacional de Estadísticas boliviano, según el cual la tasa inflacionaria acumulada en el país hasta octubre llega al 9.55 por ciento, con una proyección máxima del 11 por ciento hasta fin de año. "Al término de 1992, México y Chile habrán logrado aumentos en la producción superiores al ritmo de crecimiento demográfico y finanzas públicas superavitarias", dice el estudio mexicano.

En La Paz, las autoridades dijeron que el desarrollo de la economía boliviana llegaría a un 3.8 por ciento, superior también al crecimiento demográfico, aunque es poco probable que las finanzas públicas registren un superávit. (Más información, página cuatro)



Huancani vs. Mamani
Un rudo enfrentamiento entre miembros de la Iglesia Metodista se registró al mediodía de ayer, del que resultaron 49 detenidos, cinco heridos y una serie de daños de consideración en el edificio "Cosmos" de La Paz, de propiedad de los metodistas. El escándalo tuvo lugar en el marco de los problemas internos de la Iglesia Metodista, luego que una asamblea de la iglesia eligiera como su máxima autoridad al obispo Zacarías Mamani y confirmó la expulsión del ex-obispo Carlos Huancani. Según la Policía, la pelea se produjo después de realizarse una marcha de protesta de los metodistas dirigidos por el Obispo Mamani que pasaba por el edificio. Huancani, fustigado por presuntas irregularidades en su gestión como obispo, reclama la titularidad de la Iglesia Metodista con el aval de la Corte Superior de Distrito, mientras Mamani respalda su nombramiento en los estatutos en vigencia y en la decisión de una Asamblea Extraordinaria. El secretario ejecutivo de la Junta para la Región Andina de la Iglesia Metodista, Don Reasoner, que en días pasados denunció públicamente de corrupción a un fiscal y cuatro vocales de la Segunda Sala en lo Penal de la Corte de Distrito, fue detenido en Criminalística. (Más información, página siete).

n esta edición

JA

PRESENCIA

DICCIONARIO

Castellano - Quechua

N° 11

licia

s 55 días de trabajo,

nisión especial

ncuyó estudio de

estructuración policial

ágina 7).

embolsos

1994 comenzará a

rgar "la platita"

onseguida por el

obierno ante el Grupo

onsultivo del B.M. en

ris, afirmó Jorge

irogato (página 4).

asinos

orre de casas de

o crea "discordias"

re el Ejecutivo y el

islativo (página 7).

omenaje

rindió homenaje

ntumo a monseñor

Pellegrini en

ija. (PRESENCIA

Pais, página 2).

rtel de Cali



rcos" bolivianos y

ombianos

aturados en el Beni

arian vinculados al

tel de Cali

RESENCIA del

s, página 1).

diferencia

el gobierno ni ADN

estigan denuncias

tra ministro de

locación sobre

locación irregular de

ras (página 5).



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Crítica y fidelidad a la Iglesia

Para un católico, el uso de su libertad de crítica a la Iglesia y su fidelidad a la misma pueden crear los conflictos de conciencia.

Partamos del principio de que no todas las declaraciones de personas eclesiológicas tienen el mismo valor. Lo que pueda decir un sacerdote en su sermón dominical o en sus escritos no tiene la misma autoridad que un documento oficial del Papa o que otros documentos "oficiales" de un obispo o de una conferencia episcopal. Es más, una respuesta de un obispo a una entrevista periodística no tiene el mismo peso que una declaración episcopal "oficial". Incluso puede legítimamente entenderse que aquellas declaraciones a la prensa, las hace el prelado, mas como la opinión de un "particular" que compromiendiendo la palabra oficial del "magisterio" de la Iglesia.

Todavía más: es posible que en algunas declaraciones eclesiológicas, sobre todo en las "no oficiales", se deslicen errores, sobre todo cuando aquellas incursionan en el terreno temporal en cuyas disciplinas, los llamados "hombres de Iglesia", no siempre son especialistas; o se trate de materias opinables dentro de la misma doctrina social católica; v.g. en asuntos económicos, políticos u otros.

En consecuencia, tampoco es

igual la crítica del católico al sermón del buen párroco que a un documento oficial del "magisterio eclesiológico". Puede que lo primero no comporte un deber moral de coincidir y, consiguientemente, es lícito censurarlo, si hay razones fundadas para ello y sin que esto implique infidelidad a la doctrina de la Iglesia.

Esto supuesto, me refiero concretamente a la Declaración "oficial" que ha emitido la semana pasada la IV Conferencia Episcopal Latinoamericana en Santo Domingo y cuyo texto ha sido confirmado por la misma autoridad pontificia. La autoridad moral de aquel colegio episcopal, el concurso de 350 prelados en su estudio y redacción, y -repite- la confirmación del Papa, dan suficientes razones para pensar que no se trata de un documento redactado a la ligera.

Un mínimo de sentido común y de sensibilidad católica debería hacer pensar que aquel texto es lo suficientemente maduro y meditado como para tenerlo que analizar con seriedad antes de emitir juicios precipitados, imprecisos e insuficientemente fundamentados. Tanto más cuanto que lo publicado hasta ahora sobre aquella Declaración, se limita a simples reseñas periodísticas.

Aún suponiendo que éstas son correctas, nunca son completas

ni contienen los matices suficientes como para formarse un juicio cabal de aquella declaración oficial. Tanto menos, cuanto que las cuestiones allí tratadas no son fáciles de explicar en una breve crónica de prensa. Un mínimo de amor a la verdad obliga a esperar la lectura seria del documento para poder juzgarlo y, sólo entonces, si existen motivos razonables, censurarlo con argumentos documentados y con intención recta.

Quiero aclarar que hay críticas a la Iglesia que ayudan al progreso de la interpretación de la fe. De lo contrario, la misma teología no habría dado saludables pasos para fundamentar el credo católico, de tal manera que, sin cambiar su esencia, se han aportado algunos criterios útiles para iluminar la verdad.

Aunque también conviene precisar que no todas las censuras de algunos teólogos a la doctrina y a las prácticas de la Iglesia son flables ya que pueden responder a un cierto prurito de notoriedad o de "populismo religioso". Sobre todo cuando, quienes las formulan, luego dejan su investidura eclesiológica y optan por un nuevo modo de vivir. Terminando anunciando a los amables lectores de PRESENCIA que, a partir de hoy, he sido favorecido por un espacio en las páginas de este periódico.

Mujeres e indígenas en la palabra

Las mayorías que existen en Bolivia: las de los indígenas han empezado a desperdiciar de ello son las numerosas concen-

de carácter étnico que se produjeron en el tiempo en el país así como un encuentro que acaban de clausurar mujeres venido del territorio nacional.

ha sido casual que tanto las mujeres indígenas fueran incorporados y adquirido el derecho al voto como emergencia de la Ley de 1952. Sin embargo, pese a la del voto universal es casi anecdótica la de la de estos actores en la política nacional.

indígenas que han saltado a las primeras por un hecho ajeno a su voluntad la remembranza de los 500 años de la española y lusitana en América, no han de insistir en que desean que Bolivia su carácter de nación plurilingüe y que se en espacios para hacer escuchar su voz de sus pueblos oprimidos durante

es el caso de las mujeres bolivianas que cuando unas banderas en las que el afán de aparece como opuesto a la vocación de demostrado por los políticos profesionales. una mayor cuota de representación en los organismos partidarios y sindicales pero contraparte de participación en su seno. evidente que ese prurito antestatista, tido y anti organizaciones patriarcales, al adiera la socióloga Sonia Montaña, se alza ana de las mayores barreras para integrar a la vida nacional.

En todo caso, no se puede negar que los

movimientos indígenas y los de mujeres, tienen un lugar prominente en el escenario nacional aunque éste no corresponda con la representación que ejercen. Ha llegado pues el momento para hacer que estas mayorías tengan el lugar que se merecen y la vía no parece ser otra que la de una discriminación positiva que se refleje en nuestras leyes.

Es precisamente ahora que los partidos dan los últimos toques a las reformas a la Ley Electoral, cuando tendría que establecerse la obligatoriedad de que cada lista de candidatos consigne cuotas porcentuales de participación de mujeres e indígenas. Es probable que en una primera instancia se tenga que buscar candidatos/as fuera de las organizaciones políticas pero con seguridad que al término de unos años se hará sentir la presencia de esas voces alternativas y podremos realmente hablar de que contamos con una democracia real.

Decía en una reciente encuesta de la revista Time, el escritor y premio Nobel, Gabriel García Márquez, que no existe otra posibilidad de salvación de la humanidad que una mayor participación de la mujer. Ese viejo orden patriarcal que se está viniendo abajo, muros incluidos, sólo puede ser reemplazado por una visión distinta de la Tierra y la sociedad que la habita. Hay demasiadas coincidencias entre la sabiduría que atesoran las mujeres y las de los indígenas como para no aceptar que su aporte no puede desperdiciarse por más tiempo.

En el horizonte próximo se abre un abanico lleno de perspectivas. Cabe a las mujeres e indígenas crear las condiciones para que su voz resuene con mayor fuerza que hasta ahora.

En sus manos no se dejan...

dejen llamar Maestro, por lo Maestro tienen ustedes, ustedes son hermanos. También decirle Padre a nadie en porque un solo Padre tiene que estar en el cielo. Ni deben llamar Jefe, porque para Cristo es el jefe único. Que grande de ustedes se haga de los demás. Porque el que grande será rebajado, y el humilla será engrandecido.

so, ¡ay de ustedes, maestros a Ley y farsiseos hipócritas! cierran a los hombres en los Cielos. No entran ustedes a entrar a los que quieren

ustedes, maestros de la farsiseos hipócritas! Ustedes mar y tierra para lograr la n de un pagano, y cuando invertido lo hacen hijo del mucho peor que ustedes. (3, 8-15)

A mano alzada

Por Rulo Vali

"NO SE HAGA MALA SANGRE, COMPAÑERO... SI EL PRESI NOS VOLVIÓ A FALLAR... ¡VAYA! -MOS A ENTREVISTARLO AL "PISCACHO" Y LISTO!"



Costos sociales del ajuste y compensaciones

Jaime Ponce García

ítica de ajuste, llamada en va Política Económica, ha de manera diferencial a los grupos de la sociedad boliviana la situación de algunos empujó la de la mayoría. Costos del ajuste parecen a sus beneficios. Por do debe actuar en mane- para la sociedad estable- formas de compensación nes soportan el terrible del ajuste. Aunque quípico pretender que todos de los individuos mejora ción en concreto, si parece mejorar las oportunidades para acceder al empleo, a la salud y la vivienda. actúa de esta manera se- de quienes no pueden a seguir sopor- costos del ajuste, se opon- cada vez más radicalmen- cuando existan posibilida- de mejoras futuras. que enfrentan a un verda- ma: Satisfacer las necesi-

dades sociales postergadas por años, o mantener el equilibrio macroeconómico, controlando la inflación. Ya se ha escrito, con razón, que la hiperinflación es el impuesto más regresivo, ya que los pobres no tienen posibilidades de preservar sus escasas posesiones monetarias. Al disminuir la incertidumbre, disminuye igualmente la resistencia a las medidas de ajuste.

Las condiciones no son verdaderamente ideales para los gobiernos democráticos y el margen de maniobra con que cuentan es verdaderamente muy pequeño. Se trata nada menos que de adoptar políticas económicas en un marco democrático, de respeto a las leyes y a las instituciones que no provienen costos sociales tan desmedidos que pongan en peligro el propio sistema democrático.

La creatividad del político consistirá en crear mecanismos e instrumentos adecuados de compensación en favor de quienes fueron triturrados por el ajuste económico

desde 1985 y que aún no pueden levantar cabeza: Los campesinos, los marginales urbanos, los proletarios fabriles y mineros y la clase media baja empobrecida, azotados estos últimos por el vendaval de las realocalizaciones.

Se pueden concebir mecanismos directos de compensación como el seguro de desempleo, que, por ejemplo durante un año, debiera proveer alguna forma de seguridad y de medios de subsistencia al realocalizado mientras el Estado reconvierte su capacidad para el trabajo mediante programas de capacitación de mano de obra especializada. Este reentrenamiento o entrenamiento a secas proveerá posibilidades de empleo en el sector privado a quienes han sido apartados del ítem público, por la apremiante necesidad de disminuir el tamaño del Estado, o de mejorar su eficiencia.

Este es un elemento fundamental al cual deberá asignarse importancia debida, prioridad y recursos económicos. No es posible sacar beneficios del

ajuste si no se puede contar con personal capacitado, mejor preparado y con nueva mentalidad.

Igualmente se puede establecer un programa de retiro voluntario con compensaciones económicas importantes pagadas a tiempo de dejar el empleo público, para que el retirado cuente con un capital para establecerse por cuenta propia, o para reconvertirse hacia otro trabajo que le ofrezca el sector privado.

El Estado social debe garantizar que la seguridad social sea suficiente y eficiente para combatir la necesidad y la pobreza y mejor aún para evitar que éstas se produzcan. Las estructuras sociales más justas no se generan de modo automático. La tarea más importante y también la más difícil es que en democracia las personas puedan satisfacer sus necesidades básicas. El gasto social es otra forma de atender a estos sectores. Se deben destinar recursos que provengan del sistema impositivo, del ahorro público o de financiamientos internacionales para ofrecer servicios de educación, salud,

vivienda, seguridad social, etc., que compensen la caída del nivel de vida y el deterioro que experimentaron vastos sectores por efecto del ajuste.

Lo que es realmente preocupante es que muy pocos hagan algo por concretar esta compensación. Sentarse a esperar que la economía de mercado, por sí misma, solucione los problemas causados por el ajustamiento a una gran parte de la población que sufre los efectos recesivos del ajuste. Es cierto que en el mediano y largo plazo estos programas acaban por mostrar indicadores positivos. A mayor actividad y mayor producción corresponden al Estado impulsar la compensación mediante impuestos que recaigan sobre los sectores de mayores ingresos y sobre las manifestaciones explícitas de riqueza (vehículos, inmuebles, etc), para orientar los recursos captados hacia los objetivos sociales que ya hemos mencionado y a los que debemos agregar: Atención materno infantil;

educación básica obligatoria y atención preferencial con programas educativos al sector femenino campesino de la sociedad, que sufre de los embates del analfabetismo; campañas preventivas y curativas de salud, para abatir las enfermedades endémicas; programas de incremento de la cobertura de las infraestructuras de agua potable y alcantarillado; dotación de lotes y servicios y asistencia técnica para la construcción de viviendas progresivas, etc. Los sectores empobrecidos podrán mejorar sus condiciones de vida, a través de estos servicios públicos financiados por el gasto social y apreciarán mejor los beneficios de la estabilidad macroeconómica cuando la sociedad no se olvide de ellos y los deje abandonados a su suerte.

Jaime Ponce García, abogado y sociólogo, fue Ministro de Planeamiento y Coordinación y de Urbanismo y Vivienda.

Por falta de acuerdo de libre comercio Exportaciones bolivianas demoradas al Perú

Las exportaciones bolivianas al Perú se halla demoradas, aunque sin perjuicios económicos aún, por falta de un acuerdo comercial con ese país que también avanza a paso muy lento.

INCERTIDUMBRE COMERCIAL

Varios productos que forman parte de la estructura de las exportaciones con destino a los mercados peruanos sufren demora en su envío por la incertidumbre que ocasiona en el sector empresarial la falta del acuerdo, que les permitiría vender a precios más rebajados.

El acuerdo de libre comercio bilateral permitirá reducir los gravámenes arancelarios y el tránsito libre de algunos productos industriales y agroindustriales, confirmaron ayer las autoridades de gobierno.

Para Bolivia el acuerdo es importante porque Perú se constituye actualmente en el principal socio del país dentro del Pacto Andino, aunque Colombia también ha comenzado a constituirse en un mercado interesante.

UNA RESPUESTA EN VILO

"Está pendiente la respuesta del Perú para la firma del acuerdo comercial. Se ha producido algún retraso en las exportaciones, aunque no perjudicios", sostuvo el subsecretario de Comercio, Roberto Camacho, al mostrar su optimismo porque en los próximos días el ministro de Industria del Perú, Carlos Camet y el Canciller, Ronald Mac Lean, rubricarán en La Paz, el convenio.

El Canciller Ronald Mac Lean, dijo a PRESENCIA que el acuerdo comercial será firmado a fines de noviembre, pero no concretó el día ni el lugar de su celebración. Un anuncio del gobierno señaló para fines de octubre la formalización del acuerdo.

UN TRÁMITE DE MEDIO AÑO

Desde agosto de este año Perú y Bolivia negocian la apertura de una zona de libre comercio.

Para consolidar este propósito, ambos países han llevado a cabo varias reuniones de carácter técnico y político que han permitido delinear un acuerdo marco que podría ser concretado en breve.

Debido a su crítica situación económica, Perú no aceptó una zona de libre comercio con desgravación automática total que perjudicaría a su industria agrícola. En este marco, Bolivia aceptó que algunos de sus productos que exporta al vecino país, como los aceites de soya y girasol, sean gravados con aranceles del 8% y que la carne tenga un cupo de exportación de hasta 1.500 toneladas, además de algunas salvaguardias.

SI HAY ACUERDO SERA TEMPORAL

El acuerdo que se prestan a concretar Bolivia y Perú, sin embargo, tendrá un carácter temporal y estará

Cancillería anunció para fines de noviembre la firma del acuerdo comercial con el vecino país.-

sujeto a la decisión 231 de la Comisión de la Junta del Acuerdo de Cartagena que autorizó al Perú suspender parcialmente, hasta el 31 de diciembre de 1993, su participación en el Grupo Andino.

Una vez reincorporado a sus funciones, Perú al igual que el resto de los países del Pacto Andino, acatará la resolución que dispone la apertura de zonas de libre comercio entre los cinco países del Acuerdo de la Subregión, dicen las autoridades vecinas.

El intercambio comercial entre Bolivia y Perú es el más dinámico en la subregión. Ambos países mueven anualmente cerca de 80 millones de dólares. Con la firma del acuerdo comercial se espera que éste sobrepase los 100 millones de dólares.

Sin embargo, Bolivia tuvo una severa caída en sus exportaciones al Perú provocada debido a la aprobación del D.S. 045 de 1991, que dispone la suspensión de preferencias arancelarias contempladas en el Programa de Liberación del Acuerdo de Cartagena a productos agropecuarios originarios de otros países.

En 1990, las exportaciones de Bolivia al Perú alcanzaron a 53 millones de dólares, mientras que las importaciones sumaron 22 millones, lo que arroja una balanza comercial favorable a nuestro país en 31 millones de dólares.

Sin embargo, en 1991 las exportaciones registraron una caída hasta 42,8 millones de dólares mientras que las importaciones subieron a 30 millones de dólares, aunque todavía con una balanza comercial favorable a nuestro país en 18 millones de dólares.

Este año el primer semestre de 1992 las exportaciones llegaron a 22 millones de dólares entre las cuales se destacan la soya y sus derivados, papel, azúcar y algodón.

Ahora, las exportaciones nacionales con destino al Perú están retrasadas. Los exportadores esperan que Bolivia y Perú firmen el acuerdo para que sus productos puedan beneficiarse con la desgravación arancelaria que, en muchos casos, llegará a cero, aunque no en los más importantes bienes producidos por el país.

La platita conseguida en París comenzará a llegar en 1994



Jorge Quiroga R.

La platita conseguida por el gobierno ante el Grupo Consultivo del Banco Mundial, en París, comenzará a llegar recién desde 1994, según afirman las autoridades de gobierno.

"Estamos trabajando no para este gobierno, sino para el país", dijo el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, en tanto que su similar de Planeamiento, Samuel Doria, anunció que los trámites ante organismos y países para conseguir el desembolso de los 900 millones de dólares comenzarán en los próximos días.

"Vamos a continuar adelante para tratar de concretar a la brevedad posible esos créditos", dijo Doria pocas horas después de retornar de París donde presidió la delegación boliviana.

Según el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, los recursos comprometidos por los organismos internacionales serían gestionados durante 1993 y desembolsados a partir de 1994, de acuerdo con un informe oficial.

"Vale decir que estamos trabajando, no para este informe procedente de París.", sostuvo Quiroga en un momento de la reunión.

Los organismos internacionales y gobiernos de varios países "expresaron su apoyo a los programas y prioridades del gobierno (boliviano), y comprometieron alrededor de 850 millones de dólares para 1993, a su vez el país continuará con la aplicación de políticas orientadas al mercado y reformas sociales", sostiene.

Según las autoridades, "otros donantes no representados en la reunión de París", financiarán otros 50 millones de dólares.

Los recursos que se obtengan serán destinados a los rubros del transporte, educación, salud y saneamiento básico, agregó el ministro, quien sin embargo declinó especificar la cuantía de fondos para cada programa, pero dijo que globalmente "es el monto más alto de los últimos años".

MISICUNI

Con relación al proyecto hidroeléctrico de Misicuni, en Cochabamba, Doria Medina explicó que aún deben realizarse estudios adicionales para presentarlos a los países interesados.

"Se tiene buenas perspectivas de financiamiento para la obra", dijo al indicar que los informes adicionales solicitados en París serían concluidos antes de finalizar el año.

Según el informe oficial la reunión del Grupo Consultivo "revisó la reciente actividad económica boliviana, incluyendo el progreso en el manejo de la deuda; la situación de las iniciativas del sector social, servicio social social; las tareas a realizarse en los próximos nueve meses de la presente administración y las actividades de inversión pública y prioridades futuras".

COMPROMISOS

"Durante esta reunión hemos conocido el compromiso

"Estamos trabajando no para este gobierno, sino para el país", dice ministro de Finanzas que anuncia una larga lista de compromisos ante financiadores.



Samuel Soria Medina

del gobierno boliviano para continuar en proceso de reforma durante el próximo período electoral. La comunidad contribuyente internacional también ha hecho un fuerte compromiso para evitar cualquier interrupción en el apoyo a Bolivia durante este período electoral", dijo el presidente del Grupo Consultivo para Bolivia del Banco Mundial, Yoshiaki Abe, al culminar la reunión de París, según el documento oficial.

En este informe, Abe agregó: "En su discurso de apertura De Tray (segundo hombre de la delegación del Banco Mundial) mencionó el proyecto de decreto supremo que transformaría a COMIBOL en un conglomerado. El gobierno nos anunció anoche que este decreto supremo ya ha sido firmado y está ahora en efecto. Por lo tanto, el gobierno acordó con los bancos acreedores comerciales los términos para una reducción de la deuda externa y podemos anunciar ahora que este programa será financiado en su totalidad por contribuciones de los organismos presentes".

En las próximas semanas, los organismos financiadores deben trabajar juntos para que esta operación pueda completarse a principios de 1993", añadió el director del Banco Mundial.

Y MAS COMPROMISOS

Otros compromisos adquiridos por el gobierno que serán ejecutados por el Ministerio de Finanzas en 1993 se refieren al rubro impositivo, al sistema aduanero, deuda externa y otras reformas financieras.

En el sistema impositivo "se tienen previstos proyectos para mejorar los procedimientos de auditoría, ampliar la base impositiva de medianos contribuyentes e implementar nuevos sistemas de información computarizada, que permitirán incrementar aún más las recaudaciones".

Del mismo modo, en el campo aduanero, el ministro de Finanzas, se comprometió a entregar al sector privado 12 recintos aduaneros en 1993, así como desarrollar un nuevo sistema operativo en la repartición estatal.

En materia de deuda externa, el gobierno deberá concluir hasta principios del próximo año la recompra de la deuda comercial, así como continuar trabajando en la que alcanza a 70 millones de dólares.

Las reformas al sector financiero incluyen la aprobación de las leyes para el Banco Central, Entidades financieras y Superintendencia de Bancos.

Paralelamente, y desde enero de 1993, se deben iniciar los estudios de reorganización del Banco Central y diseñar los mecanismos específicos para la atracción de la banca extranjera.

En cuanto al sistema de adquisiciones estatales, el ministro Quiroga afirmó que se aprobarán los reglamentos y procedimientos de la "Secretaría Nacional para la Regularización de las Adquisiciones Estatales", así como la selección y contratación de agencias de compras bajo condiciones uniformes.

INE respaldó ayer el anuncio de que PIB crecerá e...

El director del INE, José...
paldó ayer el anuncio de Planeamiento...
Medina, de que la...
na crecerá este año...
3,5% como se estimó...
La estimación...
mia crecerá en...
conocer en la capital...
ministro ante el...
de París que se de...
mente.

Los sectores financieros, const...
ria manufacturera...
crecimiento del...
Bruto, PIB, del 3...
Es decir, "será...
pasado, que fue de...
característica, dio...
autosustentable en...
Si bien, los da...
dos por el Instituto...
tadística, señalan...
consecutivo la eco...
registra un crecimi...
también afirma qu...
10 años (año 2002...
crecimiento del 4...
bolivianos recuper...
PIB percápita que t...
que tampoco fue g...
El estudio prev...
más promisorio en...
mente en los sectores...
minería e hidrocar...
"cuando no se pre...
adversos como los d...
daciones y sequías...
del año, el informe...
a algunos factores...
sos, fundamentalm...
gicos presentados...
año que determin...
cola, los...
macroeconómicos...
solidación del...
estabilización y cre...
que sectores como...
ción, que no depen...
externos han inici...
proceso de crecimi...
El INE elabora...
indicadores coyunt...
ciples actividades...
se centran en el...
y algunos hasta se...
También, el infor...
tendencia de infla...
nacional ha permit...
en las condiciones...
bolivianos, toda ve...
miento del PIB perc...
en estos últimos años...
del 2,1% y en 1992...
EXPORCIONE...
NEGATIVAS

El informe señal...
caídas de la produ...
res extractivos (mi...
buros y agricultura)...
nes registran un...
para el primer sem...
En cambio, las impo...
sentan un crecimi...
del 18% para el mis...
tencias a un máxi...
Las importaciones...
ingreso de divisa...
impidieron un dete...
servas internacion...
primeros ocho me...
alcanzan a 280,5...
res, lo que signific...
de 80,2 millones de...

LICITACIONES PUBLICAS

C3D, por nombre y cuenta de la CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA CORDECH

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para las Licitaciones:

LICITACION Nº C3D/117/92 CONSTRUCCION PUENTE EL BAÑADO (CARRETERA CANDUA - HUACARETA)
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas: 30 de Noviembre de 1992

LICITACION Nº C3D/118/92 CONSTRUCCION PUENTE PARAPETI III (CARRETERA MUYUPAMPA - IGUEMBE)
Plazo de presentación y Acto de Apertura de propuestas: 1 de diciembre de 1992

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas. Ambos Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 3 de Noviembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación ai interior.

VALOR DE CADA DOCUMENTO: Bs. 400
Calle Hermanos Mancheño # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

BM administrará fondos para recompra de deuda boliviana

Washington, 3 nov (EFE).- El Banco Mundial servirá como agente fideicomisario para la recompra de la deuda boliviana de los bancos acreedores por un volumen de 185 millones de dólares, informó hoy, martes, el embajador de Bolivia ante la Casa Blanca, Jorge Crespo. Con esa recompra, que se espera concretar hasta finales de febrero próximo, Bolivia se convertirá en la primera entre las naciones en desarrollo del mundo en "limpiar" su deuda con la banca privada internacional. Para cumplir con ese objetivo, informó el diplomático y jefe del grupo negociador, Bolivia consiguió la semana pasada la donación de 34 millones de dólares, de los que 10 millones serán aportados por el Banco Mundial. El ministro boliviano de Finanzas, Jorge Quiroga, dijo hoy a EFE que la operación refleja "el grado de confianza que tiene la comunidad internacional" con el gobierno boliviano de ajuste y transformación de su economía. A pesar de la escasez de recursos en el mundo como consecuencia de la crisis económica, Bolivia recibió de Alemania que comprometió 4,5 millones de dólares, Estados Unidos 6 millones, Suiza 3 millones, Suecia 5 y México ofreció 2,5 millones de dólares ser necesarios para saltar la operación. Es la segunda vez que Bolivia consigue la recompra de la deuda de la banca privada internacional, una anterior operación coordinada por el Fondo Internacional como agente fideicomisario raron cerca de 200 millones de dólares.

ESTE VIERNES EN ECONOMIA

¡Esto sí que está bueno!

Privatización en Bolivia
Economía de mercados
Privatización en Moscú
Los pros y contras de la descentralización
Desarrollo económico

Y OTROS TEMAS DE INTERES PARA ECONOMISTAS Y PUBLICISTAS EN GENERAL

Las separadas se aprobarían hasta el 15 de noviembre

El punto primordial de las reformas a la Ley Electoral, el proyecto de reformas para elegir presidente, vicepresidente y parlamentarios, está respaldado o descartado por las tendencias políticas con representación en el Congreso hasta el 15 de noviembre, informó el diputado mirista Hugo Carvajal.

De acuerdo con esa información la comisión política de alto nivel está trabajando sobre el tema, con el propósito de lograr un criterio común en las reformas. "Una vez sancionada la Ley expresa -dijo- para definir una lista de elecciones generales, está pendiente la aprobación de la Ley que establece las modificaciones que deban introducirse. En este contexto, las reformas se hallan en período de conciliación entre los parlamentarios."

Carvajal se harán los esfuerzos necesarios para que el proyecto de reformas sea aprobado hasta mediados del presente mes. Caso contrario será descartado y entre las reformas a introducirse en la Ley Electoral se incluirán los 52 artículos que fueron modificados en consenso con la comisión política de alto nivel y la Corte Nacional Electoral. "Trata -explicó- de modificaciones de forma que virtualmente están listas por todos. La reforma de fondo que constituye el proyecto de listas de candidatos deberá aguardar este lapso de tiempo", dijo.

Además, hasta el momento no existen criterios uniformes para la aprobación de una propuesta de consenso. Entre los partidos políticos que son el Acuerdo Patriótico y el MNR, se establece la mayoría, ya que el primero plantea una lista conteniendo los nombres de los candidatos a la presidencia, vicepresidencia y senadores y otra para diputados. El MNR propone una lista para los candidatos a presidente y otra para los parlamentarios que deben ser elegidos 50% por los distritos y 50% por los distritos.

Una propuesta que se maneja corresponde a Concencia de Patria y que en una propuesta se introduzcan los nombres de los candidatos a presidente y vicepresidente, y en otra de la de los parlamentarios nominados en los distritos. Según afirmaron el jefe nacional de ADN, Hugo Carvajal, y otros dirigentes miristas, el AP no utilizará el "rodillo parlamentario" para imponer su criterio sobre el resto de los partidos políticos y dejará que las listas electorales multicolor y multisigno continúen en vigencia, si no se modifican.

Las reformas se producirán en tres fases, se despeja dudas de CNE sobre aprobación de Ley Electoral

El presidente del Senado Nacional, Guillermo Fortín, despejó ayer las dudas expresadas por la Corte Nacional Electoral, respecto a la futura aprobación de las reformas a la Ley Electoral, tiempo que anunció que ese día se celebrará el día de la semana próxima. No debe haber preocupación sobre la materia, dijo.

Fortín afirmó que el 80% de la Ley está aprobada en su fase en detalle y el restante 20% se analizará los días viernes y sábados, en jornadas de trabajo, sin interferencias de ninguna naturaleza.

La Corte Nacional Electoral hizo saber sus dudas respecto a la "voluntad política" del Congreso Nacional para poner en vigencia una Ley que modifica, solamente la fecha para la celebración de las elecciones generales de junio de 1993.

El presidente consideró que la aprobación de una Ley expresa para la materia, "viola los acuerdos sobre los que se trabajó una comisión de alto nivel con miembros de la Corte Nacional Electoral, además, impediría el cumplimiento de los plazos de acuerdo con lo establecido en el cuerpo de reformas, ya que las reformas están ligadas entre sí. O se las aprueba o no se las aprueba", manifestó Huascar Cajías para anterior.

Fortín afirmó ayer que "todo cuanto acordó entre la comisión de alto nivel de los partidos políticos y los miembros de la Corte, se cumplirá plenamente", al descartar que sólo se reformara la fecha de las elecciones nacionales.

El proyecto pasará a considerarse en la Cámara de Diputados en el día de la tercera semana de noviembre de manera inmediata, estará en promulgación en el Poder Ejecutivo a través de Fortín Suárez, sin preclusas.

El Senado tiene previsto para el día 9, el tratamiento de varias disposiciones legales que no se encuentran en el acuerdo político del 9 de julio; el martes 10 se realizará una sesión de fiscalización y los días 11 y 12, el plenario considerará y aprobará la nueva Ley Electoral, en su primera fase del trámite legislativo.

Gobierno ni ADN investigan denuncias contra Céspedes

(ERBOL) - El gobierno y Acción Democrática Nacionalista (ADN) decidieron no investigar por separado las acusaciones sobre dotación irregular de tierras fiscales que involucran al ministro de Educación, Hedim Céspedes Cossio.

El ministro de Informaciones, Jaime Céspedes, dijo esta noche que no conoce antecedentes ni información al respecto, pero afirmó que esta convención que el propio ministro acusado "es el más interesado en poner toda la información en conocimiento del gobierno y seguramente del gabinete". El ministro se declaró contrario al pedido público del diputado Miguel Urioste, para que sean precisadas las oficinas de reforma agraria, a fin de evitar que continúen las irregulares dotaciones de tierras fiscales.

"Las susceptibilidades de los políticos están poniendo en duda a organizaciones y funcionarios nacionales que tienen el derecho de la duda en cuanto a su comportamiento moral, no creo que sea necesario intervenir reforma agraria, a no ser que haya una orden judicial al respecto, dijo.

Respecto a la existencia de documentos probatorios de irregularidades en la dotación gratuita de tierras fiscales, el vocero oficial del gobierno reiteró que "no conozco el caso", "si tuviera información daría mi comentario, pero sin información no puedo opinar".

Por su parte, el presidente del Senado y dirigente de ADN, Guillermo Fortín, confirmó que a nivel partidario no se investiga el caso "Hedim Céspedes", y más bien se espera que el propio Ministro de Educación supere sólo su actual cuestionamiento.

"Le pedimos, como político nacional de ADN que el haga las aclaraciones necesarias bien documentadas, a objeto de demostrar, como nos dijo al comité político, que no tiene nada que ver en esta temática", dijo Fortín.

"Para poner el cascabel al gato"

MBL pide proceso contra Ministro de Educación

En carta abierta dirigida al presidente Jaime Paz, el Movimiento Boliviano Libre pidió ayer la apertura de un proceso legal contra el ministro de Educación, Hedim Céspedes (ADN), bajo cargos de violación al artículo 51 de la Constitución Política del Estado y a los artículos 12 y 4 de la Ley de Reforma Agraria.

Para amparar su demanda, el MBL presentó nuevos documentos en los que figuran otras pruebas contra Céspedes. Entre ellos, la solicitud de 4.500 hectáreas y adjudicación de 4.349 de uso agrícola en la provincia "Chiquitos" de Santa Cruz, para constituir la propiedad "El Triunfo", aparte de las casi 100.000 hectáreas que fueron objeto de denuncias anteriores del mismo MBL, como delito de tráfico de influencias y operaciones encubiertas a través de la empresa Bolibras.

El diputado denunciante, Miguel Urioste, exhibió asimismo registros de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), en los que se verificó que esta convención que el propio ministro acusado "es el más interesado en poner toda la información en conocimiento del gobierno y seguramente del gabinete". El ministro se declaró contrario al pedido público del diputado Miguel Urioste, para que sean precisadas las oficinas de reforma agraria, a fin de evitar que continúen las irregulares dotaciones de tierras fiscales.

Recordando que el artículo 54 de la CPE prohíbe a senadores y diputados adquirir o tomar en arrendamiento a su nombre o en el de terceros, bienes del Estado, Urioste entregó el expediente de solicitud y dotación de tierras, que Hedim Céspedes Cossio y Manuel Parada Rivero firmaron entre el 2 de julio y el 20 de agosto de 1990.

De acuerdo con los documentos, el Juez Agrario de Santa Cruz, Manuel Castedo, autorizó en menos de un mes la concesión y distribución de las 4.349 hectáreas en el cantón "El Cerro" de la provincia Chiquitos, otorgando a Céspedes 3.240 ha. y a Parada 1.109 ha., con la propuesta de canalizar inversiones en un monto total de \$US 125.325.

"Recordemos que por ley sólo se puede dotar de 2.000 ha. como máximo y que entonces Céspedes era diputado y no podía solicitar tierras a su nombre, utilizando sus influencias políticas", dijo Urioste.

La nueva documentación fue entregada a la prensa, como complemento de las anteriores denuncias sobre la

Demanda inmediata precintamiento de oficinas de Reforma Agraria y reversión de tierras dotadas a control del Estado



adjudicación que logró Céspedes de 100.000 ha., también en Santa Cruz y a través de la empresa "Bolibras", de la cual fue presidente. De acuerdo con los datos existentes, Céspedes logró la adjudicación para lotear tierras, que se le concedieron gratuitamente so pretexto de

trabajarias. **DEMANDAS DEL MBL.** Ante esos nuevos hechos, que a decir de Urioste ponen en descubierto un nuevo "negociado" del ministro, el MBL pidió como bancada la iniciación del proceso contra Céspedes y contra el presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Edy Lima; el jefe departamental de Reforma Agraria de Santa Cruz, Manuel Castedo; el topógrafo Harold Ballivián y la secretaria María de Aragnés. Asimismo, pide "la reversión de todas las tierras dotadas gratuitamente por el CNRA en el área del proyecto Tierras Bajas del Este. La cancelación de las operaciones legales de la empresa Bolibras, así como la dotación gratuita de tierras por superficies mayores a 50 hectáreas por propietario. Disponer mediante ley expresa la suspensión de las actividades del CNRA, precintando sus oficinas y haciendo registro exhaustivo de toda la documentación existente, a fin de evitar el extravío u ocultamiento de expedientes".

En otros puntos, se pide una investigación completa sobre la situación de la tenencia y uso de la tierra en Bolivia, ya que, según Urioste, de 108 millones de hectáreas que tiene el país, la Reforma Agraria dotó 36 millones. De esa cantidad, 32 se hallan en manos de unidades empresariales y sólo 4 millones de hectáreas están en manos de los campesinos.



FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI Y PANDO
AFILIADA A LA CONFEDERACION INTERAMERICANA DE GANADEROS (C.I.A.G.A.)

INVITACION PUBLICA

La Federación de Ganaderos del Beni y Pando, invita a las Empresas, Personas Jurídicas y Naturales interesadas en presentar propuestas para la compra de las acciones que tiene la institución y el Fondo Ganadero del Beni y Pando en el Frigorífico Ganadero Trinidad S.A. (FRIGASA), hasta horas 12:00 del día viernes 27 de noviembre de 1992. Las propuestas serán abiertas y consideradas en reunión de Directorio el mismo día 27 de noviembre a horas 15:00 p.m. El Pliego de Especificaciones puede ser recogido de la siguiente dirección:

Calle Cipriano Barace Nº 83
Casilla Nº 84
FAX Nº 046 - 22950
Teléfono: 22347 - 20483 - 21433
Trinidad - Beni - Bolivia

Trinidad, 28 de octubre de 1992

Dr. José Villar Suárez
SECRETARIO GENERAL
Lic. Fernando Sattori Cortés
PRESIDENTE
Fed. de Ganaderos de Beni y PandoFed. de Ganaderos de Beni y Pando

Sello: Federación de Ganaderos del Beni y Pando - Trinidad - Beni - BOLIVIA.



INVITACION PUBLICA A.L. 028/92

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A TODAS LAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA:

ESTUDIO Y DISEÑO FINAL DE VARIANTES DEL CAMINO VECINAL ESQUIRI ORONKHOTA DEL DEPARTAMENTO DE POTOSI

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA, PODRAN SER RECABADOS PREVIO DEPOSITO DE Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) EN UNA DE LAS CUENTAS CORRIENTES DEL BANCO DEL ESTADO:

12-E-122 LA PAZ

12-E-125/7 POTOSI

DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

CIUDAD DE LA PAZ
GESTORIA CORDEPO Edificio ALBORADA Segundo piso Telf. 365988.
CIUDAD DE POTOSI
ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle La Paz, esq. Omiste, Telf. 27428
LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 23 DE NOVIEMBRE DE LOS CORRIENTES A HORAS 18:00

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO
POTOSI, NOVIEMBRE DE 1992



REPUBLICA DE BOLIVIA
INSTITUTO NACIONAL
DE ESTADISTICA

INVITACION PUBLICA Nº 003/92

En cumplimiento con lo dispuesto por el Comité de Contratación Administrativa del INE y en estricta sujeción al Anexo 3, del D.S. Nº 21660 de 10/07/87 y modificado por el D.S. Nº 22678 de 13/12/90, se invita a las Empresas legalmente establecidas en el país y especializadas en cartografía a presentar sus ofertas para realizar:

DIGITALIZACION DE 571 LAMINAS CARTOGRAFICAS CORRESPONDIENTES A LAS CAPITALES DEPARTAMENTALES DEL PAIS

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, lacrado y rotulado a nombre del Instituto Nacional de Estadística Invitación Pública Nº 003/92, en la Unidad de Coordinación General, 1er. Piso Plaza Mario Guzmán Aspiazu Nº 1 final Loayza, hasta el día martes 24/11/92 a Hrs. 18:30, de acuerdo al Pliego de Especificaciones Técnicas, que podrá ser adquirido en el Departamento de Administración al precio de Bs. 100.-

La apertura de sobres se llevará a cabo el día miércoles 25/11/92 en las oficinas de Dirección Ejecutiva de este Instituto al que podrán asistir los representantes de las empresas participantes.

La Paz, noviembre 4, 1992



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

COMUNICADO

AL CUERPO MEDICO NACIONAL

El Consejo Médico Nacional, en reunión extraordinaria del día martes 3 de noviembre del presente año, y en presencia del Señor Ministro de Previsión social y Salud Pública, Dr. Carlos Dabdoub, quien solicitó un plazo de 24 horas para hacer llegar una propuesta concreta sobre Institucionalización e Incompatibilidades, ha determinado:

DECLARAR CUARTO INTERMEDIO QUEDANDO PENDIENTE LA MEDIDA DE PRESION DE 72 HORAS

Hasta conocer la proposición del Ministerio de Salud y en base a esta evaluación en consulta con los Colegios Departamentales determinar la continuación o suspensión de las medidas de presión.

EL CONSEJO MEDICO NACIONAL

La Paz, noviembre 3, 1992

Roberto Humbolt se propone expulsar "Goni" del MNR

(F) - Ciro Humbolt, el rebelde leonista que se enfrentó al jefe de la campaña, inició una campaña al interior del MNR con la intención de "echar" a Roberto Humbolt nada menos que a Sánchez de Lozada. En declaraciones a la prensa, Humbolt, actual presidente del MNR, anunció el inicio de un proceso por un lado partidario por indisciplina, y por otro que esta vez renuncie de Humbolt. "Si Sánchez de Lozada no renuncia será echado por el enorme daño que está causando al partido", dijo Humbolt. El dirigente leonista que se enfrentó a Humbolt, se retiró de la campaña, con el jefe y candidato presidencial del MNR, al que acusó de "empresario mezquino que está haciendo al descalabro al partido". Humbolt también se propone con el retirado y legendario líder leonista, Víctor Paz Estenssoro, que retome la conducción de la campaña y vuelva a la política como candidato presidencial por el MNR en las elecciones nacionales de 1993. En la década de los años setenta, Humbolt expulsó al propio Víctor Paz Estenssoro del MNR por desacuerdos políticos. Años más tarde, ambos se reunieron durante la reapertura democrática de 1982. Luego de su enfrentamiento con Sánchez de Lozada, Humbolt se trasladó a la ciudad de Tarija con la intención de reunirse con el veterano líder Paz Estenssoro, pero éste dudó el encuentro. Humbolt declaró que no está sólo en la campaña interna contra "la dictadura de Sánchez de Lozada", pero se refiere a los que supuestamente están su campaña "antigoni".

Insólita medida

COBEE cortó el suministro de energía eléctrica a tres hospitales

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A. (COBEE), cortó el suministro de energía eléctrica a los hospitales del Niño, Torax y General, por falta de pago de sus facturas.

Los tres hospitales ubicados en la zona de Miraflores de esta ciudad, adeudan a esa compañía Bs. 1.100.000 por la gestión 1991 y parte de 1992.

Aunque el titular de salud Carlos Dabdoub reconoció que COBEE esperó demasiado por el pago de las facturas, manifestó que por el perjuicio social que esto implica, no debió procederse al corte de energía eléctrica.

PROTESTAS
En señal de protesta por esa medida las sirenas de las ambulancias de los tres hospitales empezaron a sonar durante la mañana de ayer alertando a la población de Miraflores sobre esa situación.

El corte de energía eléctrica ocasionó varios problemas a las instalaciones hospitalarias, donde generalmente se atiende a la población de escasos recursos económicos.

También los profesionales médicos y personal paramédico sacaron de sus consultorios para bloquear la avenida Saavedra en señal de protesta.

Los directores de los tres hospitales se sumaron a la protesta condenando la falta de responsabilidad de las autoridades del Ministerio de Finanzas por la insólita presión de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica.

El Dr. Hugo Palazzi informó que "esta mañana roneseros de COBEE han procedido al corte de la energía eléctrica en algunas secciones de los hospitales Clínicas, del Torax y del Niño, creando una situación conflictiva y de emergencia".

Agregó que desde hace mucho tiempo no hay solución a problema y que se conversó con las autoridades del Ministerio de Salud para buscar una reducción de las tarifas que se aplican a los centros hospitalarios estatales.

Manifestó que "la economía de los hospitales es crítica porque estos atienden a la población de escasos recursos con un alto índice de gratuidad".

Palazzi indicó que "los hospitales estamos imposibilitados de cubrir tarifas más altas que las comerciales, vamos más que clubes nocturnos. Somos instituciones de servicio y no de actividad comercial", protestó en relación a las elevadas tarifas de energía eléctrica.

Por esta razón es que en defensa de los tres hospitales más salido a las calles a expresar nuestra protesta, a que el ministerio solucione este grave problema", manifestó luego que "no se puede perjudicar de este modo al trabajo destinado a atender a la población que un alto porcentaje es pobre".

Mostró su preocupación porque el corte se generalice los sectores vitales de los hospitales como son el ríofano y las salas de terapia intensiva y radiología. Por su parte el Dr. Ovidio Aliaga, director del Hospital Niño expresó que "no se puede perjudicar de este modo al trabajo destinado a atender a la población que un alto porcentaje es pobre".

Del total de niños que asisten al centro, 30% no paga el servicio que se le presta, debido a que provienen familias pobres.



Médicos y enfermeras de dichos centros en señal de protesta bloquearon la avenida Saavedra de Miraflores

TARIFAS INJUSTAS

Por su parte el director administrativo del Ministerio de Salud, Franklin Sandi, explicó que las tarifas que se aplican a los tres hospitales son demasiado altas y las mismas no pueden ser pagadas debido a la falta de recursos económicos disponibles.

Indicó además que desde hace más de dos meses se busca solucionar el problema originado a raíz de una elevada deuda por servicios de electricidad.

Se buscó la cooperación de las entidades locales, como la Alcaldía, Cordepez, así como otras organizaciones, para lograr una tarifa reducida y poder pagar la deuda, ninguna de ellas ha respondido, lamentó.

Recientemente el Parlamento aprobó un presupuesto adicional de Bs. 6.000.000 para el Ministerio de Salud, para cumplir con obligaciones salariales.

Pero se recortó Bs. 6.000.000 que estaban destinados a pagar las facturas de energía eléctrica y agua de los tres hospitales, esto impidió honrar la deuda, afirmó Sandi.

Actualmente se procesa en el Ministerio de Salud un comprobante por 175.000 bolivianos para cubrir parte de la deuda y dentro de 20 días se podrá pagar un monto similar.

Entretanto no existe posibilidad inmediata de pagar la deuda y por lo tanto continúa el corte de energía eléctrica en los hospitales del Niño, General y del Torax.

"OBLIGADOS A CORTAR"
La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A. (COBEE), mediante comunicado público explica que ante la falta de pago de las facturas "se ha visto obligada a cortar el servicio eléctrico a tres hospitales de la ciudad".

Expresa además que en ningún momento surtieron efecto las gestiones y compromisos asumidos hace seis meses atrás por el Ministerio de Salud, la Alcaldía y concejales municipales para dar solución a este permanente problema.

Una revisión técnica efectuada por personal de COBEE, pudo verificar que el corte no afecte a los servicios médicos y hospitalarios esenciales, expresa.

Aclara esa empresa mediante su comunicado que el corte de energía eléctrica afectó sólo a las dependencias administrativas y generales.

En carta al Presidente de la República

Discapitados piden decreto supremo en favor del impedido

La Asociación de Sordos de la ciudad de La Paz, en carta abierta dirigida al Presidente de la República, Jaime Paz, le solicitan que dicte un decreto supremo en favor de los discapacitados. Justifican su pedido, porque el nuevo proyecto de Ley del Impedido se encuentra desde hace ocho años en consideración del Parlamento.

El documento, suscrito por Oscar Rodríguez y Ruth Saravia, solicita que el decreto supremo sea redactado sobre la base de un proyecto de ley que fue elaborado por una comisión de voluntarios del sector, el cual tiene un contenido humano y social.

Explican que el proyecto de la nueva Ley del Discapacitado, por el tiempo que se encuentra en consideración, ya es obsoleto y además está mal diseñado.

"Este proyecto, que se encuentra en consideración del Parlamento, no soluciona el problema de la miseria y el desempleo de grupos sociales como los de sordos, ciegos, deficientes mentales y otros", señala el documento.

Explica que en otras legislaciones del mundo, el discapacitado está amparado y puede ser recibido como empleado, tanto en el sector empresarial privado como estatal. Lamenta -dice la carta- que las comisiones de salud de ambas cámaras no hubieran tomado en cuenta las modificaciones planteadas a esa ley, que no define ni garantiza los derechos de las personas discapacitadas.

"Los llamados padres de la patria... no han sido capaces de resolver los problemas tan apremiantes de estas clases menesterosas, que aspiran a integrarse en las actividades de la bolivianidad", expresa el documento. "Solo de esa manera y con el apoyo de ese instrumento jurídico se podrán solucionar nuestros problemas y permitirnos vivir con dignidad y responsabilidad", concluye.

Justifican su pedido porque desde hace ocho años el proyecto está en consideración del Parlamento.

Conclusiones y resoluciones del IX congreso de la COB



En la sede del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, hoy a las 19:00 horas será presentado el libro "IX Congreso de la COB, documentos y resoluciones", editado por el Centro de Información y Documentación (CEDOIN).

Se trata de una recopilación de las resoluciones aprobadas en el IX congreso de la Central Obrera Boliviana, que se realizó en Sucre entre el 1º y 15 de mayo del presente año.

Contiene además el informe de la comisión de poderes, informe de actividades del ejecutivo saliente, la declaración política y otros documentos.

El libro se publicó con la cooperación de la Organización Católica Canadiense por el Desarrollo de La Paz y con los aportes de CEDOIN, CEDLA, ILDIS, CEPROMIN y AIPE.

Para superar crisis educativa

Propuesta de la Iglesia Católica busca igualdad social y económica

El enfoque educativo propuesto por la Iglesia Católica en el Congreso Nacional de Educación, resulta totalmente opuesto a la actual educación escolarizada. Está orientado a lograr en un futuro próximo igualdad social, independencia económica y respeto a las nacionalidades.

La propuesta de la Iglesia plantea también el uso racional de los recursos naturales, valoración de la religiosidad popular y una efectiva atención a los sectores campesinos de zonas suburbanas y a la mujer. Está basada en una concepción de "Educación científica-popular, dialéctica y global", y está orientada a desarrollar criterios y cuestionamientos permanentes en los educandos, es decir, hacia una educación "integral y científica".

Ello se debe conseguir con el método de "aprender haciendo", más que viendo o escuchando y aprender investigando y experimentando, más que simplemente copiando y/o repitiendo".

La explicación de la Iglesia Católica al respecto, señala: Que es científica porque se propone institucionalizar primero la investigación basada en la curiosidad innata del ser humano y en su vocación de búsqueda de elementos científicos. En segundo lugar la planificación, para ordenar, proyectar y definir objetivos.

En tercer lugar la experimentación que promueve el criterio de aprender haciendo, experimentando, transformando.

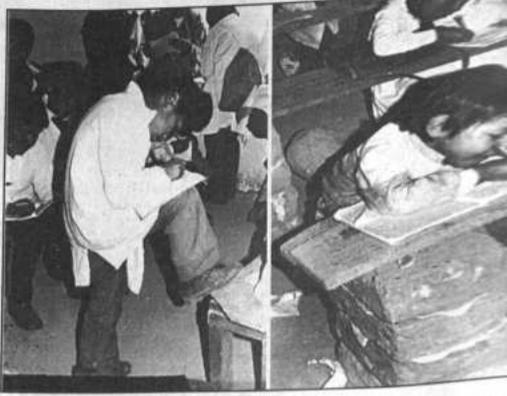
En cuarto lugar la evaluación y validación para conseguir el rigor científico al proceso de trabajo-aprendizaje y garantizar la calidad de sus resultados.

En quinto lugar la sistematización para organizar, compatibilizar y elaborar teorías, a partir de los avances dispersos.

Y en sexto lugar la socialización y difusión que contribuye a la creación de ciencia y cultura y a generar el nuevo currículum de la educación nacional y los regionalizados para transformar la naturaleza y funciones del sistema escolar verticalista y centralizado.

Es popular -señala el documento de la Iglesia-, porque sus métodos están orientados a la liberación del pueblo, para contribuir a su plena realización humana y digna.

Además lo popular busca insertar elementos de



integración como el hecho de ser una participativa, comunitaria y permanente.

Al comprender a todas las áreas, ámbitos, mientos de los pueblos andinos y amazónicos la educación que propone la Iglesia, es integral.

Además busca el equilibrio de los diversos elementos de la naturaleza en convergencia con la interdependencia de las diversas disciplinas y la interdependencia entre el saber científico y político.

Asimismo, afirma la Iglesia, es integral porque trata de un instrumento educativo que contribuye a interpretar críticamente los fenómenos de la vida de las personas.

Aplicando el método de la tradición eclesial "juzgar y actuar" que es dialéctico y coincide con el sentido de la praxis de "acción, reflexión, transformación" y con el proceso de creación que nos enseña a partir siempre de la realidad que experimentamos, para problematizarla y volverla transformarla, los estudiantes podrán adquirir un verdadero papel activo de búsqueda, descubrimiento y efectivo aprendizaje.

Trabajadores en Salud postergaron paro de labores

El anunciado paro de 24 horas de los trabajadores en salud en todo el territorio nacional, fue postergado hasta el próximo viernes.

Una reunión del comité ejecutivo de la Confederación de Trabajadores en Salud, después de sus conversaciones con el ministro de Salud, Carlos Dabdoub, determinó suspender el paro.

En realidad se ha dado un compás de espera, hasta el viernes para que las autoridades de salud den una respuesta concreta al pliego peticionario del sector, informó Narciso Acho, dirigente de la confederación. El pliego presentado al Ministerio de Salud exige la homologación de los salarios con los que se paga en la Caja Nacional de Salud (CNS) y que la Dirección de Sanamiento Básico o sea transferida a las corporaciones.

Otros aspectos como la institucionalización de los cargos jerárquicos en todas las unidades sanitarias del país, el pago del bono anual a los jubilados, la regularización del pago de viáticos al personal de campo y de programas, también incluye el pliego.

De acuerdo con la explicación que dio el dirigente sindical Pedro Medina, el viernes pasado los dirigentes se reunieron con el ministro de Salud, Carlos Dabdoub, donde se examinaron inicialmente los puntos del pliego.

En la misma reunión se acordó suspender el paro de 24 horas, porque formalmente se comenzará a tratar el aspecto salarial con perspectivas a 1993.

Recordó que se suscribió un acta de entendimiento con las autoridades del Ministerio de Salud, para continuar el análisis de los demás puntos del pliego.

Agregó que la decisión de suspender las medidas de presión del sector fue acordada con las federaciones de todo el país y ratificada por el comité ejecutivo nacional.

VOZ DISCORDANTE
Sin embargo, otro dirigente de la Confederación de Trabajadores en Salud, José Luis Justiniano, sostuvo ayer que el paro de actividades por espacio de 24 horas se cumplirá.

Justiniano argumentó que existen muchos compromisos de las autoridades de salud que no se cumplen.

Recordó por ejemplo que hace tres meses el Ministerio de Trabajo emitió una resolución instruyendo la reincorporación a sus puestos de dos trabajadores en salud de Santa Cruz, "esto no se cumplió hasta la fecha", cuestionó.

No obstante, anoche el secretario de conflictos de la confederación Narciso Acho explicó que estas diferencias de criterio han sido superadas, y que se coincidió en levantar el paro hasta el próximo viernes, fecha en la que se analizará el resultado de las negociaciones y si no hay soluciones se considerará otras medidas de presión.

Trabajadores de la Construcción Piden al gobierno la liberalización para la importación de cemento

La máxima organización sindical de los trabajadores de la construcción ha oficializado su pedido al gobierno, para que "de inmediato sea liberalizada la importación de cemento".

En los últimos meses, debido a la escasez de cemento, la bolsa de 50 kilos subió de Bs 21,50 a 25, lo que está ocasionando problemas, principalmente en el interior y también en La Paz.

Los dirigentes sindicales de la Confederación Sindical de Trabajadores de la Construcción de Bolivia (CSTCB) han hecho conocer su preocupación con relación al cemento en el país.

De acuerdo con la explicación ofrecida por los dirigentes Sebastián Quenta, Jaime Cabezas y otros, los intermediarios son los responsables de la escasez.

Dicen que efectuar un control de la comercialización de cemento no garantiza una solución para frenar la escasez.

Acusan a los fabricantes de reducir su producción en el país para ocasionar la escasez y luego subir los precios de importación.

Por lo tanto, ponen en duda que las empresas productoras de cemento estén trabajando con toda su capacidad.

Indicaron que en los próximos meses se podría registrar un déficit de 10.000 toneladas de cemento en el país, lo que sería difícil de cubrir por los productores.

Los dirigentes sindicales, con ese argumento afirman que el problema de la escasez, no queda otra vía que el de importar cemento desde países vecinos.

Si continúa la escasez, el sector más afectado será el de los trabajadores de la construcción de las obras serán suspendidos y despedidos, explican los dirigentes de la Confederación Sindical de Trabajadores en Construcción.

Desde 1985, el sector de la construcción absorbió a los recursos de otros sectores y por lo tanto serán miles los afectados, concluyen.

Reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados

(ANF).- La reestructuración de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) no es para retirar a los empleados, sino para decidir qué rumbo va a tomar la entidad.

Así afirmó el director ejecutivo, Juan Manuel Paz, al explicar que la reestructuración de AASANA "es una reubicación total, viendo las necesidades de cada regional".

"Queremos regularizar todo para que AASANA empiece a marchar sin el peso de la deuda externa y con servicios seguros a la navegación aérea".

"Sabemos que AASANA sufre de muchas fallas en la ayuda a la navegación aérea, somos pobres en seguridad aeroportuaria y estamos cerca de un país que tiene bastante contacto con terroristas y no queremos que ocurra esto en un avión nuestro", agregó.

La reestructuración de AASANA, también define la desconcentración de los aeropuertos, como el caso de Viru-Viru en Santa Cruz y El Alto en La Paz.

AASANA elaboró un estudio global para que cada departamento tenga su aeropuerto desconcentrado, definiendo el proceso para Cochabamba, Sucre, Tarija, Potosí y Trinidad.

"AASANA" planteará los lineamientos operativos a nivel nacional, pero ellos se administrarán

Planteamiento orientado a reducir la escasez. La producción de cemento no abastece el mercado interno, afirman.

Se plantea lineamientos básicos para poner en marcha la institución, dijo su director ejecutivo.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

La reestructuración de AASANA significa el retiro de empleados.

Ley Torricelli
entado a la dignidad
los pueblos

Página 3

COMIBOL generó
5.600 millones de dólares
en 40 años

Página 2

COTEL no trabaja
y sindicato pide
otros dos sueldos

Página 4



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes



BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, miércoles 4 de noviembre de 1992

En Cochabamba el problema del agua es "de vida o muerte"

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA). - "El problema del agua es de vida o muerte", dijo el presidente del directorio del Comité Cívico, Julio Vando, a tiempo de manifestar su preocupación porque la situación de actualmente pueda provocar "situaciones imprevisibles".

Las autoridades no toman a su cargo una gestión realmente vigorosa y frente a los organismos internacionales, creo que Cochabamba se plantea a arrodillarse ni a pedir limosna, sino que realizará acciones concretas y específicas para hacer respetar sus derechos", sostuvo.

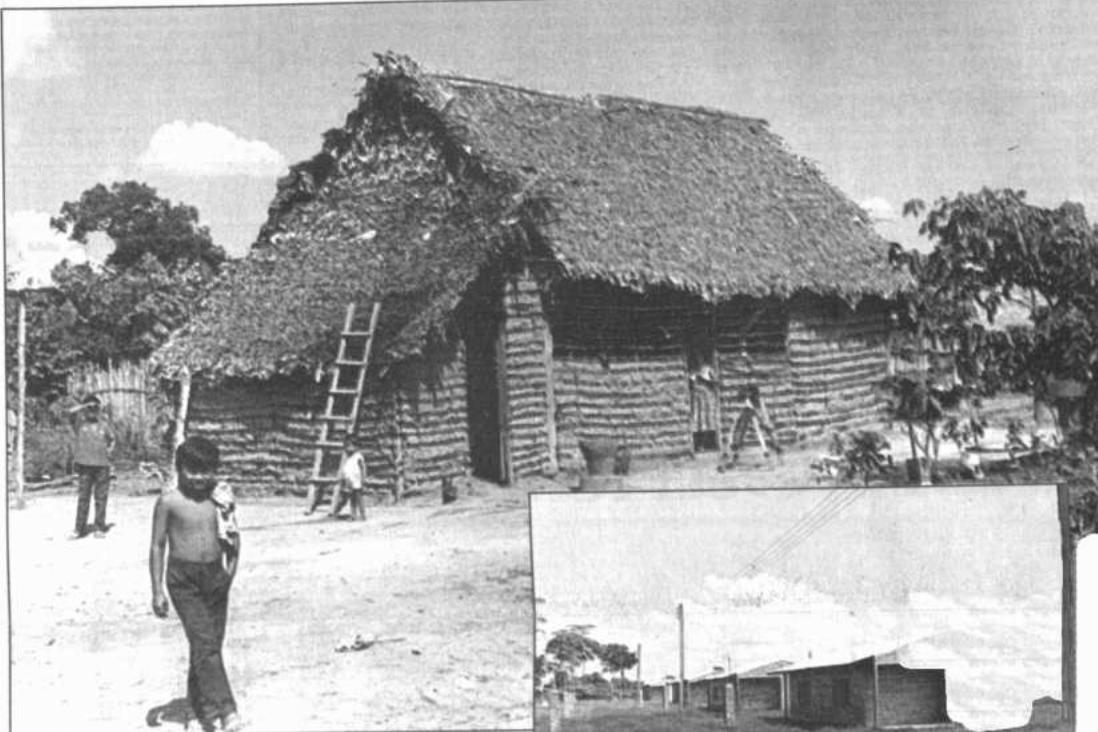
que, a la fecha, la estrategia a corto plazo presentada por el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) "no satisface los intereses y las exigencias de la población en cuanto al suministro de agua".

que dada la actual situación, la población "va a sufrir más los efectos de la sequía", motivo por el que es necesario esfuerzos "más concretos" de las instituciones que trabajan para resolver, al menos parcialmente, el problema de agua potable.

El dirigente cívico afirmó que, por otra parte, a largo plazo no hay otra opción que no sea Misticumi, más aún si las gestiones realizadas en el extranjero, tienden a dar seguridad de que este será una realidad que se cumpla todos los pasos.

Se reconoce que el país ha entrado a una estabilidad interna que, en el nivel de crédito internacional que facilita la negociación y la obtención del crédito a nivel de los países europeos. Si el país no hubiese alcanzado una estabilidad interna, así con todos los efectos negativos que el modelo neoliberal, sin duda, a nivel internacional tampoco tendríamos acceso al "crédito", opinó.

Finalmente, que se pasó las etapas más difíciles en las que había estado el país, la factibilidad del proyecto. "Eso está hecho, pero estamos más allá de los 40 años, porque recordemos que estamos hablando de más de 40 años de esta historia y, ciertamente, el pueblo no está en condiciones de esperar más promesas", afirmó.



Contraste
Mientras centenares de viviendas construidas en Riberalta por el Ministerio de Asuntos Urbanos permanecen deshabitadas, los pobladores de esta región continúan construyendo sus domicilios utilizando material y técnicas del lugar en contraste con el ladrillo y el cemento que usan las modernas construcciones. (Fotografía, Félix Alberto Rada, PRESENCIA, Riberalta)



D de Oruro prepara pleto económico regional

ORURO, 3 (PRESENCIA). - Los trabajadores preparan un pliego general que consiga plantear mejores salariales, preservación de las fuentes de trabajo y unión de las empresas productivas, envió a la Central Obrera Regional (COR) para ser incluido en la negociación con el gobierno.

Manifiesto que lo esencial radica en el pedido de preservación de las fuentes de trabajo, un incremento salarial que nivele el actual costo de vida con relación a los haberes que se perciben y la creación de nuevas fuentes de trabajo a través de la reactivación de las empresas productivas que están paralizadas.

Reiteró que el pliego único de la COR, resulta ser un indicativo para la negociación sectorial que iniciará la COB con el Poder Ejecutivo, a fin de lograr un adecuado tratamiento salarial para la gestión 1993.

"No se puede aceptar sólo la compensación salarial que oferta el gobierno en base al índice de inflación, sino que se debe buscar una compensación real que permita nivelar nuestra salarios con relación a la variación del dólar sobre el Boliviano", acotó Rojas Pattón.

DGT ordena cierre de emisoras FM en Montero

MONTERO, 03 (PRESENCIA). - Los operadores de radio y televisión de las cuatro provincias del norte aglutinados en FESTRAVEV se declararán en estado de emergencia repudiando la intrasfónica del Inspector Nacional de la General de Telecomunicaciones, Clovis Velásquez.

El cierre de las emisoras de radio y televisión de las cuatro provincias del norte aglutinados en FESTRAVEV se declararán en estado de emergencia repudiando la intrasfónica del Inspector Nacional de la General de Telecomunicaciones, Clovis Velásquez.

El dirigente manifestó que hay casos que una radio de reciente creación ha iniciado algunas horas de emisión experimental a cuyos propietarios no se les ha querido recibir toda la documentación que poseían y a quienes sólo les faltaba la presentación del mapa con las áreas de servicio y niveles de producción. Ante esta situación se decidió cerrar la emisora para posteriormente recibir orden de decomiso de equipos. "No queremos defender la ilegalidad, pero la D.G.T.

Plantean crear Tribunal de Justicia de los Pueblos

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). - Una de las principales resoluciones de la reciente Conferencia Latinoamericana por la Descolonización y la Paz que concluyó aquí el último fin de semana, establece la creación del Tribunal de Justicia de los Pueblos, con sede permanente en la ciudad de Potosí.

Se acordó asimismo la creación de subdesdes en cada país latinoamericano bajo presidencia honoraria de las madres de Plaza de Mayo de la Argentina en reconocimiento "a su lucha heroica en defensa de los derechos humanos, de justicia y castigo a los culpables".

Se decidió constituir un secretario transitorio que impulsará su creación definitiva en octubre del próximo año. Frente a la deuda social y ecológica que las grandes potencias militares e industriales y los grupos económicos transnacionales mantienen con los pueblos, se resolvió impulsar la formación de Clubes de Pueblos Acreedores promoviendo demandas judiciales por los daños y perjuicios derivados de ella.

Juicio de Responsabilidad Acusación confía en sentencia final antes de concluir el año

Lectura de alegatos será reiniciada este miércoles y se extenderá por diez días. Acusación está dispuesta a renunciar a duplicas y réplicas.

SUCRE, 3 (PRESENCIA). - Es perfectamente posible que la Corte Suprema de Justicia dicte sentencia antes de fin de año, en el presente gestión judicial, según los cálculos y vaticinios de la acusación que hoy confía a PRESENCIA el abogado de la parte civil, Juan del Granado.

Las predicciones de la acusación se basan en los siguientes plazos y procedimientos jurídicos: reiniciada la lectura de alegatos (a partir de este miércoles), y alargándose el horario de las audiencias, hasta un mínimo de cinco horas diarias, la etapa podría completarse en los diez días de postergación de la vacación judicial. La parte civil desea recuperar el tiempo perdido y confía en que la defensa de los demás procesados no cometa la "torpeza jurídica" de reiterar documentos inocuos, tal cual hizo la defensora del ex dictador, Luis García Meza Tejada.

Del Granado espera escuchar verdaderos alegatos que contengan el análisis de las pruebas y testimonios aportados al proceso de responsabilidad que se tramita desde hace seis años y medio; no meros dislates como los expuestos por la defensa de García Meza, anotó el abogado acusador.

De no concluirse la lectura de alegatos de la defensa en el término de diez días, la misma podría culminar en diciembre. Aún así es factible la dictación de la sentencia inapelable, teniendo en cuenta que la Corte Suprema de Justicia tiene como plazo máximo 15 días para emitir el fallo. En conformidad con el propósito del alto Tribunal, de imprimir mayor celeridad en la tramitación final, la parte civil se halla dispuesta a renunciar a la última fase de réplica y duplica que sigue a la lectura de alegatos, afirmó el abogado de la acusación.

"Leopardos" capturados en el Beni inculcados al Cártel de Cali

LA PAZ, 3 (PRESENCIA). - Los efectivos bolivianos y colombianos descubrieron el pasado fin de semana la actividad de acodrogas, cerca de San Borja, perteneciente a una "pequeña línea" operada por el Cártel de Cali para Colombia de cocaína.

Salvatierra Romero, de San Ignacio de Mojos. Los heridos fueron Díaz Murcia, Artega y Rodríguez.

La presencia de subditos colombianos con pasaporte y otra documentación, hace llegar a esa conclusión a investigadores de la Unidad Area el Patrullaje del Area Rural (UPAR), también en base a la información recogida por los agentes de la fuerza de seguridad.

Además, en la estancia en cuyos límites está el campamento fueron arrestados cuatro más, por su vinculación con los narcotraficantes, dijo Caballero. Son Mario Quispe Altamirano, Delsy Fernández Negrete, y los hermanos Felipe y Martha Arana Sanguine.

Oruro

Tarija

Potosí

Dirigente minero:

COMIBOL generó más de \$US. 5.602 millones para el país en 40 años

Jorge Zaral Magne afirma que la debacle económica de la minería estatal se debe a mala administración de los gobiernos y de la COMIBOL

HUANUNI, 2 (PRESENCIA). - El dirigente minero Jorge Zaral Magne, expresó que, desde 1952 a la fecha, la Corporación Minera de Bolivia ha generado para el país 5.602.638.772,52 de dólares, pese a los problemas y los conflictos que se han soportado, especialmente por la influencia de la injerencia político-partidista y la mala administración de los diferentes gobiernos.

Zaral refirió esos datos cuando rindió homenaje a los 40 años de nacionalización de las minas. Dijo que, a esa deficiencia gubernamental se suma el saque desmedido a la COMIBOL, llevándole a situaciones de riesgo y con posibilidades reducidas de recuperación; especialmente por los planes y objetivos de privatización del gobierno.

En cuanto a las pérdidas de la COMIBOL, cifras en aproximadamente 800.000.000 de dólares, el dirigente las atribuyó a la mala administración de esa empresa, la no renovación de tecnología, no yacimientos y, sobre todo, el frondoso pago de indemnizaciones que se realizó a los expropietarios de las minas.

Se puntualizó que en los cuarenta años de vida, COMIBOL aportó al Estado en regalías \$21.021.899,79 dólares; por impuesto a las exportaciones, 116.332.751,98. Y, de acuerdo a disposi-

ciones legales, se canceló a trabajadores mineros primas por 70.927.567,48 dólares.

Los cálculos están elaborados hasta febrero del presente año, con los que se demuestra que la empresa estatal minera aportó cuantiosos recursos al erario nacional.

Zaral dijo a "PRESENCIA", que la deuda acumulada es consecuencia de gobiernos mal administradores del Estado y peor de COMIBOL, por lo que afirmó que los trabajadores no son culpables de ninguna de las causas que se les sindicó, sino que ellos, a lo largo de la existencia de la entidad denunciaron actitudes negativas de los administrativos, negociados y la constante injerencia política.

Sin embargo, añadió a las autoridades, queriendo descargar el peso de la crisis, provocaron en 1985 una masiva relocalización bajo el argumento de racionalizar y salvar a la COMIBOL, pero resultó que las pérdidas fueron más grandes y se demostró que el gobierno no tiene voluntad de defender la empresa, sino que lo que busca es liquidarla para beneficiar a los empresarios privados.

Por todos esos antecedentes, el dirigente Jorge Zaral expresó que la defensa de las minas nacionalizadas es una necesidad del pueblo boliviano y que, en este sentido, los obreros continuarán con sus luchas.

Homenaje póstumo a Mons. Pellegrini

TARJIA, 3 (PRESENCIA). - En la catedral de esta ciudad, el obispo de la diócesis, Mons. Abel Costas Montaña, presidió una solemne misa, condecorada en memoria de su hermano episcopal Mons. Juan Pellegrini oím, vicario de Cuevo, recientemente fallecido tras una prolongada enfermedad.

Mons. Pellegrini inició su vida sacerdotal en Bolivia como guardián del convento de San Francisco de Tarija, el año 1950, habiéndose ganado el reconocimiento y aprecio de la colectividad, que se prolongó hasta el fin de sus días. Como obispo de Cuevo, con sede en Camiri, tuvo jurisdicción religiosa en el Chaco tarijeño y su obra perdura como expresión de trabajo al servicio del pueblo de Dios. En San Lorenzo, capital de la provincia Méndez, trabajan las hermanas franciscanas de Santa Isabel, congregación religiosa que llegó al país para trabajar en el vicariato de Cuevo y luego extendió sus actividades a esta región. En Villa Montes están las hermanas franciscanas del Verbo Encarnado, cuya presencia también se la debe al pastor fallecido.

Mons. Costas, en la homilía, destacó los altos merecimientos personales de Mons. Pellegrini, su aporte al desarrollo material del Vicariato que estuvo a su cargo y el gran bien espiritual que caracterizó a su misión.

Se reeditaron tradiciones festividad de Todos los Santos

POTOSÍ, 3 (PRESENCIA). - La celebración de la festividad de Todos los Santos en Potosí ha servido una vez más para reeditar las costumbres potosinas que, por rememorar a la época colonial, son muy antiguas.

Este acontecimiento religioso tiene duración de tres y hasta más sobre todo entre los sectores populares.

El sábado 31 de octubre se realizó la visita a las tumbas de la ciudad que durante el año fallecieron. Al día siguiente, 1º de noviembre, de las 12:00 horas, comenzó el tradicional recorrido de la visita a las tumbas de parientes o amistades.

Esta visita se prolonga normalmente hasta la media noche de personas van de un lado a otro en procura de visitar la tumba de personas desconocidas, porque a cambio de una oración recitan con masitas más una copa de vino.

El 2 de noviembre, día de "Todos los Santos" se procede al levante de la tumba, para lo cual los dolientes designan a uno o más padrinos de "desatir", que luego deriva en el compartir entre dolientes y amigos, especialmente de extracción humilde, la festividad conocida como "dentro de las costumbres del alma Kacharpaya" que quiere decir "dentro del alma", que los dolientes hacen con rituales, lo que finalmente deriva en un festín con el argumento de que "el alma debe irse feliz luego de haber vivido".

Por esta forma de celebración de Todos los Santos las actividades y privadas aquí no resultan normales al día siguiente del festivo.

Beni

Obras en cementerio trinitario

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). - La remodelación de la capilla y tres vías principales en el Cementerio General, en ocasión del comienzo a dar "otra cara" a esta celebración tradicional, en esta oportunidad, se inauguraron en su primera fase y con los rituales.

Las obras encaradas, fundamentalmente, por un comité de "pro-cementerio", se inauguraron en su primera fase y con los rituales de la lluvia de los días anteriores.

La visita anual de los familiares de los difuntos estuvo, como siempre, perjudicada por la lluvia y el agua que queda dentro de las tumbas, porque todavía no hay el desnivel suficiente para el drenaje.

Pero las mejoras introducidas para el tránsito de los visitantes, de la misma forma, la Alcaldía ha comenzado a mejorar las vías, por lo que muchas personas tuvieron la oportunidad de que, a las 19:00 horas, cuando cientos de velas reflejaron el apego a las tradiciones y costumbres, cuando cientos de músicos observaron la serenata que ofrecen los alumnos músicos del desaparecido grupo "Viva Trinidad", frente a su tumba, haciendo retumbar las notas del "Viva Trinidad" tradicional de la banda regional.

Continúa dividido Comité Cívico Femenino del Beni

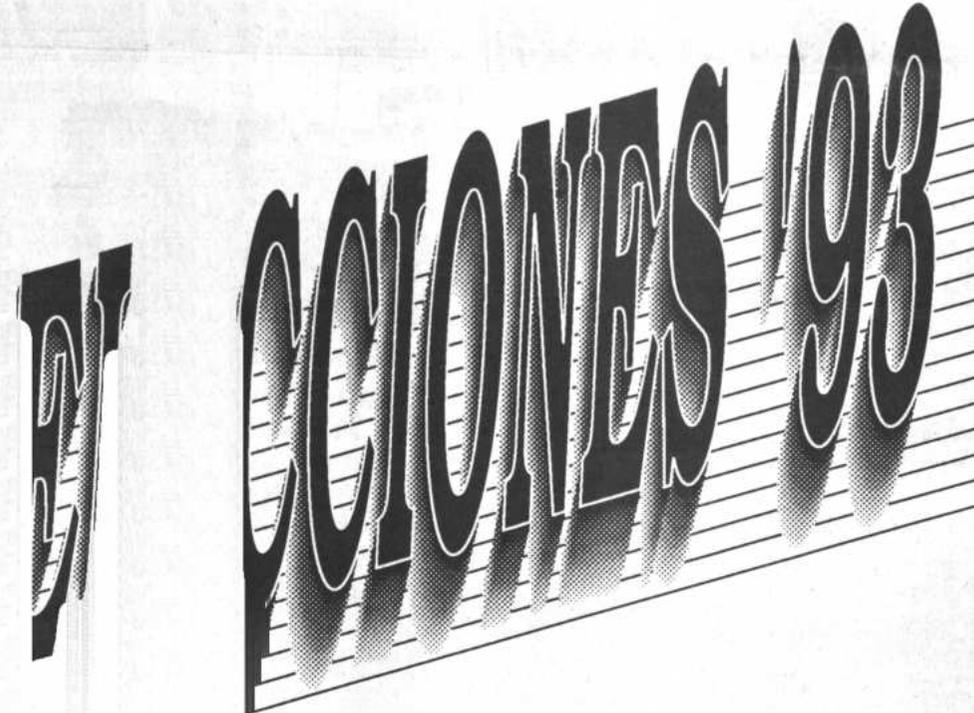
TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). - Pese a la unidad global alcanzada en el Congreso Departamental, concluido recién en Santa Ana del Yacuma, el Comité Cívico Femenino aún confronta discrepancias por la intransigencia de las diferentes agrupaciones.

En el congreso, las provincias ratificaron su reconocimiento a la presidenta Jacqueline Moisés de Velarde, elegida el año pasado por los comités de diferentes provincias, pero recomendando a ella y a Barbary, que cuestiona ese congreso, a que dialoguen y lleguen a una solución. El encuentro, paralelo a las deliberaciones, del congreso, resultó positivo. La presidenta del Comité Cívico de Trinidad, María Elvira, negó representación a Velarde porque -según afirma- ese congreso no fue el que le pidió que renuncie para efectuar otro congreso, esta vez de un congreso.

El planteamiento fue rechazado de plano y la reunión no pudo continuar. Por ello, Barbary retornó a Trinidad junto a Elizaveth, presidenta de la institución que protestó porque no se le reconoció el derecho a participar en el congreso.

Extraoficialmente, se supo que el Comité de Trinidad convocará a un congreso en los próximos meses, para demostrar que el otro comité no tiene legitimidad y asegura.

Muy pronto! En Canal 6 ABC



El programa político más completo que le dará cobertura total del proceso electoral.



Llegó al Coliseo Cerrado



El Circo Argentino Oswaldo Terrero que causó suceso en La Florida debió ser trasladado este Viernes en el Coliseo Cerrado para comodidad de todos los pacientes en su corta temporada en esta Ciudad.

PROGRAMA DE DONACIONES PEQUEÑAS DEL PNUD LIGA DE DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE LIDEMA INVITACION PUBLICA Nº PDP-02/92

LIDEMA invita a las Organizaciones Comunitarias, de Base y No Gubernamentales (Ambientalistas y de Desarrollo Comunitario) a presentar proyectos relacionados al medio ambiente. Los proyectos aprobados obtendrán financiamiento en calidad de donación del Programa de Donaciones Pequeñas del PNUD (BOL/92/GS11). Los proyectos deberán sujetarse al Documento "Programa de Pequeñas Donaciones Subsidios a ONG del FIDEM" y formatos de presentación de propuestas disponibles en secretaria de LIDEMA a partir del día 4 de noviembre de 1992. Los proyectos serán recibidos hasta el día 15 de diciembre de 1992 a las 18:00. Las consultas y presentación de solicitudes serán recibidas en:

LIDEMA - PDP
Av. 20 de Octubre Nº 1763
Casilla Nº 11237
La Paz-Bolivia
La Paz, octubre de 1992

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



Machicado Viscarra. Músicó un día como hoy en La Paz.

FLAVIO MACHICADO VISCARRA

Músico. Nació un día como hoy (1), 3 de noviembre de 1898, en La Paz. Falleció en 1986. Su obra se traduce en su pasión y entrega por la música, su dominio y difusión, que en este caso fueron una serie de obras denominadas "Flaviadas", nombre íntimamente ligado a la ciudad de La Paz y a su identidad. Don Flavio Machicado Viscarra, según datos de Atilano León (2), logró establecer una discoteca con más de 10.000 copias de 78 revoluciones y unos 2.000 LPs. de larga duración. Su trabajo comenzó en 1916. Las "Flaviadas" como tal se formalizan en 1938; estas obras de cada sábado, sin excepción, abrían sus puertas a quienes deseaban disfrutar de la música, cuyo género era fundamentalmente clásico. El denominativo de "Flaviadas" - en homenaje a Auzá - se debe a una feliz y original coincidencia de un grupo de periodistas del matutino "La Razón" de aquel tiempo. El Salón-Auditorio, localizado sobre la avenida Ecuador, ha sido visitado por una infinidad de personalidades como: los Casals (violinista), Leonard Bernstein, Nicanor Zabaleta. También contó con la presencia de la delegación de Naciones Unidas, UNESCO, CEPAL y otras. "Mis veladas musicales -dijo Flavió Machicado- merecieron los elogios y comentarios, que las convirtieron en un centro de atracción, como un refugio espiritual, que me conmueve y me recuerda imperoederero de mi vida". Hoy en día las "Flaviadas" continúan, gracias a la labor de la Fundación "Flavió Machicado Viscarra", quienes hacen sesiones en diferentes lugares de la ciudad de La Paz. Lupe Cujías testimonia: "Amaba entrañablemente al país que lo vio nacer y nunca dejó de trazar planes para mejorar su destino adverso. (...) Don Flavio me enseñó a amar los detalles de la vida, a mirar todo lo que sucede en la calle, a conocer lo popular y valorarlo". (3) El poeta peruano Jaime Sáenz escribió sobre una de sus obras a aquel refugio de Machicado: "... hay un gran misterio en este recinto, créame. Siempre que vengo aquí, me encuentro con el que fui cuando vine hace treinta años, imagínese. O sea que, para decirlo en otras palabras, cuando yo vengo aquí, es como si viniera hace treinta años, cosa extraña. En este recinto cuenta el paso del tiempo. Aquí el tiempo se ha detenido, le parece...". (4) "Esa es la cosa, me dijo -respondiendo Machicado-. Si yo mismo tengo más de ochenta años y todavía soy joven, es porque realmente aquí el paso del tiempo no cuenta..." (4)

- 1) Algunos autores indican el día 6 del mismo mes y año.
2) Historia de la Música Boliviana. La Paz, Edit. Los Amigos del Libro, 1985, pp.188-89
3) Hoy, Rev. Domingo, La Paz, 15.03.1987, p.30
4) La Piedra Imán, La Paz, Edit. Huayna Potosí, 1989, p. 25.

Suprema entregó primeros volúmenes de colección jurídica

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- Los tres primeros volúmenes de la Colección Jurídica "Belisario Boeto" fueron entregados por la Corte Suprema de Justicia, como una contribución del Poder Judicial al conocimiento y difusión del nuevo pensamiento jurídico, según estableció el presidente del Tribunal Supremo, Edgar Obliatas Fernández. Las primeras obras de esta Colección, editadas en la Editorial del Poder Judicial son las siguientes: "Proceso Ejecutivo. Comentarios y Concordancia. Doctrina y Jurisprudencia", del autor, José Decker Morales, se trata de un estudio de investigación sobre los procesos ejecutivos, contiene comentarios doctrinales, referencias jurisprudenciales y concordancias de las normas procesales con otras de la codificación nacional en vigencia; "De los bienes y de los modos de adquirir la propiedad en el Derecho Civil boliviano", del autor, Pastor Ortiz Mattos, publicación que reúne conferencias que sobre el tema disertó el autor en diferentes oportunidades. Su participación, como miembro de la Comisión Redactora del Código Civil, corrobora el conocimiento del autor sobre este tema. La última obra titulada: "La Reforma Constitucional en Bolivia. Hacia una Constitución", este volumen recoge las exposiciones y fundamentaciones de personalidades políticas de nuestro país en el Foro que, sobre la Reforma Constitucional, organizó en La Paz la Academia de Ciencias Jurídicas. Los disertantes en aquella oportunidad fueron: Edgar Obliatas Fernández, Luis Ossío Sanjinés, Ramiro Villarroel Claire, Gonzalo Sánchez de Lozada, Raúl Tovar Pirola, Benjamín Miguel Harb, y Armando Villahuerte. La falta de una mayor difusión del pensamiento jurídico, a través de la investigación y publicación de los estudiosos del derecho, fue atribuida por el presidente de la Corte Suprema de Justicia a la crisis económica. Gracias a las modernas instalaciones de la Editorial Judicial, la Corte Suprema de Justicia se ha propuesto irradiar las aportaciones a la ciencia jurídica que efectúan permanentemente jueces y profesionales, como una necesidad para mejorar la calidad de los estudiantes que siguen la carrera en las universidades del país, anotó el magistrado de la Corte Suprema.

La última obra titulada: "La Reforma Constitucional en Bolivia. Hacia una Constitución", este volumen recoge las exposiciones y fundamentaciones de personalidades políticas de nuestro país en el Foro que, sobre la Reforma Constitucional, organizó en La Paz la Academia de Ciencias Jurídicas. Los disertantes en aquella oportunidad fueron: Edgar Obliatas Fernández, Luis Ossío Sanjinés, Ramiro Villarroel Claire, Gonzalo Sánchez de Lozada, Raúl Tovar Pirola, Benjamín Miguel Harb, y Armando Villahuerte. La falta de una mayor difusión del pensamiento jurídico, a través de la investigación y publicación de los estudiosos del derecho, fue atribuida por el presidente de la Corte Suprema de Justicia a la crisis económica. Gracias a las modernas instalaciones de la Editorial Judicial, la Corte Suprema de Justicia se ha propuesto irradiar las aportaciones a la ciencia jurídica que efectúan permanentemente jueces y profesionales, como una necesidad para mejorar la calidad de los estudiantes que siguen la carrera en las universidades del país, anotó el magistrado de la Corte Suprema.

"La aldea maldita", hoy en la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana inicia hoy la "Retrospectiva del cine español" con las películas "La verbena de la Paloma" (1921), en la que Benito Perojo adapta zarzuelas de éxito popular, según Eduardo Rodríguez; y "La aldea maldita" de Florian Rey de acuerdo al mismo Rodríguez, el más célebre y acabado film de la historia del cine mudo español. "La aldea maldita" (en la fotografía) será exhibida en función de matinee y "La verbena de la Paloma" en tanda. Para mañana se anuncia la película "Don Quintín el amargoso" de Luis Marquina.

Murió el creador de la pareja cómica "El gordo y el flaco"

LOS ANGELES, 3 (AP) - Hal Roach, el productor que creó la pareja cómica "El gordo y el flaco", descubrió al comediante Harold Lloyd y creó la serie de aventuras "Our Gang" (Nuestra pandilla), murió aquí a los 100 años de edad, dijeron sus allegados. El cineasta murió ayer de pulmonía en el Centro Médico de la Universidad de California y en la ciudad de Los Angeles. Roach comenzó su carrera cinematográfica como figurante en películas de vaqueros, ganando cinco dólares diarios, pero tras recibir una herencia creó su propia compañía productora, con la que filmó centenares de películas cortas en la era silenciosa y pasó más tarde al cine sonoro. Sus mayores éxitos fueron las comedias de Stan Laurel y Oliver Hardy, conocidos popularmente como El Gordo y El Flaco, así como las películas de la serie "Our Gang". Entre las primeras, la comedia "The Music Box" de Laurel y Hardy, ganó un Oscar al mejor cortometraje de 1932, y entre las series, el corto "Bored of Education" de la Pandilla, ganó igual premio de la Academia en 1936. El 42 Festival de Cine de Berlín rindió este año un homenaje especial a Roach por su larga y distinguida carrera. Al anunciar su tráfago en febrero, los organizadores del festival dijeron que Roach fue un "pionero, paladín y maestro" del género de la comedia, y que sus éxitos incluyeron películas con Will Rogers, Jean Harlow, Janet Gaynor, Joan Arthur, Paulette Goddard, Boris Karloff, W.C. Fields, Mickey Rooney. El veterano productor de los estudios Paramount, A.C. Levys, dijo al enterarse del fallecimiento de Roach: "En los 55 años que he estado en Paramount hemos perdido a muchos gigantes, pero ninguno como Hal Roach". Al Roach nació en Elmira, estado de Nueva York, en 1894. En su temprana juventud se trasladó a Alaska en busca de oro; luego se estableció en Seattle y finalmente en Los Angeles, donde los estudios Universal lo contrataron como figurante y actor a los 20 años de edad. Cuando Roach recibió una herencia de 3.000 dólares, en 1915 fundó su propia compañía de cine y comenzó a producir los cortometrajes cómicos que serían su marca de fábrica. En esta compañía fue donde comenzó Harold Lloyd su carrera como actor cómico y donde se presentaron por primera vez como pareja cómica Stan Laurel y Oliver Hardy.

Libros

"Iskanwaya: la ciudadela que sólo vivía de noche"

Hugo Boero Rojo Ed. Los amigos del libro

Hace quince años, Hugo Boero Rojo ofreció a los lectores "La increíble ciudadela prehispanica de Iskanwaya". En 1992 propone como "Iskanwaya: la ciudadela que sólo vivía de noche" un libro, que tal como afirma Norma Rivera, responsable de la introducción "Para quien desee acercarse a este hermoso sitio precolombino que rellena una significativa parte de nuestro legado cultural, el material presentado en esta publicación es rico, conteniendo valiosa información acerca del entorno geográfico y su cambiante circunstancia. Un total de 191 páginas confor-

man el libro de Boero Rojo. En una edición de lujo, edificada en base a textos que describen detalladamente la experiencia visual y emotiva que tiene el visitante al viajar a la zona y fotografías de excelente factura, se encuentra la historia de toda una región, fruto de la árdua investigación realizada por el autor. Al concluir la lectura del libro, uno queda asombrado de ver y escuchar, porque Boero relata la experiencia, tanta belleza y tradición junta y con la sensación de que se lleva a la casa un importante aporte bibliográfico.

ISKANWAYA



Tres escritores potosinos de hoy

Por Ramiro Ordóñez Flor

Partiendo de una diversidad de procesos históricos, encontramos que una concepción investigativa protagonista al hombre en torno al rescate de su validez histórica. Pese a que en los tiempos actuales la historia oficial ha pretendido siempre utilizar las concepciones de una historia abierta, nos damos cuenta que en forma paulatina va creciendo el tallo de un proceso histórico en el cual, de manera innegable, se sumerge nuestra identidad cultural.

"EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA Y POTOSÍ"

Libro cuya autoría es del escritor Wilson Mendieta Pacheco, quien utilizando un lenguaje fluido nos muestra un elemento de conexión histórica. Ya no es el suceso que gira en torno a los mismos hechos, sino que a lo largo de un puente corre una concepción verdaderamente dialéctica y natural acerca de los procesos cosmogónicos de esta parte de América.

"El Descubrimiento de América y Potosí", es el libro que nos abre la puerta para ingresar al amplio universo de la crítica especulativa en torno al tema propuesto. Es bien cierto que la resignación del hombre americano por su condición de conquistado ha llegado a limitarse dentro de una órbita íntegramente hispana y por tal razón se presenta sumergido en la inhibición histórica-cultural. Ante este hecho, aisladamente surgen respuestas investigativas como la que hoy advertimos en el libro de Wilson Mendieta Pacheco que nos ofrece una buena dosis de recursos históricos que indudablemente fortalecerá las letras potosinas.

"DOS ÉPOCAS"

Como un nuevo libro, también publicado hace poco, tenemos el poemario del Ing. Armando Sánchez Velásquez, vicerector de la Universidad "Tomás Frías" de Potosí. El contenido nos muestra de por sí una energía sentimental y allí lo social se confunde con la frialdad que a veces presenta vida, sensibilidad notoria en varios pasajes que resume la primera época. El autor nos revela precisamente versos salidos del interior cósmico de su alma, en tanto que la segunda parte recopila versos de su padre, don Octavio Sánchez Medina. Ambos perfiles poéticos reflejan un lenguaje estético y abierto a la expresión sencilla.

"GEOGRAFÍA DE POTOSÍ"

Finalmente, dentro de esta trilogía intelectual, también hay que mencionar al investigador don Alfredo Tapia Vargas, quien publicó hace poco su libro "Geografía del departamento de Potosí", cuyo contenido muestra una información absoluta y concreta de la región. Podríamos decir que aquí cobra sentido una verdadera aspiración del distrito; su integración siempre clamada en todo momento. Por ello, Alfredo Tapia Vargas como profesor e investigador presenta como un desafío una proposición que pretende diagramar a corto plazo una familiaridad del hombre potosino con su propio territorio. Hemos tratado, en esta breve nota, de destacar la importancia de tres libros recientemente publicados y que, sin duda alguna, engrandecerán los límites de las letras potosinas.

El descubrimiento de América y Potosí

Wilson Mendieta Pacheco

"Lo que importa es amar"

Carlos Carretto Ed. Paulinas.

Este libro, que llega a su 1.ª edición (con traducciones al francés, alemán, portugués y español) gracias a este obtenido, propone entre añeque lectura profunda de partes de la Biblia mensaje humano e inteligente capaz integrado por el que lo lee, fácilmente experiencia personal. Quizás así radique el éxito de Carlos Carretto en "Lo que importa es amar", libro de 200 y algo más páginas, destinado a abordar temas como: La fe; La esperanza; El amor; El hombre y el trabajo; harás ídolos escultóricos; La alianza de Dios; La invocación; La confianza oración; Oración y vida; La revelación de Dios; El fuego purificador, entre otros. El libro concluye con un apéndice en el que el autor propone una pequeña guía para la lectura personal de la Biblia, cuya parte introductoria aconseja al lector sobre los instrumentos y modos de acercarse a la palabra de Dios.



Carlos Carretto



"Bambini boliviani alla scoperta dell'Europa" Traduzioni di: Ruth Cárdenas

Editada en Italia, esta recopilación y traducción de cuentos y poesías de escritores bolivianos, realizada por la escritora Ruth Cárdenas, se constituye en un importante aporte a la literatura de nuestra literatura. El texto que de acuerdo al autor, que lo acompaña forma parte de la Muestra Internacional del libro boliviano, se edita en base a cuentos y poemas de conocidos escritores de otro medio; es el caso de Oscar Alayza y "Lucrecio revolucionario" (El pájaro fragmento de su novela "Mallico Molina Varña con el poema "La dalle Tarme"; de Jesús Ursaguastiz "El cuaderno de Lirino"; de Lirino; de Gaby Vallejo; con un fragmento de "Wara e il suo sole"; Yolanda Bedregal y "Balla raggetta bruta" (Balada de la ante otros. Fendible el aporte, lo dijimos destacable también la cuidadosa edición de textos, representativa de nuestra literatura para niños.

BAMBINI BOLIVIANI alla scoperta dell'Europa Traduzioni di: RUTH CÁRDENAS



"Epica de la estética" Mario Blacutt Primer tomo

Circula un nuevo poemario de Mario Blacutt, intitolado "Epica de la estética", impreso en los Talleres Gráficos de la Unidad de Comunicación de la Universidad Andina "Simón Bolívar" de Sucre. Preceden al presente volumen: "Cuando el lilián se fue"; "El independiente"; "Le rompieron el Alma a la Palabra"; "Relatos, Filosofía y Borges" y "Un Triángulo Expressionista". Algunas líneas de la contrapapa: "Epica de la estética" es una rara combinación de virtuosismo formal y contenido histórico. En esta obra el autor nos ofrece una visión poética del desarrollo primero de las teorías y la práctica estéticas y consolida una manera propia de expresión. Cuatro tomos seguirán al presente, complementando un trabajo que a juicio del autor será leído cuando él "ya no sea", así "cuando el hombre sea hombre" sabrá que son en momentos en que el hombre tuvo que recurrir a las huellas de hambre para reclamar su derecho a comer, no se descuidó el aporte a la historia de lo bello". Esta producción corresponde al primer tomo (Hasta el Renacimiento), o sea que en su contexto como fondo encierra historia-poesía, y en su forma, los versos libres, donde resaltan ritmo, cadencias, metáforas. De sus 14 títulos principales, presentamos algunos: El comienzo al final del comienzo; El primer impulso; Las tinieblas; El gótico viene; El gótico viene; El hombre pugna por nacer; El planeta es tenor, barítono y bajo; El gorgojo ya no es sólo de los pájaros; Por la capucha el hombre se lamenta. A su vez esos títulos encierran de uno a seis composiciones, por total 29 poemas. Este primer tomo de la serie programada, nos hace predecir que los alcances de la creación poética de Mario Blacutt, se proyectarán en definitiva, dentro de los marcos de tiempo, espacio y trascendente ensoñación.

Jaime Choque Mata

Los libros más vendidos del 23 al 28 de octubre Librería "Los amigos del libro"

- NACIONALES: "50 Años de Historia de René Zavaleta", "Iskanwaya: La ciudadela que sólo vivía de noche" de Hugo Boero Rojo, "Descentralización Administrativa en Bolivia" de Juan Carlos Urenda, "Días de Papel" de Edmundo Paz Soldán, "Flora Medicinal Boliviana" de Manuel de Lucca y Jaime Zalles.
EXTRANJEROS: "Una vez en la vida" de Danielle Steel, "La conjura sxtima" de Philipp Vandenberg, "El lugar de la estrella" de Patrick Modiano, "Sangre de Acuarela" de Francoise Sagan.

Cines

MONJE CAMPERO 1. 323333 Matinée Hs. 15.30. EL PEQUEÑO BOXER TANDA Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30. OBSESION FAMOSOS (mayores 21 años) y El Mundo al instante.
DE JULIO 2. 377099 Matinée Hs. 15.30 y TANDA 3.30 LO QUE EL VIENTO SE LLEVA.
DE AGOSTO 3. 351205 Matinée Hs. 15.30 y TANDA Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30. JUNTOS PARA SIEMPRE.
DE SEPTIEMBRE 4. 352346 Matinée Hs. 14.45 y TANDA Hs. 18.30. DIA DE DIFUNTOS - ASESINOS CONTRABANDO.
CINEMATECA BOLIVIANA 5. 325346 Matinée 16.00 LA ALDEA MALDITA, TANDA LA VERVENA DE LA ALDEA MALDITA.
UNIVERSO 6. 342660 Matinée 3:30 TANDA 19:00 y Noche 21:15 FURIA DE VENGANZA.
MONUMENTAL ROBY 7. 362135 Matinée Hs.15:30, TANDA Hs. 19:30 y Noche Hs. 20:30. THOVEN y El Mundo al Instante.
ROXY 8. Matinée 15:00, TANDA 18:30.

CYDONIA Y LA JAULA NOCHE 21:30 EL PAIS DEL SEXO SALVAJE (mayores 21 años).
PLAZA Funciones continuadas desde Hs. 14:30 LA GENTE DE TRAS DE LAS PAREDES Y PAPA FANTASMA.
LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15.30, 19.00 y Noche Hs. 21.30 UNA MUJER INDEPENDIENTE (21 años) y El Mundo al Instante.
LIBERTAD (El Alto) Matinée y TANDA (doble) ROCKY PARTE III y ROCKY PARTE IV.
MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14.30 TELEPATAS II - KALIMAN EL HOMBRE INCREIBLE TANDA Hs. 18:45 programa continuado TELEPATAS II - KALIMAN EL HOMBRE INCREIBLE - EL ANIQUILADOR.
IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14.30, TANDA Hs. 18.30 ROCHESTER - VENGANZA SALVAJE.
CENTER Tel. 324271 Matinée Hs. 14.30 HITLER - LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6 - TANDA Hs. 19:00 LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6 - ANGEL.
VARIETADES TANDA doble NOCHE DE HORROR Y LA CORRUPCIÓN Noche. LA CORRUPCIÓN.
MURILLO Tel. 352647 Matinée Hs. 14:45 GREMLINS II - BATMAN II. TANDA Hs. 18:45 EL ULTIMO BOYSCOUT - BATMAN II.

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



gracielita



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

El tiempo (boletín meteorológico)

Día miércoles 4 de noviembre de 1992

	MAX	MIN
Cobija	33.0	19.0
Riberaíta	32.0	22.0
Rurrenabaque	34.0	22.0
Trinidad	32.0	24.0
S. I. de Velasco	32.0	21.0
Santa Cruz	31.0	22.0
Cochabamba	28.0	10.0
Sucre	25.0	11.0
Camiri	31.0	17.0
Potosí	---	1.0
Charaña	16.0	-9.0
Oruro	19.0	-3.0
Puerto Suárez	36.0	25.0
Tarija	30.0	12.0
Yacuiba	---	19.0
La Paz		
Zona Central	19.0	6.0
El Alto	14.0	2.0



De izquierda a derecha, Carlos Aponte, Olga Moreno y Fernando Sanjinés, en el Cocktail de Honor desarrollado en el Palacio de Comunicaciones la pasada semana.

Aniversario Aeronáutico

La pasada semana se celebró el XLV aniversario de la Aeronáutica Civil, en el auditorio de Comunicaciones a las 19:30 horas. En el acto participaron las autoridades de la Aeronáutica Civil, Dra. Olga Moreno Maldonado, Dr. Fernando Sanjinés, Dr. Carlos Aponte, Dr. Víctor Maldonado, Dr. Erwin Greminger, Dr. Ronald Saucedo en el momento de la entrega de los diplomas de honor a los pilotos de la Aeronáutica Civil.



Victor Maldonado, Erwin Greminger, Fernando Sanjinés, Ronald Saucedo en el momento de la entrega de los diplomas de honor a los pilotos de la Aeronáutica Civil.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tel. 372340-44; DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510-352510; BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día; H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236; TASA Reclamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472; TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MA'ERNIDAD Tel. 314414; NEUROCIURUGIA, Tel.320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 3764; ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 380; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto 1; SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021

Farmacias de turno (Tel.366823)

- ZONA CENTRAL- LOS CEDROS c. Potosí 1287 372610; CORAZON DE JESUS c. Campero N° 15 329778; ZENNI Av. Republica esp. Quintanilla Zuazo 372026; FIGUEROA Figueroa 770 323787; MAR MAU Av. Kennedy 316 340681; ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO MADAME CURIE 20 de Octubre Edif. Las Palmas 320280; ISABEL LA CATOLICA Av. Arce 2529 358498; PARIS Zoilo Flores 323787; SR. DE QUILLACAS Av. 20 de Octubre 1668 340681; ZONA MIRAFLORES AMOR DE DIOS Av. Saavedra 2106 365969; VIRGEN MORENA Av. Illimani 1917 322810; NEWTON Av. Busch 741 361002; LIZ Av. de las Américas - Villa Fátima 462 312167; ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMU SAN HILARION Av. Buenos Aires 1702; EL BUEN PASTOR c. José M. Asín 258; CENTRAL Tumusla 779; LA SAMARITANA c. Illampu 1067; ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO JUNIOR c. Tito Yupanqui - V. Copacabana INCAHUASI Gral. Campero 1730 - V. San Antonio; ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SEGUENCOMA Av. Ormachea eq. c. 10 1730; JUAN XXIII, Av. del Maestro 972 Alto Obrajes; ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI VIRGEN DEL SOCAYON Urbanización San Miguel; CALACOTO Av. Ballivián 270; GIMARIN c. 10 N° 70 Achumani; IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, miércoles 4 de noviembre de 1992
INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

- Informaciones Tel. 367275 - 367276
- SALIDAS**
- VLO-941 SANTA CRUZ HRS.07:00
 - VLO-941 SAN PABLO HRS.07:00
 - VLO-941 RIO DE JANEIRO HRS.07:00
 - VLO-941 SALTA HRS.07:00
 - VLO-941 SANTIAGO HRS.07:00
 - VLO-941 PUERTO SUAREZ HRS.07:00
 - VLO-751 SUCRE HRS.09:25
 - VLO-805 COCHABAMBA HRS.09:30
 - VLO-805 TRINIDAD HRS.09:30
 - VLO-777 TARIJA HRS.15:10
 - VLO-827 COCHABAMBA HRS.18:30
 - VLO-827 SANTA CRUZ HRS.18:30
 - VLO-908 SANTA CRUZ HRS.20:30
 - VLO-908 MIAMI HRS.20:30
- LLEGADAS**
- VLO-901 MIAMI HRS.08:40
 - VLO-901 PANAMA HRS.08:40
 - VLO-901 SANTA CRUZ HRS.08:40
 - VLO-901 COCHABAMBA HRS.08:50
 - VLO-754 SUCRE HRS.14:30
 - VLO-776 TARIJA HRS.17:50
 - VLO-818 TRINIDAD HRS.19:35
 - VLO-818 COCHABAMBA HRS.19:35
 - VLO-942 RIO DE JANEIRO HRS.21:30
 - VLO-942 SAN PABLO HRS.21:30
 - VLO-942 SANTIAGO HRS.21:30
 - VLO-942 PUERTO SUAREZ HRS.21:30
 - VLO-942 SANTA CRUZ HRS.21:30

SALIDAS

- A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00
- A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 21:00
- A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00
- A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 20:00
- A Potosí: todos los días, a Hs. 12:00; 20:15
- A Montero: todos los días, a Hs. 9:20; 20:30
- A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30
- A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30
- A Tacna: domingos y jueves a Hs. 5:30
- A La Paz: todos los días, a Hs. 17:00
- A Villazon: todos los días, a Hs. 17:00
- A Tarija: martes, jueves y sábados a Hs. 17:00

- HORIZONTAL**
- 1 C/ puerto de China (Fukien)
 - 5 Rio del Ecuador
 - 9 Sitio con mucho caucho
 - 14 Liviano
 - 15 Conviertas
 - 16 Aparta; retrira
 - 17 Malograra; impidiera
 - 19 Saludables
 - 20 Todo, en Whitohall
 - 21 Miembro del Rotary Club
 - 23 Explosivo
 - 24 Actor Mickey
 - 26 Ampare
 - 28 Protege
 - 31 Elegida
 - 34 Balle francés para dos
 - 37 Rio de los Urales
 - 39 Patio, en Yardville
 - 40 Aves; ansares corona
 - 41 Tocado; corona
 - 42 Cielo
 - 43 Escuchare
 - 44 Luvia, en Mainer, EE UU
 - 45 Andó
 - 46 De color de oro
 - 48 Mar de sonda, en Pugal Sound

- SOLUCION ANTERIOR**
- VANA WEST DATAR
EROS EMIR EBANO
GARANTIZA BUSCA
ANTRO LEMNAEAS
SAHINO SOUTH
NETS NIEGAN
DEMASIADA RAISA
CAI SUELA LES
ISLAS LASORISA
ITENEZ OJEO
ANADA OBSESA
NEICITARINA LAMAR
ATTUEL SUBIDIEN
DARME CARO ATTE
OISEAIS OLOR SEAIS
- VERTICAL**
- 1 Taller de alfarero
 - 2 Zorral marino; ave
 - 3 Célula sexual femenina
 - 4 Sit; ingles
 - 5 Riachuelo
 - 6 Esmerado; ing.
 - 7 Otro nombre del maíz
 - 8 Empleara
 - 9 Aceite de motores diesel
 - 10 Onda
 - 11 Tonto; majadero
 - 12 Estropean
 - 13 Ultimo; ing.
 - 18 Número para superlativos
 - 22 Actriz - Vega
 - 25 Sentir nauseas
 - 27 Practicando lectura
 - 29 Conductor; orientador
 - 30 Estabais
 - 32 Orientación; pompa
 - 33 Turno o vez
 - 34 Talante; genio; ing.
 - 35 Calidad o defecto; sut.
 - 36 Relato; relación
 - 38 Río de Florencia, Italia
 - 41 Conspiración
 - 45 Ahade anus
 - 47 Dólar; en Wall Street
 - 49 Arrojan; engredias
 - 51 Flor azul
 - 53 Limaban; raspaban
 - 54 Actriz - Costello
 - 55 Adornas
 - 56 Conjunto de jugadores
 - 57 Rio/lago de Irlanda
 - 59 Atracción
 - 60 Llegó al mundo
 - 63 Uso cordel
 - 65 Actor - Gulager

10 11 12 13

6

9

23

27

32 33

39

42

53 54 55

61

55

58

1

© 1992 United Feature Syndicate



puertA abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 4 de noviembre de 1992

Done un libro

El Instituto Internacional de Integración (III) del Convenio Andrés Bello, ha iniciado una campaña denominada "Sembremos el país de bibliotecas...!", para lo cual solicita la donación de un libro (o más), nuevo o usado. Si usted está interesado en dar una respuesta, puede comunicarse con el III en la calle Macario Pinilla 453, Sopocachi, entre avenidas 20 de Octubre y Sánchez Lina, o llamar a los teléfonos 352120 y 358619.

Democracia y gobernabilidad: América Latina se titula el libro coeditado por Nueva Sociedad, el Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios (CEBEM) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS). Bajo la coordinación de René Antonio Mayorga, la obra contiene reflexiones de José Blanes, Julio Cotler, Eduardo Gamarra, Jorge Lazarte, Norbert Lechner, James Malloy, H.C.F. Manstilla, Juan Antonio Morales, Gabriel Murillo, Carlos Toranzo y el propio Mayorga. La obra será presentada mañana a las 19:00 en la Academia de Ciencias (Av. 16 de Julio 1732), por el ministro de Salud Carlos Dabdoub y por Carlos Toranzo Roca.



Murió poeta y folclorista Armando Tejada, autor de "Canción con todos"

Buenos Aires, 3 nov (EFE). - El poeta y folclorista argentino Armando Tejada Gómez, autor de la popular "Canción con todos", que interpretaron los más famosos cantantes latinoamericanos, murió hoy, martes, en Buenos Aires a los 63 años de edad.

Tejada Gómez, quien padecía diabetes y permanencia ingresado en un sanatorio bonaerense desde hace una semana a causa de una infección, sufrió una fuerte hemorragia digestiva que le provocó un paro cardíaco, señaló su esposa, Teresa Graña.

"Se ha ido un buen amigo, uno de los más grandes artistas y poetas, un gran luchador por la unidad latinoamericana", declaró el poeta Hamlet Lima Quintana, quien acompañó a la esposa del fallecido.

Armando Tejada Gómez nació en la provincia argentina de Mendoza, donde a los 12 años, cuando murió su padre, comenzó a trabajar de lustrabotas, repartidor de diarios y peón de obras en construcción para ayudar a su madre viuda.

También trató de ganar dinero como boxeador, actividad que abandonó, y siempre se consideró "un pobre que lucha por salir de la ignorancia".

Sus actividades sindicales y políticas lo llevaron a la cárcel a mediados de la década de los años 50, en que escribió la canción "Hay un niño en la calle", que recogía

Salgo a caminar por la cintura cósmica del sur, piso en la región más vegetal del viento y de la luz.

Siento al caminar toda la piel de América en mi piel pura raíz de un grito destinado a crecer y a estallar

versos de "La coplera del prisionero" que había compuesto en prisión.

Las canciones de Tejada Gómez reflejan la influencia de las obras del poeta español Miguel Hernández, el peruano César Vallejo y el chileno Pablo Neruda, como lo señaló el propio folclorista fallecido.

En 1958, Tejada Gómez fue elegido diputado de la legislatura mendocina por la centrotzulerista Unión Cívica Radical Intransigente (UCRI) que por entonces llevó a Arturo Frondizi a la jefatura del Estado argentino.

Tejada Gómez fundó en 1963 el movimiento "Nuevo Cancionero" junto al folclorista argentino Oscar Matus y la por entonces esposa de éste, la cantante Mercedes Sosa, quien popularizó las canciones del poeta.

El movimiento "Nuevo Cancionero" sirvió para el lanzamiento de los artistas argentinos Víctor

Heredia y César Isella.

Todos ellos debieron marchar al exilio, cuando en 1976 un golpe militar desplazó al Gobierno peronista de María Estela Martínez de Perón.

Desde el exilio en España, Francia, Tejada Gómez denunció los "delitos aberrantes" cometidos por el régimen militar que gobernó Argentina entre 1976 y 1983, e que se comprobó la "desaparición" de al menos 9.000 personas a causa de la represión política.

Premiado en 1978 en Madrid por su novela "Y Dios era obvio" Tejada Gómez regresó a Argentina a finales de 1983, cuando Raúl Alfonsín fue elegido presidente argentino tras siete años de dictadura militar.

Para entonces, la "Canción con todos" de Tejada Gómez, que interpretaron los cubanos Silvio Rodríguez y Pablo Milanés y la argentina Sosa, había animado los actos políticos de la campaña presidencial de 1983.

La obra de Tejada Gómez fue declarada "de interés educativo" en 1990 por el Parlamento de la provincia de Buenos Aires, la más importante del país.

Los restos del poeta y folclorista serán sepultados mañana, miércoles, en el panteón de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAC) en el cementerio de Chacarita de Buenos Aires.

Hugo Boero Rojo presentó el segundo libro sobre Iskanwaya

El pasado viernes fue presentado en la Casa Municipal de Cultura, el libro "Iskanwaya: la ciudadela que sólo vivía de noche", del investigador boliviano Hugo Boero Rojo.

Varios discursos fueron pronunciados en esa ocasión, destacándose el de Werner Guttinger, que a nombre de la Editorial "Los Amigos del Libro" dijo que éste encierra "uno de los enigmas de la historia que nuestros investigadores tienen que esclarecer. Este esclarecimiento, como toda revelación arqueológica, es importante porque permitirá conocer hasta qué punto llegó la sabiduría de los antepasados que vivían en este territorio", invitando al mundo a visitar las ruinas, "ojalá sin causar estragos ecológicos", concluyó.

Norma de Rivera prologó la obra y en parte de su discurso explicó la ubicación geográfica de Iskanwaya, calificada como una parte de las pocas ruinas precolombinas que transitan la distancia y el tiempo haciendo incomprensible, a primera vista, su existencia y la presencia humana en parajes detenidos en el tiempo.

A los 15 años de haber circulado "La increíble ciudadela prehispanica de Iskanwaya", Hugo Boero presenta "Iskanwaya: la ciudadela que sólo vivía de noche", dijo. Un mismo autor para un mismo tema; aunque entre ambas obras, separadas por el tiempo, existe un enfoque diferente que hace que podamos hablar de dos libros distintos, escritos con la singular inspiración de un investigador que tiene la capacidad de ver el mundo que lo rodea con ojos conectados al alma y al corazón, y descritos con maestría de quien va ha danado al país importantes obras en diferentes géneros literarios, afirmó Rivera. Añadió que el presente volumen no es un segunda edición, ni un libro aumentado y corregido, como a veces se está. Es simplemente otra obra, concebida desde un diferente punto de vista.

Finalmente dijo que para quien desee acercarse a este hermoso sitio precolombino que rellena una significativa parte de nuestro legado cultural, el material presentado en esta publicación es rico, conte-



"La fotografía muestra, elocuentemente, la perfecta inclinación de los muros de sostén de las terrazas de la ciudadela de Iskanwaya... Después de casi un milenio de haber sido construidos, resisten incólumes el paso del tiempo", según señala Boero Rojo en la página 147 del libro que presentó el viernes.

ne valiosa información acerca del entorno geográfico y su cambiante circunstancia.

La obra editada a todo lujo está ilustrada con mapas y fotografías a todo color, las 204 páginas están divididas en los siguientes capítulos: el trayecto hacia Iskanwaya, Carabuco, Escama, el río suches, Aucapata, maukallajta. El clima en la Quebrada del río Lítica, la cultura Mollo, Expansión de la cultura,

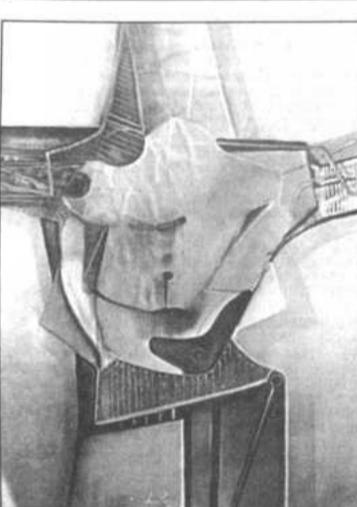
Las ciudadelas y pukaras (Fuertes militares). La pukara y ciudadela de Mamokhori e Iskanwaya.

Las fotografías fueron tomadas por Hugo Boero, su esposa, Jaime Quiroga y Jorge Albarracín. Los textos describen, a través del testimonio de los habitantes de la región, "las venerables ruinas que hoy son testigos fieles del aun poco comprendido horizonte de las culturas andinas" señaló el autor.

Antología de Joan Miró

Barcelona, 3 nov (EFE). - Unas doscientas pinturas y trescientos dibujos integrarán la mayor muestra antológica dedicada hasta ahora a Joan Miró, que se exhibirá el próximo año en Nueva York y la ciudad española de Barcelona en coincidencia con el centenario del nacimiento del artista.

Esa exposición, la "más amplia y completa organizada en torno a la obra mironiana", incluirá lienzos representativos de cada etapa del pintor, como "Desnudo del espejo" (1919) y "La Masía" (1921-22), de la figurativa; "Terra Llaurada" (1923) y "Paisaje catalán. El Cazador" (1923-24), de la simbolista, o "El carnaval de Arlequín", de la surrealista.



ALFREDO LA PLACA presenta algunas de sus obras en la nueva galería NOTA. Inaugurada hace pocos días en la avenida 6 de Agosto esquina Rosendo Gutiérrez, lo mismo que otros consagrados artistas como son Danielle Caillat, Ted Carrasco, Gastón Ugalde, Gil Inarzá, Francine Secretán, Carmen Alvarez, Beatriz Mendieta, Fernando Prada, León Saavedra, Herminio Pedraza, Roberto Valcárcel, Angeles Fabbri, Raúl Lara, Gustavo Lara y Mario Saravia. En la fotografía la creación de La Placa, "Fragmento metálico".

Los tapices-collages de Sofía Vivo

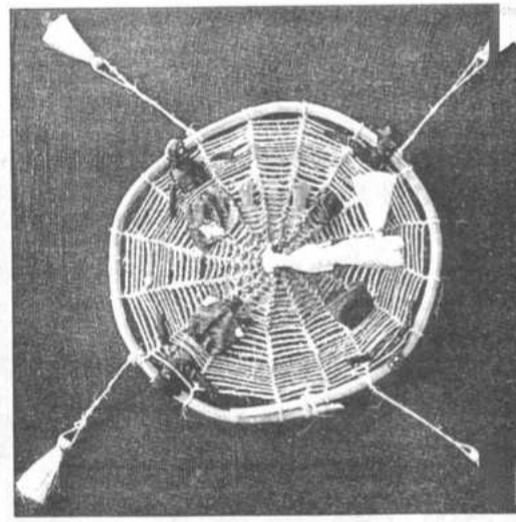
Por Gonzalo Iñiguez
En la galería de la Embajada Argentina de nuestra ciudad, se inauguró una muestra de la artista uruguaya Sofía Vivo bajo el título: "Tapices-Collages", interesante exposición por la forma y el contenido que presenta en esta particular técnica, que no por el hecho de juntar ciertos elementos, recolectar algunos y hacer otros, deja de ser -como es el caso- una verdadera creación artística.

Es que Sofía Vivo es una artista que refleja su transparente mundo interior tanto en las artes plásticas, como en la poesía o la danza. Su "auscultadora" vivencia de lo indígena y lo afro del continente americano, marca en Sofía la cabal concepción para manifestarse con soltura a través de esta técnica, que refleja en todas sus pantallas plásticas, realizadas en base a soportes de textiles, maderas y telas donde inserta los objetos significantes de varias materias, con una constante: Los muñecos de trapo, además de objetos etnográficos y otros que forman un abanico de significados y abstracciones por momentos metafísicas.

En la muestra podemos destacar las siguientes obras: "500 años de América", representando sobre un fondo textil, cruz, espejos, muñecos de factura prehispánica y actual, en significativa expresión; "Beso oscuro", obra notable, sugerente, si se quiere "intimista", en solo un gris de fondo y línea blanca silueteando el beso; "Sangre de toro", muy buena composición en base a muñecos negros, un rojo sobre placa guinda, lo demás sobre fondo textil; "Natura", buena combinación de madera en forma de ave y plano de fondo; "Vidas secas", sugerente composición en base a trozos de vestimenta en cortezas etnográficas; "Amazonia", interesante y bastante decorativa; "El Límite", exacto en el significado que transmiten los elementos; "Verde nostalgia", delicadeza armónica en la disposición de los elementos etnográficos sobre fondo verde; "Blues in blue", una lograda composición en soportes ovales de madera y sobre ellas una tira de plumas; "Danza ritual", otra lograda creación compositiva en base a muñecos en negro y un símbolo del "giro" en el centro; "El infinito", una obra quizá distinta, casi abstracta, y simple, que recuerda a la abstracción del "arte zen"; "Desesperanzados", muy buen collage con reminiscencia a lo indú o persa; "Omame", perfecta armonía compositiva, que representa al Dios que todo lo crea.

Sofía Vivo transita en esta muestra, entre lo decorativo y la

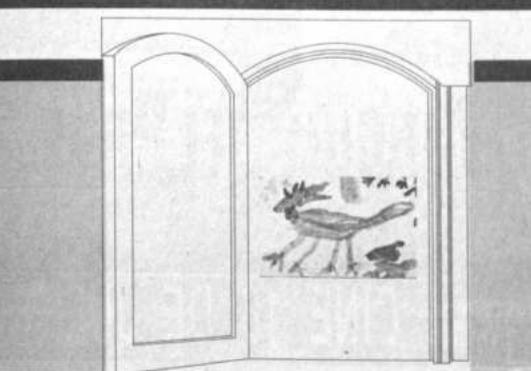
creación artística con soltura y buen criterio compositivo, que en algunos casos existe un recargamento de muñecos, pero el arte de combinar elementos significantes, en la mayoría de los casos está lograda. Otro aspecto que hay que destacar en la obra de Sofía, es el perfecto ensamblaje entre título-obra, algo que parece sencillo pero que en muchos casos los artistas no lo logran. En suma, una muestra que nos indica un camino trazado con honra, preocupación y amor por nuestra América.



"Blues in blue", acrílico sobre madera. Obra de Sofía Vivo.

▼ "El General" actuará en La Paz y Santa Cruz

▼ Sucre es una de las ciudades más visitadas por turistas



▼ Hoy se inicia retrospectiva del cine español

▼ Comentarios bibliográficos



Arte y Cultura

"EL NIÑO DE SUS OJOS". - Comedia popular se presenta a las 19:30 en el Teatro Municipal...

RETROSPECTIVA DEL CINE ESPAÑOL (1909-1980). - Se inaugurará hoy en la Cinemateca Boliviana...

"AYNIMARKA". - Un Centro de exposición y venta de artesanías será inaugurado hoy a las 10:00 horas...

TRA-LA-LA SHOW. Este grupo cochabambino se presentará en el cine Tesla desde mañana hasta el 8 de noviembre...

"DISEÑO LIBRE MODERNO". - Joyas de plata diseñadas por Inge Feldmann de Gutfaynd se exhibirán en el Goethe Institut...

CONCIERTO DE VIOLA. - Ofrecerá Laura Klügher, mariana, a horas 19:30, en la residencia del embajador de los Estados Unidos...

"DEMOCRACIA Y GOBERNABILIDAD". - Libro coordinado por René Antonio Mayorga y editado por CEBEM, ILLDIS y Nueva Sociedad...

CANTATA AL SEÑOR DE SIPAN. - Del compositor peruano Edgar Dante, se presentará el viernes a las 19:30 en el teatro Modesta Sanginés...

IMAGEN BOLIVIANA. - Muestra de fotografías de Eric Bauer en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura...

RAÚL LARA. - Presenta una muestra de óleos y pinturas en galería de arte Emusa (Av. 16 de Julio 1607)...

BEATRIZ NOGALES. - Exhibe en Galería Arte Unico (Av. Arce 2895) con el auspicio de la Compañía Boliviana de Ingeniería...

HISTORIETA. - En el Salón de los Navegantes de la Casa de España (Av. Camacho 1484), se realizará un seminario sobre el cómic...

"NATURALEZA". - Pinturas de Diego Guzmán de Rojas se exhiben en la galería Migueta (Edif. Handal, Av. Mzal. Santa Cruz 1112)...

PINTURA EN ACUARELA. - Cuatro artistas chuquisaqueños presentan sus obras hasta el 6 de noviembre en el Salón de los Navegantes del ICI (Av. Camacho 1484)...

TAPICES COLLAGE. - Sofía Vivo, artista uruguaya, presenta sus obras en el Salón de exposiciones del Departamento Cultural de la Embajada Argentina...

EXPOSICIÓN FOTOGRAFICA. - "Tiempos de Cambio: Mí vida, la calle, mi soberanía" del Grupo "A" Menores Trabajadores del centro de la ciudad de La Paz...

"DIBUJOS Y PINTURAS". - Exposición del artista Alejandro Salazar se presenta en Espacio Portales (Ed. Alameda planta baja)...

ALFREDO GRANADOS. - Este artista plástico colombiano expone en el Salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura...

ERIC TITO. - Expone acuarelas, esculturas, dibujos y óleos en el Salón "Cecilio Guzmán de Rojas"...

PERIÓDICOS NACIONALES. - Una exposición de periódicos de los años 1829-1900 se presenta en la Biblioteca Municipal Andrés de Santa Cruz...

ARTE92. - Se presenta en salones del Círculo Aero náutico de Los Pinos (Av. José Aguirre Acha 1007)...

"LOS ANGELES EN LA PINTURA VIRREINAL". - En el Museo Nacional de Arte (Pza. Murillo), se presenta esta muestra de pintura...

LUIS ZILVETI. - "Retratos imaginarios de Incas y Conquistadores" es la muestra del artista Luis Zilveti que se exhibe en la galería de la Fundación BHN...

"INSTALACIÓN AMBIENTAL". - Exposición de la artista alemana Doris Tillmetz, se presenta en la galería Las Artes (c. Belisario Salinas 482, Pza. Abaroa)...

EXPOSICIÓN PICTÓRICA. - 17 pintores exponen inaugurando la galería de Arte "Neta", ubicada dentro del Centro Comercial "Zócalo"...

CIRO PAZ. - Artista cruceño presenta una muestra pictórica en la sala de exposiciones del ICI (Av. Camacho 1484)...

LOS VESTIGIOS DE UN SUEÑO. - Trabajos de fotografía sobre las grandes obras de la arquitectura y escultura realizadas en las Misiones Jesuíticas de Moxos y Chiquitos se exhiben en el Museo Nacional de Arte...

RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS. - Las artistas Cristina Rico y Ariel Mariaca exponen sus obras en la Embajada de México...

LA CONQUISTA INTERMINABLE. - Amates de Walter Solón Romero se exhiben en la Casa de la Cultura...

"LIBROS DE AUTORES PACEÑOS". - La municipalidad de La Paz auspicia la exposición de libros en homenaje al aniversario de fundación de La Paz...

Flujo turístico

La ciudad Patrimonio Cultural ocupa quinto lugar en el país

SUCRE, 2 (PRESENCIA). - Declarada a fines de 1991 como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO...

exterior. Una de ellas es la falta de medios de comunicación alternativos al margen de los servicios que prestan las líneas aéreas nacionales...

Alemanes y franceses son los que más llegan a la capital.

La carta informativa precisa que, del total de turistas llegados a Bolivia, el 5,6 por ciento corresponde a Sucre...

La mayor afluencia turística hacia Sucre proviene de Europa, destacándose Alemania con 11,8%, Suiza 8,3% e Inglaterra 7,9%...

entregó un importante material impreso a la Cámara de Hotelería, uno de los sectores que coadyuva en la promoción turística...



La declaratoria de Patrimonio Cultural de la Humanidad encendió los ánimos y voluntades de los sectores vinculados con el turismo receptivo.



PORTICO AL MISTERIO, este el nombre del cuadro del artista boliviano que presenta una muestra de sus obras...

Curso de cocina vegetal

Bases de una buena nutrición y un curso de cocina vegetal la preparación de numerosas recetas...

El programa fue diseñado pensando en la necesidad cada vez del ser humano, de abandonar la carne, ya sea por problemas arterioesclerosis, gota, uremia, exceso de colesterol y otras...

Los temas incluidos en el programa en la parte teórica Nutrición y alimentación ovo-lacto-vegetariana...

El curso estará a cargo de Marlene Valverde, incluye desarrollarán los días sábados y en las que se darán 16 preparaciones...

Se dice con razón que cocinar es un arte y una ciencia. Van a preparar los alimentos de manera que se facilite su digestión...

El curso estará a cargo de Marlene Valverde, incluye desarrollarán los días sábados y en las que se darán 16 preparaciones...

"El general" llegó a La Paz



CONFERENCIA DE PRENSA. - Se llevó a cabo en Hotel Benavides, del directorio de Teletón; David Uriel, representante de Edgardo Franco, el artista; Teresa Jauregui, directora general...

Edgardo Franco, más conocido como "El general", llegó a La Paz...

En conferencia de prensa celebrada por la tarde, en el Hotel Benavides, del directorio de Teletón, se presentaron las obras...

El nombre se lo pusieron sus amigos por "la influencia que tiene el nombre con un traje". Luego de egresar de la secundaria...

El nombre se lo pusieron sus amigos por "la influencia que tiene el nombre con un traje". Luego de egresar de la secundaria...

Entre otras de sus características que por supuesto no aparecen paradas en los "video clips", están su gusto por la lectura y "hablar con los jóvenes"...

"APRECIO A LAS MUJERES" Rodeado siempre de mujeres que se mueven de modo sensual...

"Estoy soltero, o sea más que soltero", dijo, pero manifestó que si decidiera casarse, lo haría con una mujer sincera...

Entre otras de sus características que por supuesto no aparecen paradas en los "video clips", están su gusto por la lectura...

Alto-mide 1,90 metros, delgado, sencillo y simpático en el trato, Edgardo Franco es, básicamente, distinto a como "lo pintan" en la pantalla chica...

"PARA MI ES UN ARTE", dijo "El general", refiriéndose a su música, una mezcla de rap y reggae...



Películas taquilleras en EE.UU.

LOS ANGELES, 11 (AP) - La película de acción y misterio "Under Siege", de Steven Segal, continuó en primer lugar entre las diez películas más taquilleras por cuarto fin de semana consecutivo...

En la lista de las diez películas más populares de la semana le siguen "A River Runs Through It", una elegía sobre la vida de una familia rural de Montana...

La tercera película de la serie fue la cinta de misterio "Candyman", de TriStar, que recaudó 3,4 millones de dólares en su tercera semana en cartelera...

Los siguientes lugares de la lista los ocupan "The Last of the Mohicans", con Daniel Day Lewis, que recaudó 3,3 millones, y "The Mighty Ducks", de los estudios Disney...

La cinta erótica "The Lover", basada en la novela homónima de Marguerite Duras, tuvo buena recaudación en el fin de semana de su estreno en Nueva York...

Advertisement for the movie 'El Circo del Poder' (The Circus of Power), featuring a woman in a circus setting. Text includes 'EXPLOSIVA, INOLVIDABLE, VERDADERA.' and 'Columbia Pictures presenta la primera superproducción filmada dentro de los muros del Kremlin.' It also mentions 'MAÑANA ESTRENO CINE 16 DE JULIO'.

Advertisement for the movie 'Una vez en la vida' (Once in a Lifetime), featuring Madonna and Tom Hanks. Text includes 'MADONNA ES "POR SIEMPRE" MAE' and 'UN EQUIPO MUY ESPECIAL'. It also mentions 'MAÑANA ESTRENO' and 'TODO PUBLICO'.

anta Cruz

ga de la Universidad de La Habana
Torricelli es un atentado a
dignidad de todos los pueblos

ANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- La Ley Torricelli, aprobada recientemente en los Estados Unidos, es un atentado no sólo contra la dignidad del pueblo cubano, sino contra todos los pueblos que quieren libremente su destino, opinó aquí Liliana Morenza, psicóloga de la Universidad de La Habana.

La especialista que llegó para dictar una serie de cursos sobre educación para discapacitados, calificó como repugnante la forma de aprobación de la ley, en medio de la actual campaña electoral norteamericana, que manipula el voto de la comunidad cubana exiliada en el estado de Nueva York.

Morenza dijo que precisamente a raíz de esta ley, que trata de arrear al cubano de la isla, Cuba vive actualmente el momento más difícil de su historia.

El hecho de que se repudie y deteste la forma como los Estados Unidos tratan a Cuba, en medio de la actual campaña electoral norteamericana, que manipula el voto de la comunidad cubana exiliada en el estado de Nueva York, es un hecho que demuestra la falta de respeto por los ciudadanos de los Estados Unidos.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Morenza dijo, y por ello los saca adelante a todos, incluso discapacitados. El Estado cubano ha dispuesto que se conceda puestos de trabajo a quienes tienen alguna discapacidad.

Cochabamba

Según sus dirigentes
No hay crisis
en el MNR

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- El Comando Departamental del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), recientemente elegido, no pasa por crisis alguna como consecuencia de los problemas que se presentaron en Chuquisaca.

La versión correspondiente a Eduardo Pérez Beltrán, elegido como Primer Subjefe, pero que pasará a ejercer la función de Segundo Ejecutivo para que la subjefatura mencionada sea ocupada por un militante representante del campesinado.

"No es cierto que haya crisis en el Comando de Cochabamba" sostuvo a tiempo de señalar que la realización de nuevas elecciones en Chuquisaca se debió a que el nuevo estatuto establece la territorialidad, es decir, que el dirigente elegido debe vivir en el lugar donde es designado.

"Humbolt no vivía en Sucre", sostuvo antes de explicar que con la elección de Julio Garret Allón, quien es rector de una universidad, el problema quedó superado.

Informó, sin embargo, que en este distrito, a pedido del jefe nacional, Gonzalo Sánchez de Lozada y del jefe del comando departamental, Franklin Anaya Vásquez, el renunció a la primera subjefatura departamental con la finalidad de dar mayor representatividad a los campesinos.

Señaló que la ciudad tiene dos representantes y la provincia solo uno. "Yo estoy cediendo la subjefatura para que la ocupe un compañero campesino", anunció que en el curso de las próximas horas se realizarán reuniones con la finalidad de tratar la renuncia y, de la misma manera, elegir al nuevo subjefe departamental.

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Informaciones que circulan en esta ciudad dieron cuenta de la posibilidad de que la elección de dirigentes se repita, empero, éstos la negaron terminantemente debido a que el Comando "está completamente reconocido y consolidado".

Comité se encargará de evitar
tala indiscriminada en Chapare

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Se encuentra en formación un Comité Interinstitucional que tendrá a su cargo la racionalización de la explotación forestal en la zona tropical de este departamento, así como velar porque se aplique las disposiciones al respecto.

Esta instancia estará liderizada por el Centro de Desarrollo Forestal (CDF) e integrada por las instituciones, entidades y organismos vinculados a la temática de manera que su trabajo tenga los resultados que se busca en beneficio de la región.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por Salomón Saba Pardo, director departamental del CDF, quien explicó que este Comité tendrá que ver, exclusivamente, con el Chapare Tropical. "Esperamos que se haga un control efectivo, una buena organización y, ojalá, una buena concientización y educación hacia los colonos del Chapare", agregó.

Aclaró que la labor del Comité tiene también como objetivo concientizar y educar a los colonos de manera que se respete las disposiciones existentes acerca de los parques nacionales y la preservación de la ecología.

Indicó que se ha definido esta tarea como prioritaria

debido a que, aunque el Parque Nacional Isiboro Sécure es una reserva nacional, absolutamente todos los colonos asentados en él tienen sus títulos de propiedad "a pesar de estar declarado parque de reserva nacional", reiteró.

Informó que este extremo es de conocimiento de las autoridades nacionales. "Con el reducido personal que contamos -apenas siete guardas- hacemos lo imposible por velar a que no se cometa irregularidades y se respete la ley de protección del medio ambiente tanto en el Chapare como en el resto de las provincias de Cochabamba", declaró.

Entretanto, según dijo, se aplica un "estricto control" de la tala clandestina de árboles y, además, se fijó un cupo para los agricultores y los llamados "callapeños". "Nadie puede cortar más de seis árboles diarios. (...) Los campesinos están muy descontentos también por el control que hemos comenzado a ejercer de manera más rigurosa. Decomisamos hachas, motosierras y otros instrumentos de los taladores clandestinos que cortan árboles de los bordes de los ríos, las colinas y otros lugares de los cuales está estrictamente prohibido cortar árboles", indicó.

Tres nuevos casos de cólera
se presentaron en el área rural

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).- Tres nuevos casos de cólera se presentaron en el área rural de este departamento durante la última semana con lo que el total ascendió a 14.140 al concluir la semana 44 desde que el mal apareció aquí.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA por la Dirección de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, no se registró muerte alguna motivo por el que la cantidad de fallecimientos se mantiene en 82 tanto en la ciudad como en el campo.

Según los datos, en la última semana, dos casos fueron reportados en la localidad de Cliza, en el Valle Alto; mientras que uno fue confirmado en la población de Yuraj Molino, provincia Carrasco. El

otro paciente se presentó en la zona de El Temporal, al norte de esta capital.

El jefe de Vigilancia y Control Epidemiológico de la Unidad Sanitaria, Roberto Agudo Claire, informó que el "alerta roja" para enfrentar la cólera se mantiene en toda la región, más aún cuando se teme por un "rebrote" en el curso de las próximas semanas.

Afirmó que los casos presentados en el área rural "son preocupantes" dada la extensión de ésta y las pocas posibilidades de llegar con el auxilio inmediato, no obstante que se ha determinado una serie de medidas precautorias.

Informó que se cuenta con una red de información inmediata y se trabaja con Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) y otras

que prestan los primeros auxilios, además de tener hospitales, postas sanitarias y centros de salud abastecidas para enfrentar el mal.

Opinó que, curiosamente, la enfermedad no ha "rebrotado" en esta capital donde los problemas de higiene, saneamiento básico, eliminación de excretas, provisión de agua potable y elaboración y manipulación de alimentos "son considerables".

Sostuvo que el fenómeno que se presenta en la actualidad puede deberse a la campaña de educación y prevención que se lleva a cabo desde que el cólera apareció en el país. "No es fácil realizar este trabajo porque significa cambiar los hábitos de alimentación, de higiene, de vida, pero creo que hemos avanzado", declaró.

Oruro

Preocupación en Oruro probable
presencia de narcotraficantes

ORURO, 3 (PRESENCIA).- El jefe del Distrito, Ernesto Aranibar, manifestó su preocupación por la probable presencia de narcotraficantes en la región fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Aranibar dijo que la presencia de narcotraficantes en la zona fronteriza de Oruro con Chile, donde se esperan la droga procedente de Chapare que, previamente, se exportaba por Oruro.

Chuquisaca

Municipio de Sucre mejora relaciones internacionales

SUCRE, 3 (PRESENCIA).- La participación de las principales autoridades del Municipio de esta ciudad: Alcalde Municipal, Domingo Arciénega Morales, y Presidente del Concejo, Aldo Quaglino Rentería, en la V Asamblea Plenaria de la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica, ha abierto la posibilidad de nuevos acercamientos y de cooperación con la ciudad de Elche, España.

La anterior gestión edilicia inició los primeros contactos y llegó a anunciar el hermanamiento de la capital boliviana con la ciudad hispana. El relacionamiento ha vuelto ha producirse a partir del viaje a la Asamblea de la UCCL por parte de ambas autoridades comunales.

El presidente del Concejo deliberante, Aldo Quaglino Rentería, explicó a su retorno a Sucre que la reunión de los representantes de ciudades capitales de Iberoamérica fue un encuentro de evaluación de los diez años de la UCCL: un período en el que se afirmó la solidaridad entre las ciudades del Continente con España. Quaglino deploró que en los últimos meses no se haya aprovechado mejor las oportunidades de asistencia que ofrecían cursos patrocinados por el organismo.

Al cabo de esa experiencia comunal, los enviados de Sucre fantasean con reunir a empresarios, medios de comunicación y otros sectores de ambas ciudades para un mutuo descubrimiento. Las autoridades de Elche se han adelantado a las iniciativas de sus colegas de la capital boliviana. Resolvieron, según reveló Quaglino, donar un millar de libros a la Biblioteca Municipal, a la vez que dos carros bomberos; todo ello forma parte del programa de ayuda que incluirá un asesoramiento para el emblecimiento de los parques y plazas de Sucre. El Alcalde Municipal, Domingo Arciénega Morales, invitado por la embajada norteamericana para conocer ciudades de los Estados Unidos, no se quedó atrás. De acuerdo con el informe brindado a la prensa de esta ciudad, durante su estancia en Washington adelantó conversaciones para simular cometido: el hermanamiento de la capital estadounidense con la de Bolivia, en el marco celebratorio del V Centenario del Descubrimiento de América.

Las autoridades municipales de Sucre dieron luego a conocer los puntos salientes de la Declaración de Madrid que serían: Trabajar por la defensa y fortalecimiento del régimen democrático y el respeto y la plena vigencia de los derechos humanos; Continuar impulsando los procedimientos de descentralización y fortalecimiento de las autoridades locales; hacer hincapié en la singularidad del hecho de la capitalidad; que las corporaciones locales cuenten con plena libertad para desarrollar su iniciativa dentro de sus competencias y que los gobiernos locales sean reconocidos como participantes indispensables en la planeación y toma de decisiones que realicen los gobiernos cuando estas afecten al ámbito local; luchar por el nuevo orden económico internacional que contribuya a superar las desigualdades entre el norte y el sur; y que posibilite el acceso a condiciones de vida material a todos los pueblos de Iberoamérica.

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "La Paz"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343281
Buca Móvil: 321636 - 390222 - 34
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landowest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFIISTA: Dr. Fíberio Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nita Vrhuez
(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

UROLOGO
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Rour". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. Jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco.
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

REPUBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
INVITACION PUBLICA YPFB No. 46/92
C.A. REF.: 92/09209
CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a las empresas constructoras nacionales registradas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones en 1a., 2a. o 3a. categoría, a presentar propuestas para la
CONSTRUCCION DE EDIFICIOS
SEGURIDAD INDUSTRIAL - SANIDAD
PLANTA SENKATA
De acuerdo a las condiciones del Pliego de Especificaciones que puede ser consultado y/o adquirido en las oficinas de Crown Agents, previo pago no reembolsable de Bs 400.-
El plazo de recepción de las ofertas, se fija hasta horas 12:00 del día 1º de diciembre de 1992, en las oficinas de Crown Agents y donde a horas 14:30 del mismo día, se realizará la apertura pública de las mismas.
La Paz, 30 de octubre de 1992
Crown Agents
Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 364035 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Ayer, en la calle Socabaya
Nuevo accidente de tránsito
un anciana muerta y otro



La nueva tragedia causada por un accidente de tránsito de fatal a un anciana de 55 años

En el tercer accidente de tránsito que ocurre en la capital seis días, ayer en la calle Socabaya muy cerca de la esquina Potosí, un micro de la línea "H" conducido por Carlos Magaña matrícula LBU-109, color azul y marca Dodge, atropelló a Francisca Gonzales (55 años) y resultó también gravemente herida. Loza (68), informó la oficina de Tránsito.

La causa de la tragedia, como en los dos casos de la semana, un desperfecto técnico en el sistema de frenos del vehículo. Este caso el error es atribuible al conductor, por cuanto se comprobó que el chofer apagó el motor para ahorrar algo de gasolina y se encontraba de bajada y no era necesario mantenerlo encendido. Con el motor apagado, los frenos del micro no respondieron y se cayó sobre la señora Gonzales, golpeándolo con violencia; luego atropelló a un niño de 5 años y más allá chocó con un automóvil Volkswagen de propiedad de un señor. El accidente se produjo a horas de la mañana.

Las víctimas fueron trasladadas inmediatamente al Hospital de Miraflores, donde fueron atendidas de emergencia. Según el médico de turno, la señora Francisca Gonzales sufrió serias lesiones externas, fracturas en el cráneo, así como lesiones internas.

La prontitud en la atención no fue suficiente y, lamentablemente, antes del mediodía falleció a consecuencia de la gravedad de las lesiones. Entretanto, Anselmo Loza también fue atendido de urgencia, pero sufrió una fractura en el hombro y otra posible en el cráneo, pero se le había administrado los medicamentos necesarios y se le había administrado los medicamentos necesarios y se le había administrado los medicamentos necesarios.



Oficinas cerradas, secretarías negligentes

Las pérdidas deberán ser asumidas por los 62 mil socios y se sumarán a las ya registradas en las gestiones de 1991 y 1990.

Antes de abandonar el cargo, Moisés Jarmuz, Roberto Mustafá y los demás administradores de COTEL, reiteraron que no otorgarían el "bono VII ampliación", negociado para favorecer a los trabajadores, si es que la empresa lograba el permiso para la polémica extensión del sistema telefónico.

Ahora, el gerente Iturralde y los interventores encabezados por Jaime Rodrigo enfrentan el riesgo de un nuevo desembolso, en momentos en que, según el jefe de la intervención, no hay suficientes ingresos.

El monto requerido sería de 1.7 millones de bolivianos, correspondiente a una planilla de un mes de salario, con lo que sumarían 3.4 millones de bolivianos. Los recursos que tendría que erogar la perdida cooperativa, que por otra parte tiene pendiente una batalla con la alcaldía, que puso en duda su legalidad como institución.

El conflicto se encuentra en la Corte Suprema de Justicia.

Mientras tanto, los dirigentes sindicales se hallaban reunidos ayer desde en la tarde hasta avanzada la noche, sin que se sepa el temario de sus discusiones. Pese varios intentos de este diario por conversar con ellos, la negativa fue tajante: "no quieren que se les interrumpa".

Abonados y usuarios:

"Hay que rezar para que los trabajadores no estén en asamblea"

"Si usted desea hacer un trámite -que no sea cancelar cuentas en la Cooperativa de Teléfonos (COTEL)- deberá rezar para que los trabajadores no estén en asamblea, pues de lo contrario tendrá que esperar día tras día a que ésta concluya", denunció ayer a PRESENCIA uno de los muchos usuarios que se ven perjudicados por la falta de atención en la empresa.

Tras conocer la denuncia de abonados o usuarios que tratan desde mediados de octubre de conseguir, por ejemplo, un certificado alodial o formular un reclamo, una redactora de este diario recorrió las oficinas de la cooperativa, ayer por la mañana, y encontró que efectivamente había atención en todas las cajas para recibir dinero, pero ninguna atención en las demás oficinas, donde se supone que deberían haber trabajado.

Un letrado ubicado en la planta baja indica que los trabajadores tienen una asamblea y que atenderán "desde el medio día", pidiendo "la comprensión" del público.

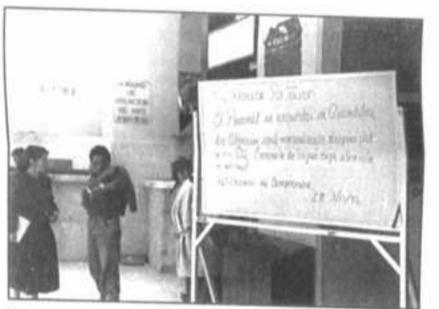
El jefe del departamento de Personal, Mario Eguivar, explicó que normalmente las asambleas se realizan luego de solicitar el permiso a Gerencia, pero como ahora el problema es con esta última, el sindicato viene realizando sus reuniones en el horario que le parece conveniente, perjudicando -admitido- a los usuarios.

Eguivar manifestó su esperanza de que se supere el conflicto para que hoy la atención sea normal.

Ayer, pese al anuncio de que los diversos servicios serían reanudados, éstos no se normalizaron "al

medio día" ni mucho menos, provocando airadas protestas entre los usuarios que afirmaron ante las puertas cerradas, que COTEL existe prioritariamente para los usuarios y no para los trabajadores.

La mayor parte de los denunciantes criticaron no sólo la negligencia de los trabajadores de la cooperativa y los altos sueldos de sus empleados, sino también el hecho de que la hayan convertido en un "feudo" al que nadie puede fiscalizar.



Letrero mentrosos: la ya deficiente atención al público no se reanuda.

Sindicato COTEL exige otro bono, además del concedido en agosto

Bono extralegal, no presupuestado y otorgado en forma reservada, aumenta las pérdidas de la Cooperativa.- Asambleas, interrupción del servicio y negligencia afectan al público

En medio de asambleas, interrupción de servicios y negligencia en la atención al público, dirigentes sindicales y empleados de COTEL -que recibieron hace tres meses un extralegal bono "VII ampliación", consistente en un sueldo entero- reclaman ahora la concesión de otro mes de pérdidas económicas y la ineficiencia en la cooperativa telefónica local.

"Tenemos una torre de reclamos", dijo ayer el gerente general de la empresa, Jorge Iturralde, mientras en jefe de los interventores, Jaime Rodrigo, máximo ejecutivo de la cooperativa, se mostraba preocupado pero casi impotente para detener los abusos sindicales, que dejaron al público sin atención.

La anomalía comenzó a medias el jueves y viernes pasados, pero se prolongó ayer virtualmente durante toda la jornada: excepto algunas cajas para el cobro de facturas a los abonados, la mayor parte de las oficinas, incluidas las gerencias de Comercialización y Técnica, permanecieron cerradas.

"Los obreros del servicio técnico quieren trabajar, pero los del sindicato los presionan", dijo también Iturralde poco antes de reunirse con el interventor, a que los ejecutivos reflexionaron a los dirigentes sindicales para que no instaran a abandonar labores.

Las continuas asambleas, la falta de atención al público y el desembolso de 1.7 millones de bolivianos, en agosto pasado, para pagar la planilla correspondiente al "Bono VII ampliación", aumentaron considerablemente las pérdidas de la cuestionada cooperativa, cuya ineficiencia ha sido criticada por la alcaldía y diversos sectores de la población.

Rodrigo: paros intempestivos y bonos aumentan las pérdidas

Para el interventor Jaime Rodrigo, el actual problema de los paros intempestivos tiene origen en el bono "octubre", instituido hace meses por la "Fundación de La Paz", cuyo pago es procesado aún, pero que se sumaría a otra bonificación, denominada "VII ampliación", otorgada días antes de la gestión interventora que comenzó el 22 de agosto.

Los dirigentes sindicales "exigieron que se pague el bono-octubre junto con el salario de ese mes", dijo Rodrigo. E incluso fueron más allá porque estaban sacrificando a los empleados, porque el sindicato ordenó que no cobraran salarios de octubre.

"Hicimos gestiones para que se reanudara el pago del bono. Si no era esta situación, los empleados se hubieran dado sin cobrar. En este caso otros fuimos los que defendimos a los empleados y obreros, y el sindicato más bien estaba al otro lado", agregó.

Hoy día, como siempre lo ha sido, intempestivamente, sin pedir permiso a la gerencia ni consentimiento a la Intervención, han tenido una asamblea esta mañana y esta tarde. No sé por qué está sucediendo, para una cosa que sea fácil", sostuvo.

Reportó también "llamadas a las oficinas de COTEL, no a la sección técnica sino a la gerencia, a la Intervención, a la sección técnica, de la gente que con derecho reclama la atención. Y hasta ahora estamos en el problema, a causa de este paro



Rodrigo y los interventores, frente al "todopoderoso" sindicato.

Gobierno cumplirá hoy, dijo ministro Kieffer

Concejales alteños en huelga, pese a anuncio de desembolso de Bs. 3.9 millones

Los trece concejales y el alcalde alteños mantuvieron ayer una huelga de hambre indefinida en demanda del desembolso de 3.9 millones de bolivianos para ese distrito, pese que el delegado presidencial para asuntos alteños, ministro Fernando Kieffer, anunció anoche a este diario que el gobierno autorizó hoy el pago total de ese requerimiento, en una partida.

Los municipios alteños se declararon en ayuno al no haber ninguna comunicación de parte del gobierno central para el anunciado desembolso. Sin embargo, Kieffer aseguró que anoche, alrededor de las 21:00, transmitió la buena nueva al alcalde Flavio Clavijo.

Agregó que luego de reuniones con el equipo económico del Gabinete, la alcaldía paceña y la población local de desarrollo se resolvió realizar el pago de una sola vez, a través de la Prefectura y Depaz, con base en una reprogramación.

"Se va a cumplir con la promesa gubernamental", dijo el Ministro de Asuntos Urbanos al señalar que si mantenía la huelga alteña, era por "un tipo de agonismo" que declinó comentar en detalle.

En El Alto, la huelga se mantenía ayer y los dirigentes insistían que el desembolso debe ser total y en partidas.

El alcalde Flavio Clavijo recordó que el gobierno debería responder con la dotación de dicho monto a los viernes pasado o en todo caso pronunciarse ayer, en horas de la mañana, conforme a lo establecido en el documento suscrito el lunes 19, que también sirvió para suspender el paro cívico programado para el día de la fundación de La Paz.

Según Clavijo, el desembolso es uno de los primeros pasos para que el gobierno facilite la promulgación del proyecto de ley sobre la coparticipación tributaria

de El Alto en forma directa desde 1993, que actualmente se encuentra en la Cámara de Senadores tras ser aprobado por la Cámara de Diputados.

El ministro Kieffer sostuvo que no sólo hay voluntad gubernamental sino también intención de cumplir con los requerimientos de esa ciudad, "por tanto -agregó- no hace falta presionar al gobierno".

Informó que ya se tenían listos los comprobantes de pago para el desembolso de los dos millones de bolivianos y que para el resto se hacían todas las gestiones a fin de cumplir con El Alto.

Pidió comprensión "porque estos recursos no estaban programados por el Tesoro General de la Nación".

Advirtió sin embargo que esa ciudad "no presentó aún proyectos para el desembolso de los recursos porque el TGN no puede entregar dinero si antes no se justifica el gasto".

Dirigentes de la Central Obrera Regional y la Federación de Juntas Vecinales de El Alto manifestaron ayer reserva en torno a la huelga de hambre, pues dijeron que una reunión en ambas organizaciones determinaría si la apoyan o no.

"Sabíamos que el gobierno se burlaría de los alteños y nuestra predicción se cumplió", aseguró el principal dirigente de los trabajadores alteños, Lucio Mendoza.

Igual parecer tuvieron los dirigentes de la FEJUVE, quienes reiteraron que sus bases deben determinar su posición final, para brindar el apoyo o no contra concejales y alcalde.

Los periodistas acreditados en esa ciudad establecieron un "piquete de vigilancia" al interior del grupo de concejales y alcalde que se encuentran en huelga de hambre.

CUIDE SU CUTIS CON DRULA

PARA AMBOS SEXOS

Blanquea, quita manchas, barros, pecas y lunares con la garantía de la industria alemana

CREMAS Normal, reforzada, fuerte, especial y Special para borrar el paso de los años

JABON EMULSION Para una verdadera limpieza profunda

ACEITE LOCION El justo bloqueador solar, para el campo y los deportes

El hidratador ideal con filtro solar

El toque final, evita la transpiración y perfuma delicadamente: Un excelente after shave

PEDIDOS EN:

LA PAZ Tel. 368182 | COCHABAMBA Tel. 31380 | SANTA CRUZ Tel. 346715 | TARIJA Tel. 31380

Representantes y distribuidores exclusivos en BOLIVIA **SISMA**

Casilla N° 510. tel. 51283 URURO - BOLIVIA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

INVITACION PUBLICA N° 004/92

El Comité de Contratación Administrativa de la Corporación del Seguro Social Militar, en cumplimiento de la Resolución N° 738 de su H. Junta Superior de Decisiones y en aplicación del artículo V del Anexo III del Decreto Supremo 21660 y Decreto Supremo 22678 de 13 de diciembre de 1990, invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión, instalación y funcionamiento de:

UN ASCENSOR MONTACAMILLAS PARA EL HOSPITAL MILITAR DE SANTA CRUZ

De acuerdo a los términos y pliegos de especificaciones que podrán ser recabados de la Gerencia de Finanzas "COSSMIL" (Avda. Camacho N° 1324), previa cancelación de Bs. 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta las 16 horas del 30 DE NOVIEMBRE DE 1992 en las oficinas de Dirección Jurídica (Edif. B.B.A., 6to. Piso Avda. Camacho Esq. Loayza).

La Paz, noviembre de 1992

RELACIONES PUBLICAS

Políticos opinan sobre victoria de Clinton Bien por EE.UU., igual para América Latina

Si no fuera por la hegemonía política y económica que el gobierno de Estados Unidos ejerce sobre Latinoamérica, la elección de un nuevo presidente en esa latitud geográfica, tendría la connotación de una noticia más en el contexto mundial.

Sin embargo, se trata de Estados Unidos, el país con mayor poderío económico y bélico que, sin la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) como contrapeso, tiene abiertos todos los espacios posibles de dominio sobre los pueblos dependientes.

"El virtual amo del mundo", según las críticas emanadas desde distintos puntos del Cono Sur, a propósito de la invasión a Panamá, intervención militar en Irak, ley de bloqueo comercial a Cuba y la injerencia militar, política y económica todo el continente.

De ahí la preocupación por las propuestas presidenciales que los candidatos Bill Clinton, George Bush y Ross Perot reflejaron en sus plataformas de política interna y externa. De ahí que la preferencia norteamericana se haya volcado por un programa de "cambio", resultante de la combinación de idealismo y pragmatismo, y que la preferencia latinoamericana haya mirado en el mismo rumbo, sólo por la posibilidad de abrir un período de relaciones un tanto menos rígidas.

El presidente del Senado, Guillermo Fortín (ADN), y el diputado del MIR, Hugo Carvajal, coincidieron en señalar que los cambios respecto a la latitud Sur serán mínimos y que la expectativa respecto a un demócrata se restringirá a alguna modificación de carácter económico.

"Quizá se provoque una mejora en la consolidación de los regímenes democráticos de toda la región, pero percibimos que las diferencias serán mínimas, porque una cosa es la política interna de ese país y otra la externa", dijo Carvajal y Fortín aseguró que cada región tiene un "escritorio aparte" para hacerle un tratamiento especial. "No son cambios trascendentales y no afectará en gran medida sobre el continente", concluyó.

"No podemos ser optimistas. Por más que Bush se vaya a casa y Clinton acabe con doce años de gobiernos republicanos, la situación de América Latina no mejorará al abrigo de los demócratas. En nuestros países continuará el clima de agresión e intervención", afirmó el diputado del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Alfonso Alem.

En criterio del diputado Miguel Uriste, también del MBL, es el Estado norteamericano el que tiene patrones inmodificables de política externa, que se sobreponen a las administraciones gubernamentales, tengan éstas la línea que tengan.

Al respecto, podemos recordar, que los demócratas impulsaron la guerra de Vietnam, la invasión de Bahía de Cochinos en Cuba, para emparejar esa conducta a la asumida por los republicanos respecto a Panamá, Cuba y otros países, y para desmoralizar a Latinoamérica respecto a los cambios que pudieran suscitarse a partir de la nueva administración.

Resumiendo en términos criollos lo que América Latina podría esperar de la administración Clinton, el diputado demócrata cristiano Benjamín Miguel señaló que se trataría de "la misma chola con distinta pollera".

En términos criollos: "La misma chola con otra pollera"

Gloria Eyzaguirre L.

Contralor terminó 10 años de gestión

El contralor Antonio Sánchez de Lozada, terminó ayer 10 años de gestión, en lo que fue considerado como "un record de estabilidad democrática".

A tiempo de agradecer el apoyo del Presidente, Sánchez de Lozada manifestó que se han "dado grandes pasos hacia el sistema de control gubernamental".

Destacó que hubo momentos críticos en su gestión, como el caso de los pagares para los aviones, que concluyó el proceso después de nueve años y aprovechó ese encuentro para despedirse del Presidente después de cumplir diez años de función.

Al mismo tiempo, Paz Zamora firmó ayer un decreto supremo que aprueba el "Reglamento de la Responsabilidad por la Función Pública".

El documento, considerado como "muy importante" para llevar adelante la ejecución de la Ley Safo, constituye "una medida más para combatir la corrupción".

"Quiero que el pueblo boliviano comprenda que este momento es de gran interés para la vida pública hacia adelante", dijo el Presidente.

Subrayó que las instituciones democráticas son capaces de funcionar "en delirio" y que por primera vez en la historia se tiene a un contralor general que cumplió los diez años en funciones públicas.

Paz Zamora manifestó que la

Paz Zamora firmó decreto que reglamentará Ley Safo.



firma del decreto se hace en momentos de conmemorar una década democrática. "Estamos echando las bases frontal, radical y estructuralmente contra la corrupción pública y generando las condiciones para una transparencia y eficiencia del administrador público", agregó.

EL DOCUMENTO El documento aprobado por el gobierno consta de siete capítulos y 67 artículos.

El primer capítulo se refiere al fundamento y alcance del nuevo reglamento, el segundo a la terminología utilizada dentro del documento que incluye 10 definiciones: responsabilidad, eficacia, transparencia, licitud, finalidades, cargo público, relación de dependencia, entidades que ejercen tuición, unidad legal pertinente y autoridad legal competente.

El tercer capítulo se refiere a la responsabilidad administrativa; normas que regulan la conducta funcionaria del servidor público. En el cuarto se describe la responsabilidad ejecutiva, naturaleza y prescripción.

La responsabilidad civil y penal, naturaleza, características, finalidades, son aspectos tocados en el quinto y sexto capítulos. En el último, se hace una referencia al principio de prueba de las decisiones gerenciales, responsabilidad del auditor, abogados, informes periódicos y procesamiento de autoridades.

Escándalo en vía pública Detenidos y daños materiales en enfrentamiento entre metodistas

Un gigantesco escándalo, protagonizado ayer por miembros de la Iglesia metodista, terminó con 49 detenciones en la Policía y daños materiales al edificio "Cosmos", de propiedad de los metodistas, enfrentados desde hace varios meses en dos grupos radicales.

El enfrentamiento se registró en el edificio entre los grupos de Zacarías Mamani y Carlos Huacani, quienes reclaman, cada uno por su lado, el mando eclesial en la Iglesia metodista y el respeto al nombramiento de obispo titular que ambos ostentan.

El jefe de la división de Homicidios de la Policía, Armando Figueroa, quien quedó al mando de la investigación del hecho, dijo que al momento se investiga la causa del escándalo y prometió para hoy un informe pormenorizado.

"Los hechos se han suscitado en el edificio Cosmos, donde se han registrado daños en propiedad. Cinco personas fueron detenidas por el método forense para determinar las lesiones de las que fueron objeto", dijo.

"Son 49 detenidos que tenemos al momento, de los que estamos evaluando grados de responsabilidad para determinar cuál fue el grupo que atacó primero. Dos policías también resultaron lesionados y se han confiscado armas contundentes, como palos y armas blancas", agregó.

El jefe policial explicó, además, que las personas que demuestran su inocencia y aquellas a las que no se les pueda comprobar ninguna responsabilidad en los hechos de ayer, serán puestas en libertad en la mañana de hoy.

Huacani, fuertemente cuestionado por supuestas irregularidades cometidas durante su gestión de obispo



El origen del enfrentamiento está en un cuestionado fallo de la justicia.

de la Iglesia metodista, presentó un recurso de amparo constitucional ante la Corte Superior de Distrito pidiendo respeto a su nombramiento, que resultó procedente. Días antes el pastor Don Reasoner reveló que los jueces le habían solicitado 120.000 dólares para fallar en contra de Huacani.

Mamani, nombrado obispo reemplazante de Huacani en una asamblea extraordinaria de esa Iglesia, se comunicó anoche con PRESENCIA para denunciar que su grupo fue agredido primero por el de su contrincante y dijo que los suyos "sólo reclamaban por la decisión de la Corte Superior".

"Nosotros sólo reclamábamos por la injerencia que cometió la Corte de Distrito al declarar procedente el recurso de Huacani, cuando fuimos agredidos por el grupo de este señor y tuvimos que defendernos", explicó.

"Tenemos varios detenidos, entre los que se encuentra el obispo Don Reasoner, que salió en defensa nuestra por la legalidad de las cosas. Deslindamos cualquier responsabilidad porque no somos vándalos", agregó.

Al mismo tiempo, el presidente interino de la Corte de Distrito, René Gutiérrez Vilaseca, dijo que el polémico fallo "sólo respetó los estatutos de la Iglesia Metodista" y explicó que no sienta jurisprudencia sobre el nombramiento de obispos.

"Nuestro criterio es estrictamente jurídico, porque en los estatutos de la Iglesia metodista no está contemplado el nombramiento de obispos titulares en una Asamblea General Extraordinaria, que es el caso de Mamani, y sólo establece ese tipo de nominaciones en Asamblea Ordinaria, que es el caso de Huacani", finalizó.

Concluyó reestructuración en Policía, tras 55 días de trabajo

(ANF) - Transcurridos 55 días después de la orden presidencial, el Comando de la Policía y el Ministerio del Interior concluyeron la elaboración de un proyecto de reestructuración y moralización para los cuadros policiales.

El máximo jefe de esa institución, Jaime Cespedes, estimó que los casos de corrupción e irregularidades internas bajaron en un cincuenta por ciento durante las últimas semanas.

"La reestructuración no tiene cronograma específico, es más un proceso que tendrá larga duración", explicó.

Añunció que hoy se realizará una nueva reunión entre los integrantes de la comisión reestructuradora para fijar una fecha específica de entrega del proyecto al Presidente Jaime Paz.

"De todas maneras no pasará del próximo lunes 9 noviembre cuando se cumplen los 60 días que otorgó el Presidente en la Directiva emitida el pasado 9 de septiembre", manifestó.

MEDIDAS Entre los principales aspectos que recomendaron las cuatro subcomisiones de trabajo se aguarda la suspensión de un número aún no determinado de jefes y oficiales que abrían cometido irregularidades y, luego, fueron reincorporados a la institución.

Otra de las propuestas es la creación de tres Comandos Distritales que funcionarían en todo el territorio bajo la dirección operativa y administrativa de tres de los cinco generales con los que cuenta la institución.

Uno de los Comandos Regionales tendría a su cargo el funcionamiento de los cuadros policiales en La Paz, Oruro y Potosí; otro en Santa Cruz, Beni y Pando y el tercero en Chuquisaca, Tarija y Cochabamba, cuyos Comandos Departamentales continuarían en vigencia.

Sin embargo, se conoció que algunas generaciones de nuevos oficiales hicieron conocer su "descontento" con el planteamiento anterior por considerarlo "peligroso para la integridad del país y, además, burocratizante".

En cambio, propusieron la creación de "inspectorías regionales" a cargo de generales de la Policía.

"Esos jefes fiscalizarían el funcionamiento de los cuadros departamentales sin necesidad de crear nuevas estructuras burocráticas", explicaron.

INCREMENTO PRESUPUESTARIO Cespedes, explicó que sin un incremento al presupuesto global a la institución, cualquier proceso de reestructuración y moralización no tendrían los éxitos esperados.

En ese sentido informó que el Proyecto de reestructuración a ser presentado al Primer Mandatario contempla la reformulación presupuestaria para 1993, con una solicitud del 30 por ciento de aumento.

"Si eso es aprobado los policías de bajo rango percibirán cerca del 50 por ciento de aumento salarial y los suboficiales, oficiales y jefes incrementos graduales menores", informó el jefe policial.

El proyecto de reestructuración y moralización deberá responder a la directiva puntual emitida por el Presidente Paz Zamora: lograr una institución del orden más moderna, científica, eficaz y, sobre todo, de confiabilidad ante la ciudadanía.

Tras haberse descubierto una serie de casos de corrupción en los que se vieron involucrados importantes jefes, la institución policial soportó una de sus peores crisis cuyo costo la llevó hasta el desprestigio nacional.

Corrupción bajó en 50 por ciento en esa institución. Pide incremento presupuestario. Presidente recibirá documentos hasta el lunes.

Subsecretario de Política Multilateral: Bolivia y México firmarán acuerdo de libre comercio en diciembre

Los gobiernos de Bolivia y México firmarán un tratado de libre comercio recién a finales de diciembre o principios de 1993, anunció a PRESENCIA el subsecretario de Política Multilateral de la Cancillería, Bernard Inch.

"No habrá acuerdo con México en 15 días, como afirmó un subsecretario del Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica. Es una noticia que no tiene base real. El que está manejando las negociaciones soy yo", dijo.

Explicó que la demora se debe a que el viceministro mexicano sufrió un accidente y se encuentra hospitalizado, lo que obligó a paralizar las negociaciones bilaterales.

Inch indicó que aún falta una negociación técnica que comprende definir los productos que entrarán a la lista de excepciones del acuerdo comercial y los productos que ingresarán a la lista de arancel cero inmediato.

"Esto quiere decir que una vez firmado el convenio habrá 300 a 400 productos que van a tener arancel cero. Estas dos listas aún no fueron negociadas. Falta una última reunión técnica que posiblemente se realizará en México, la primera semana de diciembre".

UNION ADUANERA DEL PACTO ANDINO El subsecretario también desmintió que a partir del 1º del presente este mes rija en el Pacto Andino la Unión Aduanera o que haya sido aprobada. Los acuerdos, según estimó, recién entrarán en vigencia a partir de enero de 1993.

Coordinador Residente de la ONU: PNUD no paga sobresueldos a funcionarios de Cancillería

El coordinador residente de Naciones Unidas, Gonzalo Pérez del Castillo, aclaró que el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) "no paga sobresueldos a altos funcionarios de la Cancillería de la República".

Través de un comunicado de prensa, el coordinador de la ONU afirmó que para la ejecución de proyectos de cooperación técnica, el PNUD emplea a consultores o expertos de "breve a largo plazo", aprovechando al máximo la disponibilidad de "excelentes técnicos nacionales".

"La escala de sueldos para el personal nacional a tiempo completo, acordada con el Ministerio de Planeamiento llega a un máximo de 2.500 dólares mensuales, otorgado en sólo dos casos en los últimos tres años", agregó.

De esa forma, desmintió las declaraciones del diputado Alfonso Alem, quien hace pocos días afirmó que en la Cancillería se pagan sueldos especiales que varían entre 1.300 a 6.500 dólares mensuales.

estados de la Iglesia Metodista" y explicó que no sienta jurisprudencia sobre el nombramiento de obispos.

"Nuestro criterio es estrictamente jurídico, porque en los estatutos de la Iglesia metodista no está contemplado el nombramiento de obispos titulares en una Asamblea General Extraordinaria, que es el caso de Mamani, y sólo establece ese tipo de nominaciones en Asamblea Ordinaria, que es el caso de Huacani", finalizó.

"Quiero aclarar que todos los éxitos del Pacto Andino están comprendidos en la Zona de Libre Comercio; se ha desgravado aranceles en los cuatro países del Pacto (Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela), se está eliminando subsidios, organizando los incentivos y eliminando listas de excepciones. La zona está plenamente vigente", agregó.

"Estamos en negociaciones bastante delicadas" dijo, y anunció que a mediados de diciembre se realizará una reunión de la Comisión del Acuerdo de Cartagena.

En ese sentido, Inch indicó que en la cuarta reunión andina se espera llegar a un acuerdo definitivo sobre el Arancel Externo Común y Unión Aduanera.

También se refirió a que los aranceles de 5, 10, 15 y 20 % fueron aprobados hace dos años en la reunión de presidentes andinos.

"Para que entre en vigencia la Unión Aduanera se debe asignar qué productos tendrán los aranceles citados", dijo.

Consultado sobre el Arancel Externo Común, el subsecretario, subrayó que podría entrar en vigencia durante los primeros tres meses del próximo año, después de aprobar un tratamiento excepcional a Ecuador que solicita diferir aranceles en cinco puntos.

"Por el momento, no hay condiciones de aprobarlo ahora", concluyó.

Del Castillo, señaló en su documento que los profesionales bolivianos contratados por el PNUD desempeñan funciones de acuerdo a sus términos de referencia y rinden informe respectivos.

"Según el reglamento del PNUD dijo no pueden estar contratados simultáneamente por otras fuentes y mucho menos desempeñar cargos públicos como ministro, secretario, etc."

El coordinador de la ONU, afirmó que el PNUD asiste al proyecto Bol/89/031 a la modernización de la Cancillería desde hace 3 años. El presupuesto total es de 569.45 dólares hasta fines de 1992.

"La Cancillería de la República de Bolivia ha ejecutado este proyecto a total satisfacción del PNUD y cumpliendo estrictamente con nuestros reglamentos. Los gastos de los años 1990 y 1991 han sido auditados por el Contralor General de la República, por tratarse de un proyecto de ejecución nacional", concluyó.

COMANDO DE I.M.M. DEL EJERCITO Colegio Militar del Ejército "Cnl. Gualberto Villarroel" BOLIVIA

COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO "CNL. GUALBERTO VILLARROEL" COMUNICA A LA JUVENTUD DEL PAIS:

De acuerdo con normas establecidas, el Colegio Militar del Ejército, hace conocer a la juventud boliviana, que desee seguir la carrera de las armas, que los Prospectos de Admisión, se hallan a la venta en el Pabellón de Estudios del Instituto, en días hábiles de horas 08:30 a 11:45 y de 14:30 a 17:30.

La Paz, noviembre de 1992.

EL COMANDANTE DEL COLEGIO MILITAR DEL EJERCITO GRAL. BRIG. REMBERTO LOPEZ VALLE

Fue inaugurado año académico en la Facultad de Odontología

Ayer en la mañana se realizó el acto de inauguración del año académico en la Facultad de Odontología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), así como la entrega de material educativo (Osteoteca) a más de 60 colegios de la ciudad de La Paz, dentro del acercamiento de la universidad al pueblo, que propugna el rector Ing. Antonio Saavedra.

Con la asistencia de las principales autoridades de la UMSA, decanos y vicedecanos de Odontología y Farmacia, el representante del ministro de Educación y delegaciones de más de 60 colegios, el decano de la Facultad de Odontología, Dr. Aldo Luna Maceda, dio la bienvenida y manifestó que "la universidad debe irradiarse hacia la sociedad y esta es una muestra de nuestra contribución a los colegios".

Luego el Dr. Max Torres, catedrático de Anatomía Humana, explicó los alcances de la labor realizada por los universitarios de los primeros cursos de la Facultad de Odontología, con apoyo de la de Medicina, y dijo que "es un aporte a la educación, por la sentida necesidad que tienen los colegios de lograr materiales que les sirvan para mejorar sus conocimientos".

Manifestó que la labor de todo el proceso de tratamiento y armado de los huesos del esqueleto humano y de los dientes, duró más de 9 meses. Además, para su mejor conservación fueron preparados estantes de vidrio y madera, para su entrega a los colegios, cuyo costo fue asumido por la Facultad de Odontología.

El representante del ministro de Educación, el profesor Félix Alarcón, agradeció a todos los que aportaron con su trabajo para que los más de 60 colegios puedan contar con instrumentos de aprendizaje, elaborados mediante métodos que cumplen con dicha función. Expresó, a nombre del ministro, que se encuentra ausente de la sede del gobierno, su agradecimiento a la UMSA por su importante labor en pro de la educación.

En nombre de las delegaciones de los colegios, el profesor Gualberto Ramos agradeció a la Facultad de Odontología y se comprometió a conservar dicho material y utilizarlo con eficiencia en la labor de enseñanza.

El universitario José Morales, dirigente del Centro de Estudiantes de Odontología, manifestó que la labor de la universidad se vuelca hacia la "cooperación con los establecimientos escolares que no cuentan con material pedagógico", por lo que han realizado dicha labor con seriedad, sacrificio y dedicación.

NAUGURACION
Por último, el rector Saavedra, al inaugurar el año académico en la Facultad de Odontología y hacer entrega de los materiales educativos a los más de 60 colegios de la ciudad de La Paz, señaló que "a pesar de que en estos dos actos demostramos que la universidad está en consonancia con las labores académicas que existe en la sociedad, nuestro programa de interacción social, de acercamiento a las necesidades de la sociedad".

Por último, dio por inaugurado el año académico en la Facultad de Odontología.



El rector entregó a más de 60 colegios de la ciudad de La Paz, un material educativo denominado Osteoteca

Osteoteca
Una muestra de la denominada Osteoteca, que fue preparada por los universitarios de la Facultad de Odontología de la UMSA, para su entrega a más de 60 colegios de la ciudad de La Paz.

Los días 162 años de existencia y que se graduarán más de 200 profesionales de distintas facultades.

Afirmó que la universidad contribuye a la sociedad con una serie de labores, como la investigación y la elaboración de planes y proyectos, que fueron presentados en un seminario regional.

Indicó que "son 370 proyectos de desarrollo con los que la universidad aportó en favor de La Paz y que, pese a los escasos recursos económicos con los que cuenta, está incursionando en el campo de la interacción social".

Al hacer entrega de la llamada Osteoteca a los representantes de los diversos colegios, pidió que conserven ese material y felicitó a las autoridades de la facultad, docentes y universitarios, que "han trabajado para aportar con la educación escolar, con el fin de superar las diferencias académicas entre los colegios y la universidad".

Por último, dio por inaugurado el año académico en la Facultad de Odontología.

Si se produce el derrumbe mina San José no podrá ser rehabilitada

Los trabajadores del distrito minero San José alertaron que de producirse un derrumbe en interior mina, por falta de mantenimiento será difícil su rehabilitación e implicará altos costos para la empresa.

Esta advertencia fue hecha por el dirigente sindical de la Central Obrera Departamental (COD), Edmundo Cámara, quien a tiempo de explicar las actuales condiciones técnicas en que se encuentra la mina San José, ubicada en Oruro, dijo que existe preocupación en el sector laboral. Desde el pasado 20 de julio, por disposición de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), el centro productor de complejos de plata, suspendió operaciones y determinó continuar solamente tareas de mantenimiento.

No existe Simultáneamente por presiones de las autoridades y luego del ofrecimiento de mejores beneficios sociales, alrededor de 140 trabajadores se acogieron al retiro, en tanto que más de 300 mineros restantes se quedaron en la empresa bajo la modalidad de "cuenta casa".

De acuerdo con la explicación de Edmundo Cámara, el instrumento de efectuar mantenimiento por falta de mantenimiento y kallapas (madera), que es utilizado para soporte.

"El agua de copajira en los últimos meses ha provocado corrosión en las maderas y rieles, y esto pone en peligro a la mina, pues podría producirse un derrumbe en los niveles 420 a 500", indicó. Si esto ocurre en San José se requerirá gran esfuerzo y recursos técnicos, económicos y humanos para rehabilitarla. "Creemos que esto es lo que está buscando la administración de San José, pero eso no toma medidas inmediatas", agregó Cámara.

El gobierno ante el rechazo de los trabajadores a la búsqueda de inversionistas extranjeros para San José, y después de varios conflictos y movilizaciones de las fuerzas vivas de Oruro, aceptó entregar la mina bajo la modalidad de "administración delegada".

Para poner en marcha un plan de producción el comité cívico de Oruro y el sindicato de trabajadores de San José, requieren de una inversión de 900 mil dólares.

Seminario analizará desarrollo de la riqueza de la Cuenca Amazónica

Los recursos hídricos de la Cuenca Amazónica, la protección de la zona y las posibilidades de su desarrollo son los temas que en un seminario, que se realizará los días 5 y 6 de noviembre en la ciudad de La Paz, se analizarán.

El seminario sobre el Programa Hidrológico y Climatológico de la Cuenca Amazónica (PHICAB) cuenta con la cooperación científica y técnica de Bolivia (PHICAB) y se desarrollará en instalaciones del Palacio de Gobierno de La Paz. El propósito del seminario es conocer y evaluar los estudios realizados en materia de ecología y prevención del medio ambiente. Otro propósito es conocer las condiciones de una agricultura viable a largo plazo.

Los estudios (de climatología y hidrología de la Cuenca Amazónica) están contribuyendo al conocimiento del dramático problema de la deforestación del oriente del país, según el director ejecutivo del Servicio Nacional de Hidrología, Carlos Díaz.

Explicó que los resultados logrados en el programa permitieron la lucha contra las inundaciones y planificar el desarrollo hidrometeorológico, ganaderos, de transporte, potencial hidrológico y de recursos hídricos, de la cuenca alta del río Madera en Bolivia. Los grandes ríos que drenan esa zona, que representa el 70% de la cuenca amazónica, son el Madre de Dios, Beni, Mamoré y Guaporé-Iténez.

El seminario está organizado por el Servicio Nacional de Meteorología y la Misión ORSTOM de Francia. También apoyan el Instituto Hidrológico de la Universidad Mayor de San Andrés y el Comité Programa Hidrológico Internacional.

Del 9 al 11 de noviembre Seminario sobre reformas educativas comparadas

Dentro del programa del proyecto Bol 90/06/PNUD-UNESCO del Ministerio de Educación, del Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma Educativa (ETARE) y el Ministerio de Planeamiento, se realizará del 9 al 11 de noviembre en la ciudad de La Paz el seminario sobre "reformas educativas comparadas".

Luego de realizado el Congreso Nacional de Educación, en el que participaron más de 600 delegados de las fuerzas vivas de la sociedad y del sector educativo, se aprobaron resoluciones que deben ser ejecutadas dentro del proceso de cambio del sistema educativo. El seminario adquiere importancia para lograr mayor información sobre las experiencias de otros países en materia de reformas educativas. Los organizadores, será de gran utilidad para "todos quienes quieran dar un paso de su propia realidad en la experiencia de otros países que estuvieron confrontadas con disyuntivas similares".

Afirmaron que "la exposición y el debate sobre casos nacionales y extranjeros en diversos países latinoamericanos y España, no pretenden ser modelos para imitar. Al contrario, su propuesta es exponer opciones múltiples, para enriquecer la perspectiva con la que Bolivia, en materia educativa, adoptará su propia vía de cambio y mejoramiento educativo".

El seminario se llevará a efecto en el centro denominado Auditorio de la Av. Sánchez Lima 2102, esquina Aspizua. De acuerdo con el programa, a las 9 horas 9:00 será inaugurado el seminario y a las 10:00 se realizará la exposición de experiencias y proyectos de Reforma Educativa en Bolivia, con exposiciones. En la tarde se realizará otro panel sobre la economía en Bolivia y la modernización del Estado. A las 16:00, Jorge Rivera disertará sobre la temática del seminario, de acuerdo con la explicación de los organizadores, será de gran utilidad para "todos quienes quieran dar un paso de su propia realidad en la experiencia de otros países que estuvieron confrontadas con disyuntivas similares".

El día martes 10, en la mañana, se desarrollarán los temas: La transición del sistema escolar al caso chileno, y el pacto educativo y la modernización del Estado. En la tarde: El rol de las comisiones de consenso: caso de la República Dominicana y el caso español de legislación como estrategia de cambio.

El miércoles 11 se realizará en la mañana el panel sobre la reforma educativa y, en la tarde, los expertos extranjeros formularán sobre sus impresiones acerca de una estrategia de cambio en Bolivia. El seminario será clausurado a las 17:00.

Con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir en la ciudad de Cochabamba, el que en vida fue señor

EDWARD A. HORNE

(Q.E.P.D.)

La esposa, Beatriz Lavayen de Horne, los hijos Emmett y Karen (ausentes), Beatriz R. Stabley, Rolando Rivero L., los nietos y demás familiares, ruegan elevar una oración por su alma.

Calle Valdivieso Nº 634 - Cochabamba - Tel. 47162

Invita a Ud(s) y a su distinguida familia, a los diferentes actos litúrgicos que se realizarán en homenaje al primer aniversario del sensible e infausto deceso de quien en vida fue:

Rvdo. P. SANTIAGO MESTRIO BRUIR

Q.D.D.G.

Actos que se realizarán en la localidad de Caiza "D", el día sábado 7 de noviembre del año en curso a partir de las 10 de la mañana, con la misa celebrada por el Obispo de la Diócesis.

El comité en pleno y pueblo en general agradecen su cristiana concurrencia.

COOPERATIVA DE SERVICIOS LUZ - AGUA "APOLO LTDA."

LA COOPERATIVA DE SERVICIOS "APOLO LTDA" Ante el inesperado fallecimiento del que en vida fuera:

R.P. NIVARDO PREINING

EXPRESA SU SENTIMIENTO DE PESAR POR ESTA IRREPARABLE PERDIDA DEL RELIGIOSO QUE QUISIERA INFIATIGABLEMENTE POR EL BIENESTAR Y PROGRESO DE ESTE JIRÓN PATRIO DEMOSTRANDO ASI SU ENTRAÑABLE QUERENCIA POR ESTE PUEBLO QUE LLORA SU DESAPARICION.

Apolo, 4 de noviembre de 1992

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE APOLO PROV. FRANZ TAMAYO

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE APOLO; se adhiere al luto que embarga a la Comunidad CISTERCIENSE, por el lamentable deceso, del que en vida fue:

R.P. NIVARDO PREINING

(Q.E.P.D.)

quien se identificó como un hijo más de nuestro pueblo. Cumpliendo un rol importante en su labor pastoral.

Apolo, 3 de noviembre de 1992

MENSAJE DE CONDOLENCIA

El pueblo de Apolo y las comunidades campesinas de la zona, expresan en la oportunidad, su más sentida condolencia y pesar por la infausta muerte del:

RP. Nivardo Preining

de la Congregación Cisterciense, ocurrida en la ciudad de La Paz.

nos adherimos al sentimiento general de pesar y dolor por la desaparición del sacerdote y del amigo.

Apolo, 3 de noviembre de 1992

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

EL RECTOR, AUTORIDADES, CARRERA DE ECONOMIA Y LA COMUNIDAD DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA, MANIFIESTA SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA A LA FAMILIA CAMPOS VERASTEGUI POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DEL:

UNIV. RAMIRO ALFREDO GUIDO CAMPOS VERASTEGUI

(Q.D.D.G.)

ALUMNO DE LA CARRERA DE ECONOMIA DE ESTA CASA DE ESTUDIOS SUPERIORES.

La Paz, noviembre de 1992

on: esta
ria supone
nuevo
lenzo"

LE ROCK (EE.UU.). 3
ara Bill Clinton, presiden-
Estados Unidos, el voto
que obtuvo hoy martes de
supone un "nuevo co-
n."
fueron sus primeras pala-
la victoria que consiguió
el candidato republicano
ish).

en se refirió al "desafío" que
a fin de la "guerra fría" y
evo siglo. La victoria -añá-
a oportunidad para unir a
a aprovechar la diversidad
fuente de energía".

eamericanos
enen urnas

INGTON, 3 (EFE).- Menos
estadounidenses tienen de
elegir a su presidente: car-
perteneciente de votante,
de varios colores, cabina
máquina de perforar...
ñana amaneció radiante en
on. Un día cálido y soleado

fishman es una mujer con
tener treinta y tantos años,
esa que es "de la generación
on y Albert Gore", ambos
es e integrantes de la candi-
demócrata a la Presidencia.
e ha levantado a las 6.30 de
da. Quiere ir a votar antes
empiecen sus clases de Dere-
Universidad de Georgetown.
de, tres días a la semana,
como asistente en un bufete
os del centro de la ciudad.
lego electoral se ha instala-
escuela del barrio de "Ada-
an", en el noroeste de Was-
Para entrar en el edificio hay
ar un pasillo formado por
que, a derecha e izquierda,
una propaganda electoral.
uar del madrugón, hay cola,
una señal, tan temprano,
nas predicciones adelantan
icipación cercana al 55 por
odo un "record" en este país,
su patio cubierto de la escuela,
de suele estar la cancha de
sto para los niños, está mon-
lo necesario para votar. En
sa larga están los interventor-
ente a ellos, uno, dos, varios
os con las letras "A-C", "D-F",
asi sucesivamente.

fishman guarda una primera
egoría, para buscar su nom-
na lista. Tiene que enseñar su
le votante inscrito". Hace
seses se apuntó en un registro
aró Demócrata. "Pero advier-
les inscribirte también como
o, como Libertario, o como
diente... El caso es que te
".
su carné de votante, de color
nsta su circunscripción -
o Washington, D.C.-, su
su dirección, su partido (el
clarado), su colegio electoral
a de su nacimiento.
do el interventor ha compro-
datos, a Lois le entregan una
de votación". Otra cola, tam-
ida. Esta vez para que le den
letas de votación. Son tres,
y alargadas: dos amarillas y

tiene que decidir varias co-
as importante es, sin duda,
son sus candidatos a la Casa
presidente y vicepresidente.
tiene que pronunciarse so-
o partidaria de la pena de
n esta ciudad.
b aprobará, o rechazará, la
"Propuesta 41", que limita a
res las donaciones a los can-
municipales, iniciativa desti-
nada a que los poderosos gru-
presión influyan más de lo
a la política local.
n, elegirá a un delegado para
ra de Representantes, a un
de Distrito, a un miembro
onsejo de Educación del ba-

r rincón de la sala están las
ra votar. Son portátiles. Se
más, de una maleta de plás-
90 centímetros de largo por
cho -que está colocada en-
ca mesa pequeña.
uleta tiene tres cubiertas que
a hacia fuera para formar un
compartimiento de tres pa-
el del fondo están escritas
cciones para votar, en inglés
nol (en este barrio vive mu-
no).
hita, tiene luz pero sin corti-
dor. Las papeletas se intro-
una máquina para marcar
deseada. Un brazo mecáni-
desliza de arriba a abajo
sitar la flechita encima de la
correspondiente. No hay más
el brazo mecánico y perfora
jeta de votación.

votar
kie Onassis
o fila bajo
uvia

VA YORK, 3 (ANSA). Jackie
formó en la fila bajo la lu-
a votar esta mañana en una
primaria de Manhattan.
escuela pública ubicada en el
ast Side, donde los electores
circunscripción deben optar
rge Bush, Bill Clinton o Ross
llama "Robert F. Kennedy",
enaje a su cuñado.

vidad del presidente John
y charló con las personas
maban en la cola junto a ella,
dijo, sin embargo, por quién
de votar.

Biografía de William Jefferson (Bill) Clinton

NEUVA YORK, 3 (AP) - William Jefferson Clinton pasó a ser el gobernador más joven del país en 40 años cuando subió al poder en Arkansas en 1978. Nacido en Hope, Arkansas, el 19 de agosto de 1946, Clinton se graduó en la Universidad de Georgetown, Facultad de Relaciones Exteriores, en 1968 y estudió en la Universidad de Oxford.

Tras dirigir en Texas la campaña presidencial de George McGovern en 1972, Clinton enseñó brevemente en la Facultad de Derecho de Fayetteville de la Universidad de Arkansas.

Tras una fracasada campaña para llegar a la cámara de representantes federal en 1974, fue elegido secretario de Justicia de Arkansas en 1976.

Clinton fue elegido por primera vez a la gubernaduría de Arkansas a los 32 años de edad, en reemplazo del demócrata David Pryor, que ese año fue elegido senador.

Rápidamente fue considerado una estrella ascendente en el campo demócrata, casado con una colega de estudios de la Facultad de Derecho de la Universidad de Yale. Sin embargo, dos años después fue derrotado por el republicano Frank White, que

recibió el 52 por ciento de los votos.

En 1982 recuperó la gubernaduría de Arkansas al derrotar a White con el 55 por ciento de los votos.

"Me otorgaron algo que muy pocas personas reciben, una segunda oportunidad de servir al público", dijo en aquel entonces.

Clinton fue reelegido en 1984 y nuevamente en 1986, cuando su mandato fue extendido a cuatro años.

El gobernador consideró ser candidato a la designación presidencial de 1988 por el Partido Demócrata, pero en 1987 anunció que no lo haría.

Pese al consejo de sus asesores para que dejara la gubernaduría y se concentrara los próximos dos años en preparar su campaña presidencial, volvió a presentarse a gobernador de Arkansas.

En 1990 Clinton fue reelegido tras derrotar a cinco oponentes en las primarias e imponerse en la votación final al multimillonario Sheffield Nelson.

Clinton, nombrado director del centrista Consejo del Liderazgo Democrático, dejó esa posición en agosto de 1991 al ser evidente que aspiraba a la presidencia.

Clinton pretende relaciones privilegiadas con Latinoamérica

WASHINGTON, 3 (EFE) - El presidente electo de Estados Unidos, Bill Clinton, pretende mantener una relación privilegiada con América Latina, según dijeron hoy sus asesores.

El fortalecimiento de la democracia; el libre comercio y la expansión del papel de la Organización de Estados Americanos (OEA), serían las bases de "la nueva política" de Clinton hacia América Latina.

El Consejo de Asuntos Hemisféricos (COHA), grupo pro demócrata de estudio de las relaciones interamericanas considera también que Clinton "está en posición de proponer una nueva política hacia Latinoamérica".

La aplicación del Tratado de Libre Comercio (TLC) con México y el restablecimiento de la democracia en Haití y Perú, serán las primeras pruebas para la política hemisférica del nuevo presidente.

Clinton, en entrevista exclusiva a la cadena hispana de televisión "Univisión", declaró recientemente que el bienestar de Estados Unidos no sólo depende, en parte, de la prosperidad de México sino del desarrollo de Latinoamérica.

El presidente electo (hasta el cierre de edición, Clinton había superado los 300 votos electorales, contra 70 de Bush y ninguno de Perot) se ha mostrado, reiteradamente, partidario del libre comercio, pero su adhesión está condicionada a la garantía de estabilidad laboral en Estados Unidos y la defensa del medio ambiente.

Esos planteamientos los vincula con la futura vigencia del TLC, cuya revisión deberá ser hecha por el Congreso norteamericano en la próxima legislatura.

Oscar Eid Franco, líder boliviano del Movimiento de Izquierda Revolucionaria y que participó en Washington de una jornada de observación de las elecciones, opinó hoy que se debe esperar un ajuste de las relaciones de Estados Unidos con Latinoamérica.

Este político prevé que el replanteamiento de las relaciones entre Estados Unidos y las naciones latinoamericanas debería tener como pilares a la democracia; la vigencia de los derechos humanos; las inversiones y el libre mercado.

Varios analistas opinaron que la Iniciativa para las Américas del presidente estadounidense, George Bush, -candidato derrotado hoy para su reelección- tendrá una cristiana sepultura y a su posible sustitución por un programa demócrata de libre comercio continental.

Ultimas cuatro elecciones en EE.UU.

WASHINGTON (ANSA) - La siguiente es una síntesis estadística de las últimas cuatro elecciones presidenciales en Estados Unidos.

1976
Electos: Jimmy Carter y Walter Mondale (Demócratas)
Perdedores: Gerald Ford y Robert Dole (Republicanos)
Colegio electoral: 297 electores para Carter, 240 para Ford y 1 para Ronald Reagan (1 de los 9 electores republicanos del estado de Washington)

ESTADOS QUE VOTARON CONTRA EL GANADOR: Alaska, Arizona, California, Colorado, Connecticut, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Idaho, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Maine, Michigan, Montana, Nebraska, Nevada, Nueva Hampshire, Nueva Jersey, Nuevo México, Oklahoma, Oregon, Utah, Vermont, Virginia, Washington y Wyoming.

VOTO POPULAR: 50.1 por ciento para Carter- Mondale y 48 por ciento para Ford-Dole.

PARTICIPACION: Votaron 81.555.000 norteamericanos, 53.5 por ciento de la población elegible.

1980
ELECTOS: Ronald Reagan y George Bush (Republicanos)
PERDEDORES: Jimmy Carter y Walter Mondale (Demócratas).
COLEGIO ELECTORAL: 489 electores para Reagan y 49 para Carter.

ESTADOS QUE VOTARON CONTRA EL GANADOR: Georgia, Hawaii, Maryland, Minnesota, Rhode Island, West Virginia y el Distrito de Columbia (la capital que no es estado).

VOTO POPULAR: 50.7 por ciento para Reagan-Bush y 41 por ciento para Carter-Mondale. El candidato independiente John Anderson logró 6.6 por ciento del voto total.

PARTICIPACION: Votaron 86.515.000 norteamericanos, 54 por ciento de la población elegible.

1984
ELECTOS: Ronald Reagan y George Bush (Republicanos)
PERDEDORES: Walter Mondale y Geraldine Ferraro (Demócratas)
COLEGIO ELECTORAL: 525 electores para Reagan-Bush y 13 para Mondale-Ferraro.

ESTADOS QUE VOTARON CONTRA EL GANADOR: Minnesota y el Distrito de Columbia (la capital que no es estado).

VOTO POPULAR: 58.8 por ciento por Reagan -Bush y 40.6 por ciento por Mondale-Ferraro.

Mamita Virginia te extrañamos mucho regresa pronto. Tus hijos Daniela y Adhemar D.G.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

NOTIFICACION

Se notifica a los ex-ejecutivos de la Editorial Educacional a presentarse en la Dirección General de Administración del Ministerio de Educación y Cultura a objeto de tomar conocimiento del informe N° ESPU/E-005/92 de la Contraloría General de la República, para que presenten los respectivos descargos, a las siguientes personas:

- José Antonio Quiroga Trigo
- Estanislao Nava Carranza
- José Rivero Vargas
- Juan Domingo Politi
- Ramiro Amestegui Rico
- Juan Gamarra Vaca
- David Martínez Mostacedo
- Bernardo Baptista Gumucio
- Waldo Gutiérrez Gamarra
- Julio C. Grillo Muriel

La Paz, 3 de noviembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Además del presidente y legisladores También votaron por temas como impuestos, aborto u homosexualidad

NEUVA YORK, 3 (AP) - Los norteamericanos, además de elegir funcionarios y legisladores, también se pronunciarán en plebiscitos locales sobre limitación del desempeño en mandatos consecutivos, el derecho a morir y la pena de muerte, el aborto y la homosexualidad.

Reflejando un generalizado disgusto con los círculos oficiales y legislativos, 14 estados les ofrecen a los votantes la oportunidad de limitar el número de mandatos de los funcionarios electos.

Una proposición muy controvertida en Oregon, pone a sus ciudadanos en la alternativa de colocar a su estado en una posición crítica de la homosexualidad.

Los plebiscitos también podrían garantizar el derecho al aborto o Maryland; prohibir todos los abortos salvo los necesarios para salvar la vida de la madre en Arizona; imponer la pena de muerte para los convictos asesinos con agravantes en Washington; y hacer de California el primer estado que autoriza a los médicos a ayudar a los desahuciados a suicidarse.

El juego es también un tema prominente en 232 cuestiones que se deben decidir en 42 estados y el distrito capital, la ciudad de Washington.

La denominada Medida 9 en la votación de Oregon, una enmienda constitucional que declararía la homosexualidad una anomalía, atrajo quizás la mayor parte de la atención. Tanto partidarios como adversarios de la medida advirtieron de una violencia potencial acerca de los resultados y la policía de la ciudad de Portland organizó patrullajes adicionales para esta noche.

También se incluyeron medidas para restringir los derechos de los homosexuales en Colorado, en la ciudad de Portland, Maine, y Tampa, Florida.

Se considera que las propuestas sobre limitación de mandatos -que apuntan principalmente a disminuir el poder de los legisladores en funciones durante muchos años- tienen probabilidades de ser aceptadas en Arizona, Nebraska, Dakota del Norte, Ohio, Oregon, Dakota del Sur, Washington y Wyoming.

Bush pidió apoyar al nuevo presidente

HOUSTON, Texas, 3 (Reuter) - El presidente George Bush concedió esta noche la victoria al demócrata Bill Clinton en las elecciones presidenciales estadounidenses diciendo que "el pueblo ha hablado" y prometiendo una suave transición de poder. "(Clinton) llevó a cabo una fuerte campaña.

Le deseo el bien en la Casa Blanca... Les pido que apoyemos a nuestro nuevo presidente", dijo Bush.

"El pueblo ha hablado y nosotros respetamos la majestad del sistema democrático", dijo Bush a sus simpatizantes, reunidos en un hotel de Houston, Texas, que funcionó como su cuartel de campaña. Bush dijo que llamó a Clinton en Little Rock para felicitarlo.

"Acabo de llamar al gobernador Clinton en Little Rock (Arkansas) y le ofrecí mis felicitaciones", dijo.

El mandatario habló unos 30 minutos después de que las cadenas de televisión de los Estados Unidos habían proyectado la victoria de Clinton como el presidente número 42 de los Estados Unidos.

"Los republicanos" hemos hecho una buena lucha", dijo a partidarios entusiastas pese a la derrota acompañado de su esposa Barbara y otros familiares.

"Continúo absolutamente convencido que somos un país que va hacia arriba", agregó Bush.

"Plano estar muy afortunado como abuelo", dijo el presidente, quien ya había anunciado que la de 1992 sería su última campaña proselitista en busca de un cargo.



Bill Clinton el nuevo presidente de los Estados Unidos, que ganó por abrumadora mayoría a sus oponentes George Bush y Ross Perot, muestra feliz, junto a su hija Chelsea y su esposa Hillary, Bush entrevistado por una cadena televisiva aceptó su derrota y reconoció el triunfo de Clinton.

Solicitada:

COMUNICADO

A LA OPINION PUBLICA EN GENERAL Y A LA IGLESIA METODISTA EN PARTICULAR

DESAGRAVIO A LA JUSTICIA BOLIVIANA POR LAS OFENSAS INFERIDAS POR UN CIUDADANO EXTRANJERO, PROTAGONISTA DE HECHOS VANDALICOS

LA IGLESIA METODISTA BOLIVIANA, PONE EN CONOCIMIENTO DE LA OPINION PUBLICA Y DE LA IGLESIA METODISTA BOLIVIANA, QUE EN VERSIONES DE PRENSA DE LOS ULTIMOS DIAS SE HAN REGISTRADO LAS TEMERARIAS E INQUIROSAS DECLARACIONES DEL SUBDITO AMERICANO DONALD REASON, QUIEN CAUSANDO UNA VERDADERA VERGUENZA PUBLICA Y MELLANDO EL SUELO PATRIO Y A LA JUSTICIA BOLIVIANA HA ACUSADO A LA IGLESIA METODISTA DE NUESTRO PAIS DE MANEJAR FONDOS CON DESTINO A SOBORNOS Y OTROS, DESTINADOS A "COMPRAR", LOS FALLOS JUDICIALES.

ESTE HECHO, A PARTE DE CONSTITUIRSE EN UNA VERDADERA INTROMISION VIOLATORIA DE LOS ESTATUTOS Y NORMAS LEGALES DE LA IGLESIA EVANGELICA BOLIVIANA, CONSTITUYE UNA AFRENTA A LA JUSTICIA BOLIVIANA.

EL CUMULO DE DISLATOS VERTIDOS POR DONALD REASON, TIENE SU ORIGEN EN LA INNOBLE ACTITUD DE ZACARIAS MAMANI Y SUS SEGUIDORES, LA MAYOR PARTE DE ELLOS DEUDORES DE GRANDES SUMAS DE DINERO A LA OBRA METODISTA Y SE MOTIVAN POR EL HECHO DE QUE HAN RESULTADO PERDIDOS EN TODAS SUS ACCIONES JUDICIALES QUE HAN INTENDADO EN SU AFAN DE APODERARSE DE LA IGLESIA A LA FUERZA Y PORQUE FUNDAMENTALMENTE, ESTA DE NUESTRA PARTE LA RAZON Y LA JUSTICIA.

EL HECHO DE QUE SE VIERTAN AMENAZAS PUBLICAS, POR UN EXTRANJERO QUE CREE QUE GOZA DE INMUNIDAD E IMPUNIDAD, DEMUESTRA QUE EL PERDIDOSO ZACARIAS MAMANI, HECHÉ MANO DE ACTITUDES DELICTIVAS Y AMENACE CON HUELGAS DE HAMBRE Y OTROS QUE NO CORRESPONDEN A LA OBRA METODISTA.

POR LO EXPUESTO, EXPRESAMOS PUBLICAMENTE A NOMBRE DE LA IGLESIA EVANGELICA EN BOLIVIA, COMO REPRESENTANTES LEGITIMOS DE LA MISMA, NUESTRO PUBLICO DESAGRAVIO A LA JUSTICIA BOLIVIANA A LOS SEÑORES JUECES DE INSTRUCCION, PARTIDO, VOCALES DE LA CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO Y MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, ASI COMO A LA MAGISTRATURA DEL MINISTERIO PUBLICO, POR LAS OFENSAS VERTIDAS POR UN INDIGNO DE NOMBRE DONALD REASON, POR ZACARIAS MAMANI Y SUS SEGUIDORES A QUIENES LA IGLESIA EVANGELICA CASTIGARA CON EL MAXIMO RIGOR.

FDO. CARLOS HUACANI
OBISPO Y MAXIMA AUTORIDAD DE LA IGLESIA EVANGELICA EN BOLIVIA

Para evitar confrontaciones

Yeltsin opta por compromiso con la oposición moderada

MOSCÚ, 3 (EFE, AP y REUTERS). - El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, optó por un compromiso con la oposición moderada a fin de evitar una mayor confrontación con el Legislativo, que podría culminar en una moción de censura al gobierno que dirige Yegor Gaidar en el próximo Congreso de Diputados.

Al pactar hoy, martes, con la coalición "centrista" Unión Cívica (UC), Yeltsin ha tendido la mano a los que critican duramente la rapidez con la que el actual gobierno pretende realizar la transición a la economía de mercado y que cuentan con una amplia base en el Legislativo.

El "numero uno" del Kremlin discutió durante una hora y media el programa económico alternativo de los líderes de la UC, entre ellos el vicepresidente de la República, Alexander Rutskói, y dirigente de la Unión de directores de grandes empresas estatales, Arkadi Volski, en una reunión que excluyó a los miembros del gobierno.

Volski ha insistido en que el primer ministro en funciones, Yegor Gaidar, tendrá que adoptar por lo menos la mitad del programa de la UC para que la coalición opositora le permita continuar como cabeza del gobierno.

Durante la entrevista, Yeltsin anunció su disposición a finalizar la estrategia de la reforma económica y la designación de nuevos miembros del gobierno con la coalición opositora de centro Unión Cívica, a la que calificó de "fuerza reformista constructiva".

Añadió que comprende que UC es una fuerza política real de orientación centrista que está dispuesta a colaborar en aras de la renovación de Rusia y que rechaza la ideología y los métodos de lucha extremistas.

El presidente ruso destacó que sus posiciones y las de UC, que rechaza la transición acelerada a la economía de mercado propugnada por el gobierno, "son muy próximas" y que las de la coalición "superan ampliamente" sus expectativas.

Según Yeltsin, el programa de Unión Cívica es absolutamente compatible con el del gobierno.

Enfrentamientos entre ingushianos y osetes causaron la muerte de por lo menos 26 personas

tañas del Cáucaso, al sur de Rusia, causaron la muerte de por lo menos 26 personas, dijo hoy una agencia noticiosa.

El ministerio del Interior de Rusia, cuyas tropas fueron enviadas tras decretar ayer el presidente Boris Yeltsin el estado de emergencia, informó que 26 personas murieron en lo que va de la semana en la región cercana a la frontera de Rusia con Georgia, indicó la agencia Interfax. Entre los muertos había nueve efectivos militares del ministerio del Interior y un paracaidista ruso, dijo

Interfax.

Ayer Yeltsin implantó el estado de emergencia hasta el dos de diciembre en Osetia del Norte.

ACUSAN A YELTSIN DE COLONIALISTA.

El convulsionado sur de Rusia quedó sumido en situación de tensión extrema mientras un dirigente rebelde caucásico acusaba al presidente Boris Yeltsin de apelar a peligrosas tácticas colonialistas para erradicar la violencia.

La agencia noticiosa Itar-Tass informó que durante la última noche hubo violentos combates en el norte del Cáucaso, donde los enfrentamientos protagonizados por osetos e ingushes durante el fin de semana dejaron decenas de muertos.

El despacho de Itar-Tass precisó que tropas del ministerio del Interior, paracaidistas y milicianos intervinieron para poner fin a la lucha, que quebrantó tanto la tregua acordada dos días antes como el estado de emergencia impuesto el lunes.

La drástica medida adoptada por Yeltsin fue calificada como "una muy peligrosa maniobra" por Dzhokar Dudayev, líder de la vecina región de Chechenia, que se declaró independiente de Moscú hace un año y fugaba reiteradamente a las autoridades del gobierno ruso.

El decreto de Yeltsin "confirma la falsedad de la política de los dirigentes rusos y el carácter colonialista del tratado alcanzado por Moscú y distintas regiones, que no fue rubricado por Chechenia.

Llega a 25 millones de barriles diarios Producción petrolera de OPEP es la más alta en 12 años

LONDRES, 3 (Reuter) - La producción de petróleo de la OPEP llegó en octubre a 25,15 millones de barriles diarios, la cifra más alta de los últimos 12 años, según una encuesta de Reuter terminada hoy.

La extracción de la Organización de Países Exportadores de Petróleo no superaba los 25 millones de barriles diarios desde 1980.

Ella fue poco antes de que substanciales subas de precios de la OPEP -hasta 40 dólares el barril o sea el doble de la cotización actual- afectaran la demanda occidental de crudo, crearan un excedente de oferta y obligaran a la OPEP a introducir humillantes reducciones de su oferta.

La demanda de petróleo de la OPEP ha estado recuperándose desde mediados de la década de 1980, cuando descendió a casi 15 millones de barriles diarios.

Sin embargo, en el marco de la debilitada economía mundial, algunos analistas indican que la OPEP podría estar haciendo producir a sus pozos un volumen excesivo.

Su promedio diario en octubre fue de 260.000 barriles más que en septiembre. Si sigue aumentando a ese ritmo más tiempo, podría volver a superar la demanda para comienzos de 1993.

Esa hipótesis ha hecho bajar los precios de contratos para entregas futuras en 1,50 dólares el barril en las últimas dos semanas, inciéndolo desde 21 dólares de referencia Brent del Mar del Norte bajara de precio del mercado de 19,60.

"El mercado está diciendo a la OPEP que tiene que hacer algo antes del próximo año", dijo Mehdi Varzi, quien analiza el comercio petrolero para Kleinwort Benson Securities con sede en Londres.

Los ministros de Petróleo de la OPEP tienen previsto reunirse en Viena el 25 de noviembre, cuando tratarán de pasar revista a su actual acuerdo, que no estableció cuotas formales de extracción y equivalió a poco más que un compromiso de operar con moderación.

Primer ministro No habrá si Israel se a todo el C

JERUSALÉN, 3 (E) Israel no podrá alcanzar si se aferra hasta el último la meseta del Golan, afirmó el primer ministro Isaac Rabin en una visita a asentamientos.

"¿Se que no estáis de go y os comprendo?", dijo Rabin a los 28 asentamientos israelíes "personalmente", agregó.

Como deseaban, Rabin a evacuar los asentamientos de llegar a un tratado de paz.

Rabin indicó que, a cambio de embajadores y relaciones con Siria, la tina 'em' el Golan, pero los puestos a toda concesión kilómetros cuadrados de meseta, dijeron a la prensa.

La devolución de Damas diez de la ciudad israelí está en el centro de las de paz que Siria celebró que ocupó esa zona en los seis días de 1967.

DIFERENCIAS ISRAELÍES

Los israelíes y palestinos (E) chas diferencias en el para Oriente Medio, afirmó oficial de la delegación de conversaciones de paz judíos, Hanan Ashraoui.

Durante un discurso lunes en San Francisco de Asuntos Mundiales California, Ashraoui calificó el año transcurrido desde el proceso de paz con la Madrid, pues "las condiciones han deteriorado, aunque algunos cambios".

Los delegados de Israel han accedido en conversaciones a discutir asuntos relativos al agua, pero estos cambios han tenido una aplicación oficial, dijo la portavoz.

"No podemos permitir el proceso de paz sin que nuestro propio calendario", dijo Ashraoui.

En las próximas horas Europa confía en acuerdo comercial con EE.UU.

BRUSELAS, 3 (Reuter) - El Comisionado Agrícola de la Comunidad Europea, Ray MacSharry, dijo hoy que confía en solucionar muy pronto una disputa con los Estados Unidos en torno al intercambio de productos primarios, señaló un vocero de la Comisión.

"Tengo esperanzas de lograr un acuerdo esta noche", expresó MacSharry, quien se contactó por teléfono con el portavoz desde Chicago.

"Hay un pacto en gestación. Todos los elementos están allí. Pero hasta que no estén todos juntos, no podré decir con certeza que se hará", indicó durante un breve intervalo en sus conversaciones con su par estadounidense Edward Madigan.

Un vocero del Departamento de Agricultura norteamericano había dicho previamente en Chicago que los dos hombres estaban discutiendo un plan que contenía "ideas interesantes" para solucionar la disputa sobre los subsidios a las oleaginosas, el principal obstáculo al acuerdo comercial.

"Las conversaciones aun están vivas, se siguen desarrollando", afirmó el portavoz Roger Runnigen en una rueda de periodistas, después de que los dos funcionarios suspendieran su reunión para que Madigan votara en las elecciones presidenciales de los Estados Unidos. Runnigen describió las propuestas como "una amalgama de las dos posiciones".

El vocero confirmó que el ministro de Agricultura británico John Gummer se encontraba en Chicago y estaba estrechamente vinculado con el desarrollo de las conversaciones, pero no se lo vio en el hotel donde tuvo lugar la reunión de sus colegas.

editorial norteamericana

Rusia vende secretos de Estado que guardaba la KGB

MOSCÚ, 3 (ANSA). - El ex-diario de la juventud comunista, Komsomol'skaya Pravda, escribió hoy que el contrabando ruso decidió comercializar los secretos de Estado que contenían los archivos de la KGB, y vender las operaciones más clamorosas a la editorial norteamericana Crown por 2 millones de dólares.

Es posible que ahora se conozcan los detalles ocultos del asesinato de Trosky, sobre la crisis de los misiles en Cuba, o sobre la red de espionaje soviético en Gran Bretaña, algunos de los secretos que caracterizaron la era fría.

El contrato (con la Crown) prevé la entrega a los estadounidenses de las copias de numerosos documentos "secretos", escribió en el diario Nikolai Arzhannikov, miembro de la comisión parlamentaria para el control de las actividades de los servicios secretos y de la policía de la Unión Cívica.

Arzhannikov explicó que para realizar la venta sin ser

acusados de revelar secretos de Estado, los directivos del espionaje ruso estipularon un acuerdo con la asociación de veteranos de los servicios secretos que, a su vez, suscribió el contrato con la editorial.

Según el funcionario ruso, el contrato, al que sólo le falta la firma de Yuri Kobaladze, jefe de la oficina de prensa del servicio de espionaje ruso, fija un precio a la documentación de 1.875.000 dólares.

"Kobaladze, sostiene Arzhannikov, actúa bajo directivas personales de Eugeni Prtmakov", el jefe de los servicios de seguridad exteriores rusos, quien se comporta "como si fuera el propietario de los archivos, pensando que tiene todo el derecho de hacer lo que se le plazca".

En base a los acuerdos, escribió el diario, la Crown adquirirá los derechos de publicación de los documentos en todo el mundo, a excepción de las versiones rusa, alemana y japonesa, que serán objeto de otro contrato.

De lunes a viernes hrs. 13:30
El programa donde el protagonista es ud.



El seis con
Carmen Rosa

Si ud. quiere participar en el programa, venga y recabe su ticket de entrada hasta hrs. 11:00. Iturralde esq. Caballero 1006 (Miraflores)



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
INVITACION PUBLICA Nº 3

En virtud al alcance de trabajo del convenio suscrito entre FONAD y CORDEPAZ, se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la elaboración del Estudio y Diseño Final del Camino:

Apolo-Asariamamas-San José de Uchupiamonas-Tumupasa

Los pliegos de especificaciones se pueden recabar de las oficinas de la Sección Caja de CORDEPAZ, previa cancelación de Bs. 250.- ubicada en la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A", 2º Mezzanine.

Las propuestas deben ser presentadas en la Gerencia de Planificación y Hnos. Manchego Nº 2518 hasta Hrs.: 18:00 del día viernes 27 de noviembre del presente año.

GERENCIA DE PLANIFICACION
La Paz, noviembre de 1992



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
INVITACION PUBLICA Nº 40

En virtud al alcance de trabajo del Convenio suscrito entre FONAD y CORDEPAZ, se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la elaboración del Estudio y Diseño Final del Camino:

Viacha - Thola Kollo - Hito IV

Los pliegos de especificaciones se pueden recabar de las oficinas de la Sección Caja de CORDEPAZ, previa cancelación de Bs. 250.- ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A", 2º Mezzanine.

Las propuestas deben ser presentadas en la Gerencia de Planificación y Hnos. Manchego Nº 2518 hasta Hrs.: 18:00 del día viernes 27 de noviembre del presente año.

GERENCIA DE PLANIFICACION
La Paz, noviembre de 1992

En juicio político a Collor Senado comenzó interrogatorio a testigos

BRASILIA, 3 (AP y EFE) - La comisión especial del Senado que juzga al presidente Fernando Collor de Mello por falta de decoro en el cargo comenzó a interrogar hoy a los testigos presentados por la acusación y la defensa. Durante seis horas, el especulador uruguayo Najum Turner, el ex secretario privado del presidente Claudio Vieira, y el chofer Eriberto Franca respondieron a un cuestionario de la comisión con preguntas sobre cómo eran manejados los gastos personales de Collor de Mello. Turner reiteró ante los senadores su papel de intermediario en la compra y venta de oro con dinero que, según Vieira, procedía de un préstamo de 5 millones de dólares obtenido en Uruguay. Los dos negaron responsabilidad por los depósitos "fantasmas", realizados con identidades falsas en cuentas bancarias de allegados al presidente y culpularon al ex tesoroero de campaña Paulo César Farias. Franca, a su vez, reiteró el testimonio dado a la comisión investigadora del Congreso, con detalles de los pagos y depósitos realizados con dinero de Farias en cuentas manejadas por la secretaria personal del presidente. Según la investigación legislativa, Collor de Mello recibió por lo menos 6,5 millones de dólares de Farias, señalado como el jefe de la vasta red de corrupción y tráfico de influencias descubierta en el gobierno. De los 16 testigos que serán citados a declarar ante el Senado, el empresario Farias es el más aguardado. En su defensa previa, Collor de Mello acusó a su ex amigo y tesoroero de haber traicionado su confianza en el manejo de fondos lícitos, sobrantes del dinero recaudado en la campaña presidencial de 1989. Farias dijo a la prensa que está dispuesto a responder mañana todas las acusaciones. "Si para defenderse el presidente tuvo que acusarme, entonces voy a exigir que pruebe todo lo que anda diciendo en mi contra", dijo. Collor de Mello fue separado del cargo por 180 días a partir del 2 de octubre, mientras la comisión especial del Senado le instruye el proceso.

De 29 aspirantes Sólo siete partidos inscritos para elecciones en Perú

LIMA, 3 (EFE) - De los 29 partidos y movimientos independientes de Perú que aspiraban a participar en las elecciones constituyentes del 22 de noviembre sólo 18 quedan en carrera, y únicamente siete están inscritos definitivamente. Los siete son el conservador Partido Popular Cristiano, Solidaridad y Democracia, Frente Agrícola y Popular del Perú, Frente Nacional de Trabajadores y Campesinos, Agrupación Independiente Renovación, Coordinadora Democrática y Frente Independiente Moralizador. Inscritos provisionalmente ante el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) están la alianza gubernamental Cambio 90 Nueva Mayoría, Movimiento Independiente Nacional, Movimiento Democrático de Izquierda, Convergencia Nacional y Movimiento Independiente Nuevo Perú. Además, Frente Cívico Militar Policial, Frente Emergente de Policías Retirados, Movimiento Independiente Agrario, Acción Social Independiente, Partido Socialista del Perú y Movimiento Paz y Desarrollo. Algunos candidatos eliminados de las once agrupaciones rechazadas por el JNE, al no poder presentar las 100.000 firmas de adherentes que como mínimo se exigían para poder participar en el proceso electoral, intentan ahora inscribirse en los partidos y movimientos aceptados. Once millones y medio de peruanos darán su veredicto en las urnas el próximo día 22 y determinarán el reparto de los 80 miembros del Congreso Constituyente Democrático (CCD), elegido ese día para reformar la actual Constitución y con facultades legislativas y fiscalizadoras. Según las últimas encuestas, efectuadas por la empresa privada de sondeos "Imasen", la popularidad del presidente de Perú, Alberto Fujimori, cayó un 5,3 por ciento en octubre último. Mientras en mayo de 1992, tras el "autogolpe" presidencial del 5 de abril por el que Fujimori disolvió el Parlamento y asumió todos los poderes, la popularidad del gobernante llegó al 81 por ciento, y estuvo en su punto más bajo en julio, con el 61 por ciento. Aumentó en septiembre al 73 por ciento y en octubre fue del 68 por ciento.

Buscan financiamiento para gasoducto entre Chile y Argentina

BRUSELAS, 3 (EFE) - El presidente de ENAGAS, Juan Badosa, se entrevistó hoy, martes, con un representante del comisario europeo Abel Matutes para pedir ayuda financiera al proyecto de construcción de un gasoducto entre Argentina y Chile, informaron fuentes comunitarias. Badosa, que fue recibido por el jefe del Gabinete de Matutes, Ramon de Miguel, ya que el comisario se encuentra enfermo, estaba acompañado por el presidente de la empresa nacional del gas italiana, ESNAM. La española ENAGAS y ESNAM proyectan la construcción del gasoducto, que de llevarse a cabo será una de las inversiones más importantes en Latinoamérica de los próximos tiempos. Según fuentes comunitarias, el jefe del Gabinete de Matutes, que es el comisario responsable de la Política Mediterránea y de las relaciones con América Latina, manifestó su apoyo al proyecto y aseguró que hará todo lo posible para que reciba créditos del Banco Europeo de Inversiones (BEI).

Convocan para el 20 de diciembre Elecciones legislativas a nivel de municipios en Cuba

LA HABANA, 3 (ANSA) - El Consejo de Estado cubano convocó para el próximo 20 de diciembre a elecciones legislativas a nivel de municipios, para elegir a casi 15 mil delegados en todo el país, anunció hoy el diario Granma, órgano oficial del Partido Comunista Cubano (PCC). El diario anunció también la designación de la comisión electoral nacional, que se ocupará del desarrollo del proceso y que asumirá sus funciones mañana. Los delegados son postulados y elegidos en forma directa por la población y en caso de que ninguno de ellos obtenga el 50 por ciento de votos requeridos para ser electo, el Consejo tiene previsto realizar una segunda vuelta, el domingo 27 de diciembre.

Invitación Pública 2/92 PN-19

El mismo Internacional convoca a las firmas comerciales legalmente decididas en el país a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente equipo:

- 5 Pzas. Tarraja chicharra graduable de 1/2" a 2"
18 Pzas. Tarraja de 1/2" a 1"
18 Pzas. Tarraja de 1/2" a 2"
9 Pzas. Tarraja de 2 1/2" a 3"
23 Pzas. Prensa de Banco tipo Horquilla de 1/2" a 3"
23 Pzas. Llave stillson Nº 18
23 Pzas. Llave stillson Nº 14
5 Pzas. Llave stillson Nº 12
9 Pzas. Llave stillson Nº 24
5 Pzas. Llave cresen Nº 10
18 Pzas. Llave cresen Nº 14
5 Pzas. Llave cadena de 24"
23 Pzas. Marco para sierra mecánica ajustable de 10" a 12"
18 Pzas. Escobilla de acero
18 Pzas. Lima triangular de 12"
18 Pzas. Lima media luna de 12"
18 Pzas. Alicata de 8" para electricista de corte lateral con dientes para tubo.

Las ofertas deben especificar imprescindiblemente lo siguiente:

Condiciones de pago; plazo de entrega; marca e industria (preferentemente americana); precio unitario y total; condiciones y lugar de entrega; y de la oferta. El comprador exigirá al adjudicado, presentar boleta de cumplimiento de contrato. Las firmas interesadas podrán presentar sus ofertas en sobre cerrado y doblado hasta hrs. 18:00 del día 12 de noviembre del año en curso a la siguiente dirección:

ORGANISMO INTERNACIONAL CASILLA Nº 354 Ref. Inv. Pública Nº 2/92 PN-19 Sucre - Bolivia

Secretario general de ALADI Integración Latinoamericana es más imperiosa que nunca

MONTEVIDEO (AP) - La tan demorada integración latinoamericana se hace hoy más imperiosa que nunca, de acuerdo con el secretario general de la Asociación Latinoamericana de Integración, Jorge Luis Ordoñez. "La integración se presenta como un imperativo de los tiempos", sostuvo Ordoñez, de Colombia, en una entrevista exclusiva con The Associated Press. Ordoñez, de 48 años, dijo que hay "poderosas señales externas" que indican "que el concepto estado-nación ha sido superado ampliamente. Que el actor fundamental de los próximos tiempos y los actuales son grupos poderosos de naciones". "No en vano los procesos de integración más fuertes y rigurosos se están dando en los países donde están localizadas las grandes economías, los centros de poder económico más poderosos jamás concebidos. La integración se está dando en los Estados Unidos con Canadá y México, en Europa y de manera menos formal, en Japón con las economías de los industrializados, los 'tigres' Taiwán, Singapur, Hong Kong, a los que ahora se suman China, Tailandia, Malasia, Indonesia y Brunel. En fin, el nuevo escenario está iluminado por los grandes grupos de países". Ordoñez sostuvo que Latinoamérica está conciente de la necesidad de integrarse y lo está haciendo a través de acuerdos subregionales como el Mercado Común del Sur entre la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay o el Pacto Andino, y aún a nivel bilateral, con pactos entre Colombia-Venezuela o Chile-México. Pero advirtió que, si bien estos instrumentos subregionales "son los más dinámicos y más agresivos desde el punto de vista positivo y son los que están modificando el mapa comercial y económico de América Latina, no pueden convertirse en un nuevo procedimiento de segmentación de la región". "América Latina no puede darse el lujo de pasar de una desarticulación nacional a una regional. (Esos acuerdos subregionales) No pueden convertirse en islas autárquicas e independientes porque son espacios económicos pero no son suficientes para América Latina". Ordoñez subrayó que "el espacio económico latinoamericano es muy reducido en el concierto internacional con datos ilustrativos impresionantes. Las exportaciones totales de América Latina desde México a la Patagonia son apenas comparables con las de Bélgica (y Luxemburgo) y ligeramente inferiores a las de Holanda".

SEMINARIO La computación en la educación

Invitamos a su participación en el seminario dirigido por la señora Margaret Parker, experto-voluntaria de C.E.S.O. - Canadian Executive Service Organization el 9 y 10 de noviembre de 1992 en el Rey Palace Hotel, Av. 20 de Octubre Nº 1947, La Paz. Inscripciones en el mismo hotel de 15:00 a 19:00, hasta el 5 de noviembre de 1992. SET - SERVICIO EDUCACIONAL TECNIFICADO

H.ALCALDIA MUNICIPAL DE QUILLACOLLO INVITACION PUBLICA

DE CONFORMIDAD A LA R.M. Nº 90/92 DE 22 DE OCTUBRE DE 1992, Y EL ANEXO 3 DEL D.S. 21660, MODIFICADO POR EL D.S. 22678, SE INVITA A LAS EMPRESAS CONSTITUIDAS, EN EL PAIS, ESPECIALIZADAS EN LA PERFORACION DE POZOS SURGENTES DE AGUA POTABLE, PARA QUE PRESENTEN SUS PROPUESTAS, PARA LA PERFORACION DE CUATRO POZOS SURGENTES DE AGUA EN ESTA CIUDAD DE QUILLACOLLO.

LOS INTERESADOS, DEBERAN RECOGER LOS TERMINOS DE REFERENCIA Y LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES DE LA DIRECCION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE ESTA H. COMUNA, PREVIO EL PAGO DE BS. 100 EN LA CAJA DE RECAUDACIONES. LAS PROPUESTAS DEBERAN ENTREGARSE EN SOBRES CERRADOS EN ASESORIA LEGAL DE ESTA H. ALCALDIA MUNICIPAL, HASTA HS. 12.00 DEL DIA 23 DEL MES Y AÑO EN CURSO. LA APERTURA DE PROPUESTAS SE REALIZARA EL DIA 24 DEL MES Y AÑO EN CURSO, EN EL DESPACHO DEL H. ALCALDE MUNICIPAL.

QUILLACOLLO 3 DE NOVIEMBRE DE 1992. RELACIONES PUBLICAS

El Salvador Superviviente relata matanza de niños a machetazos

EL MOZOTE (El Salvador), 3 (EFE) - La única superviviente de la matanza de más de un millar de campesinos en el caserío salvadoreño de El Mozote aún escucha, once años después, los gritos de sus cuatro hijos mientras eran asesinados a machetazos por soldados de élite.

Rufina cuenta que separaron a los hombres de las mujeres y luego a éstas de los niños para llevarlos, en pequeños grupos, a una casa donde los torturaron y violaron antes de asesinarlos. La mujer, última de su fila, se acurrucó a rezar y se ocultó luego entre unos arbustos en medio de los gritos que daban sus vecinos, que intentaban zafarse de los soldados al descubrir que la casa donde las llevaban estaba ya llena de cadáveres.

Los hijos de Rufina, de nueve, cinco, y tres años, y un bebé de sólo ocho meses al que le arrancaron de los brazos, llamaban en vano a su madre, a la que sólo un matorral mantenía a salvo de una muerte segura, y al padre, asesinado ya hacia varias horas.

Los militares, que habían ordenado a los campesinos desalojar todos aquellos caseríos para limpiar la zona de "guerrilleros", acusaron al pueblo entero de pertenecer a la guerrilla. La campesina, que separaron a los hombres de las mujeres y luego a éstas de los niños para llevarlos, en pequeños grupos, a una casa donde los torturaron y violaron antes de asesinarlos.

La mujer, última de su fila, se acurrucó a rezar y se ocultó luego entre unos arbustos en medio de los gritos que daban sus vecinos, que intentaban zafarse de los soldados al descubrir que la casa donde las llevaban estaba ya llena de cadáveres.

"A los hombres los encerraron en una casa y a las mujeres en otra, con los hijos, el día y la noche. Los niños lloraban porque no hallábamos qué darles y nos pedían agua y comida".

La campesina, que escapó a uno de los más trágicos episodios de los doce años de guerra civil de El Salvador, ha llevado consigo siempre ese recuerdo, que su país empieza a evocar ahora que despierta a la paz tras una larga pesadilla de violencia.

Cuatro antropólogos argentinos y un español, que coordina las tareas, excavan las ruinas de El Mozote en busca de los restos de más de mil personas masacradas por el "Alcaal", uno de los cinco batallones antiguerrilleros entrenados por el Ejército de los Estados Unidos.

El Ejército siempre negó la matanza y el testimonio de Rufina y de otros campesinos acusa al "Alcaal", cuyos miembros asesinaron también ocho años después, a cinco sacerdotes jesuitas.

La Comisión Internacional de la Verdad, creada en los acuerdos de paz de enero pasado para investigar los crímenes políticos de la guerra, incluyó en su informe de principios de 1993 el caso de El Mozote, aunque los forenses tienen trabajo para más de un año.

Hasta ahora, según los responsables de la exhumación del caserío, en el convento de una pequeña iglesia derruida.

En un rectángulo de 25 metros cuadrados se apretujan los esqueletos, casi todos de niños y con huellas de disparos, aunque Rufina oyó los gritos de terror por las cuchilladas.

Otra mujer, habitante del cercano caserío de La Joya, que estaba en El Mozote la víspera de la matanza y huyó cuando el ejército empezaba a rodear la aldea, asegura que los soldados lanzaron niños pequeños al aire para ensartarlos con el machete.

Andrea Márquez, de 34 años, vive, como Rufina, a pocos kilómetros de El Mozote, en el poblado "Segundo Montes", un asentamiento de campesinos desplazados por la guerra en los Estados Unidos. La mujer también como Rufina, se oculta de los extraños y sólo un largo peregrinaje por chozas de cartón y zinc, caminatas con primos, parientes y comadres, y un aspecto, para ella inconfundible, de periodista extranjero, franquean finalmente al visitante la cortinilla que sirve de puerta a su choza.

En América Latina Pobreza y corrupción amenazan la estabilidad democrática

WASHINGTON, 3 (EFE) - La pobreza y la corrupción son dos grandes males que, si no se corrigen a tiempo, amenazan la estabilidad de la "nueva democracia" latinoamericana, opinó el ex presidente de Costa Rica y Premio Nobel, Oscar Arias.

A su paso por Washington para promover un proyecto en favor de la disminución de los gastos militares en el mundo, particularmente en las naciones en vías de desarrollo, Arias habló a la prensa sobre el riesgo existente de que los pueblos "añoren" el retorno a las dictaduras militares. "Es que no haya un resurgimiento del militarismo", dijo el político costarricense y Premio Nobel de la Paz, pero aclaró que los buenos deseos no siempre están en consonancia con la realidad.

"Es posible que esto suceda si la nueva democracia fracasa -declaró Arias- Es posible que el militarismo vuelva al poder si la democracia es incapaz de satisfacer las aspiraciones de nuestros pueblos, desilusionados por la experiencia democrática que estamos iniciando, añoren al militar. Es posible que si la pobreza, la criminalidad y la corrupción siguen aumentando con los regímenes democráticos, posiblemente se desee al militar que les dé seguridad y honestidad".

Preguntado sobre la vigencia en Latinoamérica de la vieja doctrina de la seguridad nacional, Arias opinó que "hay palabras que pierden su sentido original" con el paso de los tiempos.

En tales circunstancias "se tiene que redefinir el concepto de seguridad".



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI

INVITACION PUBLICA A.L. 23/92

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA RESTAURACION, ADAPTACION DE LA IGLESIA DE SAN BERNARDO. EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RECADADOS PREVIO DEPÓSITO DE Bs.300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS). EN LA SIGUIENTE CUENTA CORRIENTE: CENTRO DE CAPACITACION Y RESTAURACION (E.T.P.) 11501-2059-3 BANCO LA PAZ AGENCIA POTOSI DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

CIUDAD DE LA PAZ GESTORIA CORDEPO Edificio ALBORADA segundo piso Telf. 365988

CIUDAD DE POTOSI ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle La Paz, esq. Omiste Telf. 27428

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRES CERRADOS Y LACRADOS EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 9 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO A HORAS 11 a.m.

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO Potosí, octubre de 1992

Según INE Inflación y pérdida del salario llegó a un 9,5%



En octubre, inflación subió respecto a septiembre por el aumento en el precio del azúcar. - INE prevé una tasa del 11% para todo el año. - Devaluación en 7,73% y hasta fin de año 9%.

La tasa de inflación llegó a 9,55% entre enero y octubre del año en curso y en similar porcentaje ha perdido su valor adquisitivo los salarios de los bolivianos, según informó el director del Instituto Nacional de Estadística (INE), José Luis Lupu.

A dos meses del fin de año, el INE estimó que el índice para 1992 girará alrededor de un 11% y que también se verá el deterioro de los salarios, según el concepto gubernamental de que la tasa de inflación refleja la pérdida del poder adquisitivo salarial.

El 9,55% de inflación significa que el año se ha deteriorado en esa medida e año, dijo Lupu. Es decir, agregó, que cada 100 bolivianos, han perdido su valor 9,55 bolivianos.

En tanto que la devaluación del bono llegó a 7,76% y se estima que la fin de año supere el 9%.

INDICES INFLACIONARIOS

En octubre la inflación fue de 0,52%, por septiembre fue de 0,48%, por agosto de 0,06%, debido a la incidencia que ha tenido el precio del azúcar, que subió en 0,9% el 5 del mes pasado, por devaluación.

En los últimos doce meses (octubre 1991 y octubre de 1992) el índice de precios al consumidor subió en 11,44%.

Las variaciones porcentuales más altas del mes de octubre en relación a septiembre se presentaron en equipamiento y funcionamiento del hogar con 2,24%, educación con 0,97% y bienes y servicios diversos con 0,68%.

Los capítulos que presentan variaciones negativas son esparcimiento y recreación con -2,52% y transportes y comunicaciones con -0,48%.

La incidencia de los cuatro cuidados importantes del país dan la tasa de inflación a nivel nacional de 0,52%. Es

decir, La Paz aporta con una variación de 0,26%, Santa Cruz con 0,15%, Cochabamba con 0,03 y El Alto con 0,08%.

LA PAZ

El índice de esta ciudad presenta una variación porcentual respecto al mes anterior de 0,68%.

De los nueve capítulos en los que se desagrega, el índice las variaciones más altas corresponden a equipamiento y funcionamiento del hogar que tiene una variación del 3,76%, le siguen alimentos y bebidas del 1,05% y vestidos y calzados del 0,56%.

Los capítulos de variación negativa son esparcimiento y cultura de -1,52%, transporte y comunicación de -1,27% y salud de -0,16%.

En octubre, los precios de los 257 artículos que conforman la canasta familiar 110 registraron un incremento, 106 mantuvieron sus precios constantes y 41 bajaron.

Los que más habrían aumentado de precio son: empleada doméstica con una incidencia del 0,23%, azúcar granulada del 0,12 y plátano del 0,1.

SANTA CRUZ

La variación porcentual en esta ciudad es de 0,49%. Las variaciones más altas corresponden a equipamiento y funcionamiento del hogar que tiene una variación de 3,76%, le siguen alimentos y bebidas con 1,05% y vestidos y calzados con 0,56%.

En este periodo, 126 artículos subieron de precio mientras que 85 mantuvieron sus precios constantes y 31 bajaron.

Los tres artículos que presentan participaciones más altas son la naranja con 0,20%, almuerzo en restaurante con 0,18% y azúcar granulada con 0,14%.

COCHABAMBA

Durante ese periodo de observación, el índice de esta ciudad presenta una variación porcentual respecto al mes anterior de 0,15%.

Las variaciones más altas en capítulos corresponden a educación con 2,24%, le siguen bienes y servicios diversos con 1,17 y vivienda con 0,70%.

Los precios de 258 artículos que conforman la canasta de esta ciudad 115 registraron un incremento, 100 mantuvieron su precio constante y 43 bajaron.

Los tres artículos que presentan participaciones porcentuales más altas son la papa con 0,20%, las carnes de res con 0,13% y el lápiz escolar con 0,11%.

En 1991 600.000 bolivianos quedaron fuera de la escuela

Un total de 600.000 bolivianos, en edad de ir a la escuela se quedaron fuera de ella, sin derecho de aprender, según un análisis en base a los datos del Censo 1992 y los registros del ministerio de Educación.

A esa conclusión se llega si se toma en cuenta que los ciudadanos en edad de escolar (de 5 a 19 años) según datos preliminares del Censo 1992, llegan a un total de 2.268.605 ciudadanos, mientras que sólo 1.668.791, un 73,5%, se inscribieron a los establecimientos escolares en todos los ciclos como consta en los registros oficiales del ministerio de Educación, según la carta informativa "Balance Económico" No. 5, editado en La Paz.

NO SE INSCRIBIERON Y OTROS DESERTARON

Esa relación muestra que aproximadamente 600.000 ciudadanos en edad escolar, es decir un 26,5%, no pudieron inscribirse a las escuelas.



Estado gasta 242 bolivianos por año en cada alumno inscrito, el 93,3% del presupuesto del Ministerio de Educación se va al pago de salarios.

Hay también alumnos que con posibilidades de llegar hasta la escuela la reprobaron. Para 1991, por ejemplo, el número alumnos reprobados alcanzó a 141.32, un 8,4%, anota "Balance Económico".

ALUMNOS Y MONEDAS

La relación entre el presupuesto del ministerio de Educación y el número de alumnos también arroja algunos resultados interesantes.

Por ejemplo, el presupuesto ejecutado del ministerio de Educación fue de 338,4 millones de bolivianos, lo que mostraría que el Estado destinó en 1991 una suma de 242 bolivianos por cada alumno inscrito en los establecimientos fiscales desde el ciclo pre básico hasta el ciclo medio.

La carta recuerda que "la mayor parte del presupuesto del ministerio, un 93,3%, cubre la partida de servicios personales, y por tanto cubre casi en forma exclusiva sólo el pago de sueldos y salarios del personal".

Los gastos de infraestructura no son cubiertos por el ministerio de Educación ya que esa responsabilidad queda en manos exclusivamente del Fondo de Inversión Social que aumentó su presupuesto a 148.191 bolivianos en 1991 a 4.343.319 para este año.

En último día de registro del PTA Cerca de 12 mil vehículos buscados para remate

Cerca de 12 mil vehículos, un 95% de todo el parque automotor no efectuaron ningún trámite para conseguir su Póliza Titularizada Automotor (PTA) y están sujetos a decomiso y remate en su calidad de evadidos, según estimaciones del Ministerio de Finanzas conocidas ayer.

Al término del último plazo para el empadronamiento de vehículos, del total del parque automotor estimado en 230.000 unidades, el 95%, es decir, cerca de 218.500 vehículos, fueron empadronados.

De los empadronados, sólo 90% posee su PTA porque el 5% restante está en trámite, aunque ya se sabe que su situación es legal, y el otro 5% no ha aparecido para ningún registro.



El 95% del parque automotor empadronado.- Un 90% del parque automotor tiene pólizas, un 5% se halla en trámite y otro 5% ni se ha dejado ver.

de represión y contrabando, pasado el 31 de octubre de este año e inclusive ayer 3 de noviembre (una pequeña ampliación por el feriado) todo vehículo que sea retenido por la Comisión de Fiscalización y comprobada su ilegalidad será decomisado definitivamente y posteriormente rematado.

Los operativos estarán dirigidos a la retención de vehículos no empadronados, vehículos que a pesar de haber recibido notificación no hubieran regularizado su situación y vehículos con placas inválidas.

Fracasó de nuevo venta de FANVIPLAN

(ANF).- Después de diez días adicionales de oferta, fracasó nuevamente la venta de la Fábrica de Vidrio Plano en la Bolsa de Valores por lo que la licitación públicamente. Originalmente, FANVIPLAN fue puesta en oferta el 10 de septiembre a un precio base equivalente a 2 millones. En esa oportunidad, la estrategia de venta determinaba la oferta de sólo el 51% del paquete accionario. Después de 30 días de estar a la venta no se registró ningún interesado.

Posteriormente, el ministerio de Planeamiento y la Corporación de Desarrollo de La Paz, como entidad propietaria, determinaron una segunda ronda de oferta a través de la Bolsa de Valores, la misma que debía extenderse por 10 días hábiles.

En este nuevo periodo, la estrategia de venta determinó una disminución del 20% en el precio mínimo de venta, habiéndose decidido asimismo la oferta del 100% del paquete accionario.

Tampoco en esta segunda instancia se logró la transferencia. Al haberse cumplido infructuosamente este segundo intento de venta, el Gerente General de la Bolsa Boliviana de Valores, Ricardo Rojas, envió al presidente una carta en la que se evalúa el proceso de privatización de FANVIPLAN realizado por la entidad bursátil.

Entre los aspectos positivos se menciona la decisión de usar la Bolsa de Valores como mecanismo de venta, lo que daba una mayor

transparencia a ese proceso.

En forma colateral, esa determinación incide en el fortalecimiento del ente bursátil. Empero, se detallan una serie de factores negativos que, a criterio de la Bolsa, perjudicaron la venta de los derechos de participación. Entre esos aspectos se señala el no haber realizado la venta a través de un Agente de Bolsa, tal cual sucede con otras ofertas de títulos o bonos.

La ventaja de haber operado de esa manera, es que un Agente de Bolsa hubiese recomendado la estrategia más adecuada de transferencia, en función de lo que el mercado está dispuesto a pagar.

Se cita también como aspecto negativo el hecho de haberse mantenido un precio fijo invariable.

CONTRALOR

El Contralor, Antonio Sánchez de Lozada, cumplió diez años como máxima autoridad del país en una gestión que varios sectores coinciden en señalar estuvo ordenada, antes que sancionar a los corruptos, a un reordenamiento de esa entidad. Otro ocupará su lugar por otros diez años. En la foto a la izquierda Antonio Sánchez de Lozada y Flavio Machicado, un serio candidato a su puesto.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
UNIDAD SANITARIA DE "EL ALTO"

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Unidad Sanitaria de "El Alto" convoca a médicos con especialidad de Pediatría al concurso de méritos abierto para optar a dos puestos de MEDICO PEDIATRA A MEDIO TIEMPO, con los ítems 3193 y 3286 en el Hospital 20 de Octubre.

Requisitos:

Título Académico original o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).

Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada.

Matrícula Profesional de MPSSP o fotocopia legalizada.

Certificado de Inscripción Actualizado del Colegio Médico de Bolivia.

Certificado de la especialidad objeto del concurso otorgado por el Colegio Médico de Bolivia.

Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico.

Los interesados deberán presentar sus expedientes en la Secretaría de la Unidad Sanitaria de "El Alto" en el lapso de los 16 días calendario.

La Paz, 4 de noviembre de 1992

CAJA PETROLERA DE SALUD
ADMINISTRACION REGIONAL LA PAZ

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA DE PROMOCION INTERNA REGIONAL

La Caja Petrolera de Salud, convoca a concurso de méritos y examen de competencia de promoción interna regional para optar el cargo de:

DIRECTOR DE HOSPITAL (CLINICA CAJA PETROLERA LA PAZ), tiempo completo, ítem LPZ-066

Los profesionales médicos interesados en optar el cargo de acuerdo al Capítulo IV-Art. 16 del Reglamento de Concurso de Méritos y examen de competencia del Colegio Médico de Bolivia, están en la obligación de presentar los siguientes documentos:

- Título Académico, original o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).
- Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada.
- Matrícula profesional en el Min. de Previsión Social y Salud Pública o fotocopia legalizada.
- Certificado de inscripción actualizado en el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico de Bolivia.
- Monografía relacionada al cargo.
- Certificado de la especialidad objeto del concurso.

Los postulantes deberán presentar los antecedentes y expedientes con carta de postulación, Currículum Vitae y listado de documentos que acompaña en la Secretaría de la Administración Regional La Paz, hasta horas 16:00 del día 24 de noviembre de 1992.

CAJA PETROLERA DE SALUD
ADMINISTRACION REGIONAL LA PAZ

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA ABIERTO DEPARTAMENTAL

Habiéndose cumplido los Arts. 1, 2, 3 del Cap. 1 y 17 del Cap. V, del Reglamento de Concurso de Méritos y examen de competencia del Colegio Médico de Bolivia, y en virtud de la ley que convoca a concurso de méritos y examen de competencia de promoción interna regional para optar el cargo de:

MEDICO ENDOCRINOLOGO, ítem LPZ-030, a medio tiempo, remuneración mensual Bs. 705.-, lugar de trabajo Policonsultorio Regional La Paz y Clínica Caja Petrolera de Salud, están en la obligación de presentar los siguientes documentos:

- Título Académico, original o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).
- Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).
- Matrícula profesional en el Min. de Previsión Social y Salud Pública o fotocopia legalizada.
- Certificado de inscripción actualizado en el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico de Bolivia.
- Certificado de la especialidad objeto del concurso otorgado por el Colegio Médico de Bolivia.

Los postulantes deberán presentar los antecedentes y expedientes con carta de postulación, Currículum Vitae y listado de documentos que acompaña en la Secretaría de la Administración Regional La Paz, Calle Obispo Cárdenas Nro. 1415, Piso 9, hasta horas 16:00 del día 19 de noviembre de 1992.

APUNTES

EL CONOCIMIENTO MERCANTIL

Por error de imprenta, de la nota sobre los hoteles excéntricos se escribió: "e. Mercantil". Pedir el banco cantile". Pedir los ejecutivos cantile.

LA CANDIDATURA DEL GOBIERNO (ANF)

El gobierno ha habido encontrado en Carmen Zuleta general del Estado cartas más serias para hacer el Contraloría General Pública.

Zuleta, tuvo un contrato especial con Naciones Unidas en Uruguay donde desgracias de reformas y control gubernamental.

Entre sus profesionales es ocupado la Subsecretaría de Planificación y el Departamento de Estadística. Logró la presentación de los resultados de la Ley SAFCO, de los nacionales de don el financiamiento de los planes de inversión referida ley, ILACON. Zuleta es candidato gobernante MIR sus cuadros profesionales jóvenes.

Los más serios son Marcelo Zallo, secretario del Ministerio de Planificación; Mario Divar, exsubsecretario de la Contraloría General; F. Caio, exministro de director de una de las unidades en el sector público; Juan Masses, exministro de Finanzas; y de María del Carmen de la Cruz.

De este grupo, Nacional, deberá elegir a para elevar al Presidente, que será en quien elija a esa autoridad.

CREDITO DEL TESORO

(ANF).- La transferencia de 25 millones de dólares a un crédito taiwanés del Estado al Tesoro de la Nación no consume irregularidad, de las condiciones de préstamo que tal financiamiento se canaliza a través del banco estatal. El crédito responde al Ministerio de Planificación, Samuel Medina, quien respondió a la manera al versiones de que señalaban que el crédito había aprobado irregularmente la transferencia de ese TGN, pese a la gran irregularidad financiera por la que el BANEST.

Existió una intervención del Decreto de la autoridad, a tiempo que el crédito estaba en trámite, pero que las condiciones de préstamo eran las que los fondos se canalizarán a través del banco nacional. Subraya que los recursos de ese préstamo serán destinados exclusivamente a proyectos de inversión y que no se utilizarán en el gasto corriente.

Dicho crédito fue aprobado a través de un convenio que concede 10 años para la amortización del capital, en 20 años, que deben empezar a partir del enero de 1993.

DISMINUYEN RECAUDACIONES ADUANERAS (ERBOL)

Las recaudaciones aduaneras resultaron debajo de lo esperado, a una semana de huelga de los trabajadores del Banco del Estado, según apreciación del Director General de Aduanas, Edmundo Arauz.

Los días de paro de la entidad significan un gran perjuicio para la Aduana como para impuestos en los meses, se lamentó el ejecutivo.

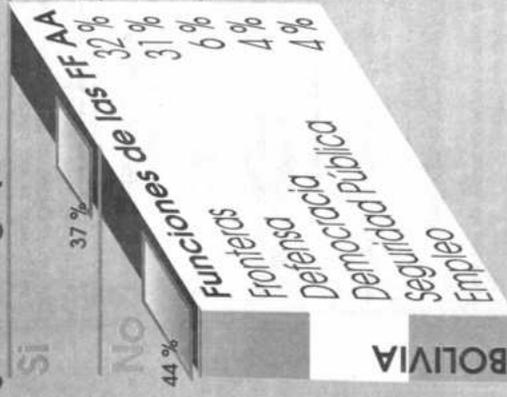
En otro caso se ha cumplido la meta de 27 millones bolivianos impuesta por el ministerio de Finanzas, a fines de octubre, agregó.

Opinion Publica y FF.AA.

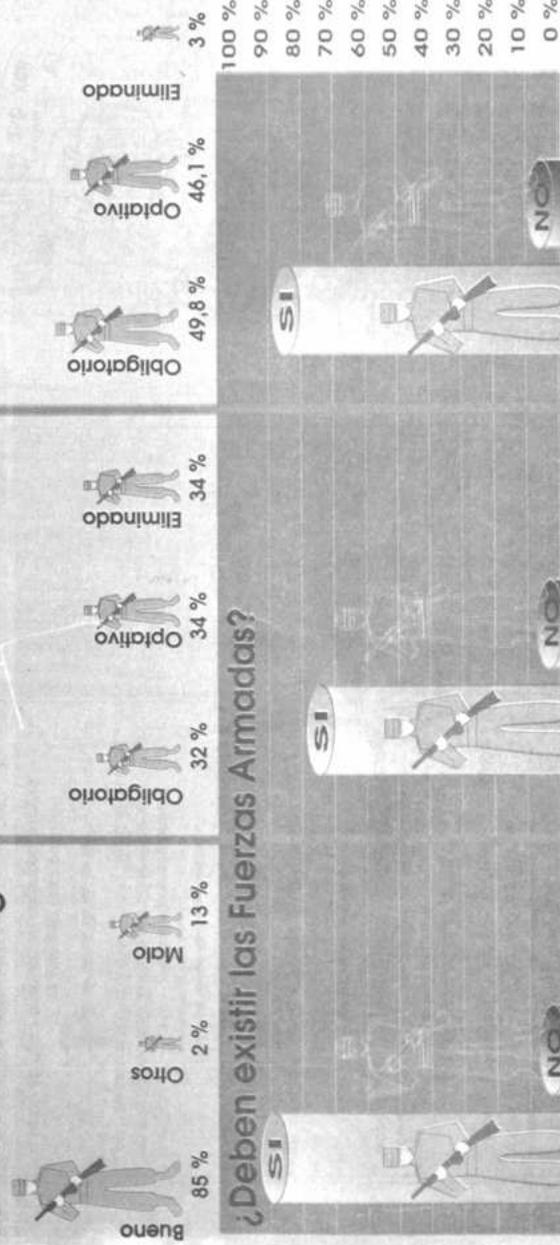
(Bolivia, Argentina y Chile)

La importancia de la opinion pública en muchos de las jóvenes democracias latinoamericanas es una realidad indiscutible como posibilidad. De allí el valor de las frecuentes consultas que, a través de encuestas de opinion, orientan la toma de decisiones y la formulación de políticas en diversos materias. Nunca, sin embargo, esas consultas habian estado dirigidas hacia asuntos tan delicados como la percepción de la sociedad civil sobre las Fuerzas Armadas. Hemos elegido cuatro temas comparables a partir de los resultados de tres encuestas de opinion efectuadas en Argentina (CEDES), Bolivia (Radio Fides - Encuestas y Estudios) y Chile (FLACSO). En el caso argentino, se trata de un proceso conflictivo de consolidación democrática con frecuentes intentos militares de quebrar el sistema constitucional. El caso boliviano registra un bajo perfil del protagonismo militar dentro del sistema democrático en los últimos diez años. Y el caso chileno, caracteriza una recuperación democrática pero sin disminuir el poder, prestigio y capacidad de veto de la institución militar en el desarrollo de la propia democracia.

¿Posible golpe militar?



Servicio Militar Obligatorio



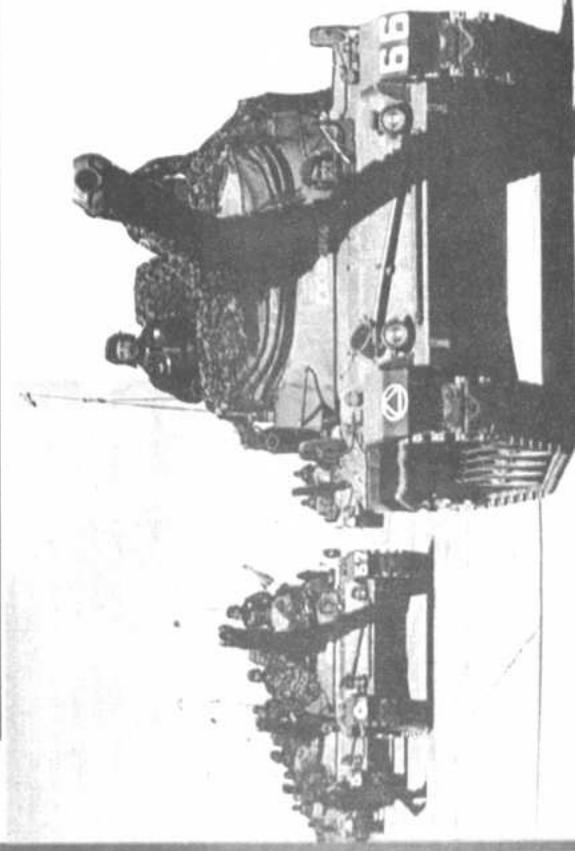
¿Deben existir las Fuerzas Armadas?

PRESENCIA

Viernes 30 de octubre de 1992 Año 1 N° 4 La Paz, Bolivia



LA CUESTION MILITAR EN CUESTION



✓ FF.AA. Y DEMOCRACIA

✓ CULTURA ANDINA Y REPRESENTACION POLITICA

✓ GASTO SOCIAL Y GASTO MILITAR EN BOLIVIA

Estos hombres, los actuales, los que

concurrer como clase a la precaria República Democrática no hallaron nada mejor -parafraseando a Zavaleta- que repetir la democracia norteamericana... pero mal, tan mal, que para muchos ha sido un desastre.

La Democrática Dialéctica de la Desilusión

V

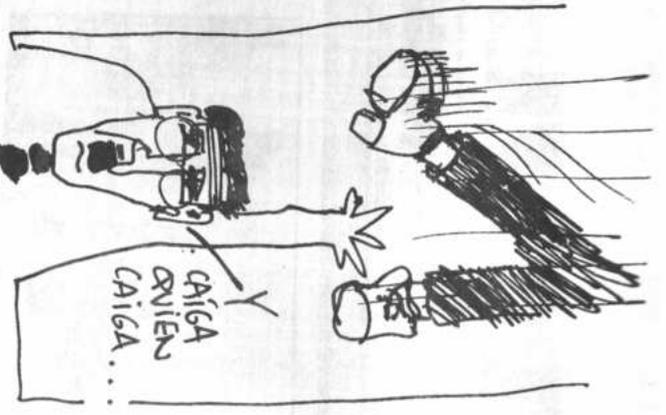
ivimos un tiempo en que las cosas empiezan a mostrarse como son; entre ellas, la democracia. Desde el concepto "oficial" se es democrático en tanto y en cuanto no se critica la democracia; lo contrario, asumir una posición crítica por constructiva que sea, es "desestabilización", confuso criterio que lleva a un silencio antidemocrático.

Basado en este concepto, ¿qué podría ser más conveniente a la democracia actual que la supresión de los conflictos, la eliminación del discurso crítico, la enajenación de la dignidad nacional, la explotación concentrada de los recursos, la asimilación de las contradicciones sociales? ¿Qué podría dar mejores resultados que una sociedad "democrática" en la que las contradicciones, el discurso de interpretación social y las demandas legítimas se presenten como una rémora quejumbrosa y al pasar de la justicia de sus demandas, erraron "el método" y la "perspectiva"? ¿Qué podría resultar mejor a la democracia que la "perspectiva incluyente de la sociedad"? ¿La aceptación pasiva del engaño? ¿El silencio, la complicidad y la impunidad como métodos democráticamente aceptados para enmendar el despotismo?

REPETIR OTRA DEMOCRACIA... TAN MAL

n torno a estos interrogantes se percibe la dialéctica de la desilusión democrática en la que se ha sumido la Nación en la medida en que no expresa lo que se había soñado, o más bien, no realiza la utopía posible. Sin embargo, la presencia del discurso crítico, la posibilidad de diseñar la generación de un acto de interpretación social, la virulencia de las nuevas generaciones, y el estallido constructivo de la revuelta callejera son, por referencia al concepto, los requisitos de la consolidación democrática. Encasillados en la pandora de los tiempos, como si con ellos, igual que en la mitología griega) estuviesen todos los males que afligen a la especie, es, en líneas generales, la eliminación del hombre democrático boliviano.

El proceso ha funcionado de forma tan históricamente determinada por el poder y el terror de las dictaduras que ocuparon la nación, que sólo se hace discernible como "pacificación social". Desde ésta óptica, se es más democrático



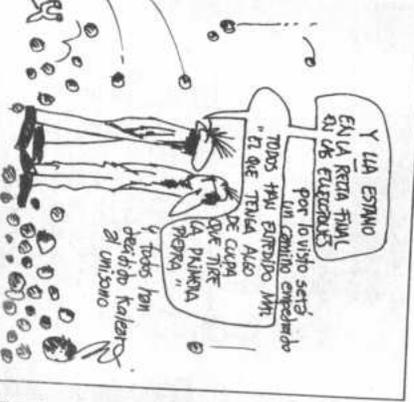
Renzo Aburzese A.

Si se interpela el modelo por sus propias consecuencias y su alto costo social, se alienta contra la precaria estabilidad. Funcionando en estos parámetros, a la democracia se le ha dado un uso destructivo, pues inmensamente a la esperanza, ha producido más miseria que bienestar. Semelante desfasa de los hechos no es casual, al contrario, es una constante histórica en Bolivia, país en que el desarraigo de sus estratos dominantes sólo logra ponerse a la altura de sus tiempos por referencia a los tiempos que viven los países que emulan. Zavaleta había dicho que todos los que concurren a la República Liberal, no hallaron nada mejor que repetir lo que se hacía en Chile y la Argentina... pero mal". Estos hombres, los actuales, los que concurren como clase a la precaria República Democrática no hallaron nada mejor -parafraseando a Zavaleta- que repetir la democracia norteamericana... pero mal, tan mal, que para muchos ha sido un desastre.

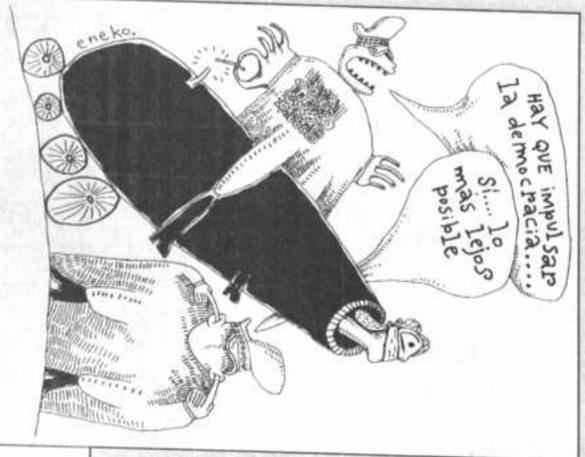
CANTIDAD VERSUS CALIDAD DEMOCRÁTICA

que la mayoría de la sociedad acepte la democracia como la forma óptima de convivencia social, ahora en que la marca de clase de los tiempos es el hombre libre, no la hace menos despotica y totalitaria. Se pueden esgrimir todos los discursos democráticos que se quiera, pero no se es democrático allí donde en nombre de la libertad, propia de la democracia, se omite la posibilidad de una vida digna, de una existencia decente y de un mínimo de justicia social entendida no como una existencia de los acontecimientos, sino como la posibilidad real de mejorar la "trágica" ventura de sobrevivir en un país como éste. Si la voracidad de los sectores más beneficiados por la democracia, que entre otros cosas son los sectores siempre, no deslumbrara la visibilidad de las masas con el difuso discurso de la libertad, la noción tendría que pensar que en la esencia de la democracia verdadera, libertad y justicia son indisolubles. Aquí se aplica de forma tan interesada al esquema, que la justicia parece ser un esparado producido de la democracia más que una condición de ella.

Por lo demás, la racionalidad que propugna la democracia nacional no coincide con la irracionalidad de las desproporcionadas que ha generado; por el contrario, detrás del discurso de la libre concurrencia que lo ignora de oportunidades y la libertad (sin justicia), sin pretender evidente es, sin duda, el haber legitimado el sistema de dominación oligárquica que encontró su razón de ser en el 21060. Sin pretender desmerecer el valor histórico de la democracia para un país, como el nuestro, donde la democracia siempre será mejor que la dictadura, sus imperfecciones la llevan a un círculo de suma-cero. Esto nos conduce a pensar que el problema ahora ya no está en la total disyuntiva democracia vs dictadura, sino, más bien, en la total disyuntiva cantidad versus calidad democrática.



Desde ésta óptica, se es más democrático



el Mosquito

La mejor para la vista es no leer

• Pistoleritos: "Yo no juego". Amenazado por Humboldt, agarra la pistola y se va.

• Creyentes: Era tan pero tan tocado que se convirtió en ferviente devoto de la Virgen del Puño.

• Graffitis: Cuando yo tome el poder temblarán todos. (Parkinson)

• Bienaventurados los que se bañan, porque en el cielo no habrá agua. (SAMAPA)

• Los militares son demócratas importantes para detontos en manos de la guerra. (Churchill)

• Mutaciones: Los hijos de los gallos ya no dicen pio pio, sino mio mio.

• Orden de destinos: de militar a militar. Historia política: del Matamorales de La Foye al Matsanzaraz de Ciro.

• Un boliviano perfecto: cuando joven era rojo, de adulto se hizo amarillo y ahora es un viejo verde.

• Un marxista converso: de la lucha de clases a ninguna clase de lucha.

• Consejo popular: Este día así nomás nos pasaremos, del fideo su sopa nos tomaremos y con galleta de agua nos ducharemos.

• Casinos: ¿Yo saben a quién le dicen el Virellini?

• Vale más pelle de Amalia que dormida de casino.

• Reformas Electorales: Requisito para inscribir partidos: presentar fotocopia legalizada de las páginas amarillas.

• Ironía: "El destino del ejército es guarnecer la frontera. Dios nos preserve de que vuelva sus armas contra los ciudadanos!" (Discurso del Libertador al Congreso Constituyente de Bolivia)

CULTURA ANDINA y Problemas de Representación Política

Jorge Lazarte R.

Para que haya representación política no es suficiente que unos quieran representar a otros, sino que estos otros busquen ser representados. Aquí el problema no es simplemente si los sujetos o sectores sociales son representables, sino si quieren o pretenden ser representados.

En el virtual fracaso de constituir una Asamblea de Naciones Originarias, ¿hay algo más que factores sectorio-faccionales o de deficiente organización que lo expliquen? No hay que olvidar que lo que se pretendía era poner en marcha un "instrumento político de poder", algo así como el principio de un cuasi Estado en el territorio de otro Estado, al que luego reemplazaría. Aquí puede verse cierta reminiscencia del conocido "poder dual" de la Asamblea Popular de 1971, que tuvo más éxito. Claramente, de haberse constituido habría sido un acontecimiento político de magnitud, "inédito", como pensaban sus principales promotores. No hay que olvidar tampoco que debía ser el momento estelar y terminal de las movilizaciones por los 500 años, preparado con mucha anticipación, por lo menos desde el primer congreso extraordinario de la Confederación Sindical Única de Campesinos de Bolivia, en 1988.

Nuestra hipótesis es que hay algo más que lo que se ha dicho sobre las razones de ese virtual fracaso. Pero esta hipótesis, en su alcance, abarca mucho más que el ámbito de los grupos étnico-culturales y toca a la idea misma de la representación política.

QUERER REPRESENTAR Y BUSCAR SER REPRESENTADOS

Para entrar en el fondo del problema podemos empezar recordando que es moneda corriente afirmar hoy, en Bolivia, que los partidos políticos tienen problemas de representación; o, dicho de otro modo, que carecen de representatividad social. Se dice que son partidos que legalmente representan la "voluntad popular", pero que, en los hechos, sectores importantes de la población no se reconocen en ellos ni se sienten representados.

Ahora bien, la pregunta es si basta, para que ese problema sea resuelto, que los partidos busquen representar. Y, ¿qué pasa con los que deberían ser representados? Vistos las cosas no ya desde el lado de los partidos o de las instituciones, sino desde el lado de la sociedad, la pregunta se desplaza y puede ser reformulada así: **para que haya representación política no es suficiente que unos quieran representar a otros, sino que estos otros busquen ser representados.**

Aquí el problema no es simplemente si los sujetos o sectores sociales son representables, sino si quieren o pretenden ser representados. Son dos situaciones distintas. Los trabajadores de la industria no sólo pueden ser representables (se organizaron en un movimiento obrero-sindical)



sino que buscaron ser representados o tener representación. Para ello, organizaron "sus" partidos políticos. Nuestra hipótesis es que una parte de la falta de solución a los carencias de la representación política, y sin la cual no puede funcionar la democracia, tiene que ver con la existencia en nuestro país de grupos sociales que además de ser difícilmente representables, o aun si están de algún modo organizados colectivamente, no buscan ser representados políticamente.

Aquí, reiteramos, esta afirmación sólo tiene valor de hipótesis de trabajo, que debería ser puesta a prueba con investigaciones empíricas. Pero hay bastantes indicadores directos o indirectos que parecen fundar la plausibilidad de la hipótesis. Uno de ellos es el ya mencionado más arriba, respecto a la Asamblea de Naciones Originarias. Otro, probablemente, es la tendencia a la democracia "directa" y "consensual", muy fuerte en la tradición andina, y distinta de la democracia "representativa". Indicadores como la ausencia de lealtades político-partidistas durables en la población; o el significativo y repetido voto "folclórico". Finalmente, y sin agotar los argumentos, ¿no es también pertinente pensar, como parecen dejar ver los encuestas, que proporciones significativas de la población están más orientadas a la demanda de resolver sus "necesidades básicas" que propiamente a resolver problemas de representación? Y que, por ello, ¿les daría igual que lo hagan con sistemas políticos no democráticos?

HETEROGENIZAR EL SISTEMA

El fondo del problema no será el que explique mejor que la organización de la Asamblea de las Nacionalidades hubiera o no fracasado? Pues por muy asamblea que sea, esta asamblea no podía, ni puede funcionar sin el mecanismo de la representación, aunque sea sólo por la única razón de que no se puede reunir a la vez y en un solo lugar a todos los pueblos originarios. Estos tienen que estar representados, pero la democracia del Ayllu, hasta donde sabemos y comprendemos, no funciona con la idea de la representación.

Si a esta tradición política no representativa se agregan los urgentes inmediatos de sobrevivencia de sectores importantes de la población para los cuales quizá es más importante resolver sus problemas, que estar representados, quizá se comprenda mejor la dificultad de todo el sistema político y de los partidos de resolver el problema del déficit de representación política.

Entonces, ¿qué hacer? O, es insoluble el problema, lo que sería grave para la subsistencia de la democracia; o hay que inventar soluciones institucionales a partir de estos datos, y probablemente en distintos niveles del sistema político. Es decir, heterogeneizar el sistema para ponerlo a tono con la heterogeneidad de la sociedad.

Jorge Lazarte R. es investigador del IIDIS.



Con distinto ritmo y alcance, el conjunto de las instituciones estatales del país ha iniciado, en los últimos años, un proceso de modernización. Los imperativos del momento histórico introducen criterios de racionalidad para hacer más congruente la responsabilidad de las instituciones con la calidad de las funciones y los servicios que prestan a la población.

Las Fuerzas Armadas, por supuesto, no pueden estar al margen de las exigencias de este proceso, ya que el costo sería un rezago y obsolescencia en su misión institucional. Por esto, los valores y principios que frecuentemente rodean la labor militar de Defensa de la Nación -sagrados para algunos-, no debieron desconocer la necesidad de **adecuar los fines a los medios** de que dispone la nación para su resguardo, con una dosis grande de realismo y sentido común.

El desafío de la modernización militar en los '90 no es simple, y no podrá enfrentárselo sino se superan los prejuicios e incomprendimientos vigentes entre los estamentos civiles y militares de nuestro país. Lamentablemente, los diez años de democracia no han logrado consolidar mecanismos de diálogo e integración civil-militar para definir por consenso el perfil y la proyección estratégica de Bolivia en la región durante los próximos años. Aunque, por otra parte, gracias a la democracia podemos hoy introducir en el debate público -incluso electoral- temas tan significativos como la inserción de las Fuerzas Armadas en el sistema democrático, su rol constitucional, el presupuesto militar, la política de defensa nacional y las amenazas a la seguridad; así como su participación en eventuales procesos de cooperación militar en la región que les signifique mejorar su competencia y nivel profesional.

Esto supone, sin embargo, que los líderes políticos terminen con su enfoque centropolista del tema militar, que se hace evidente cuando, en la gestión gubernamental, están preocupados sobre todo en la conformación de una cúpula castrense "leal" a sus propósitos. Esta rutina a la que han reducido toda su política militar los gobiernos democráticos desde 1982, no acompaña ni vislumbra para las Fuerzas Armadas un horizonte de profesionalización acorde con las nuevas demandas y realidades estratégicas que emergen en la postguerra fría y que afectan indudablemente a la región. Con el fin de no incomodar la sensibilidad militar los políticos optan por el statu quo.

Desde el ámbito militar, las dificultades para proyectar su futuro institucional no son menos graves. Las Fuerzas Armadas se caracterizan por su conservadurismo y, dada su formación y apego a valores absolutos, son

Las Fuerzas Armadas se caracterizan por su conservadurismo y, dada su formación y apego a valores absolutos, son muy sensibles a la incertidumbre.

Las Fuerzas Armadas en los '90

muy sensibles a la incertidumbre. Por lo demás, la orientación doctrinaria de la institución castrense boliviana ha estado conectada a percepciones fuertemente anticomunistas, pues asimiló automáticamente al plano doméstico el conflicto Este-Oeste.

En el presente hay una indudable perplejidad para el procesamiento de los cambios estratégicos externos, y esto es producto de los códigos inflexibles que la educación en la bipolaridad ha dejado en el pensamiento militar boliviano. Y precisamente es la incertidumbre la principal característica del mundo de hoy, cuyo enfrentamiento necesita una gran dosis de **creatividad e imaginación**. Probablemente, la carencia de respuestas y alternativas verosímiles a esa realidad motiva entre los militares un mayor apego por el establecimiento y una renuencia deliberada a asumir transformaciones doctrinarias y organizativas, aun a costa de la propia obsolescencia institucional.

Por lo anterior, la cuestión militar en Bolivia es ahora un problema de **definición de roles en un nuevo sentido de profesionalidad**, complementario a la consolidación de la democracia y compatible con la inserción del país en las nuevas tendencias de seguridad en la región sur del continente. Pero sólo una mayor comunicación cívico-militar podrá generar las condiciones para abordar estos desafíos.

Don Demós - ten - es



MOMENTO POLITICO

Es un suplemento editado por PRESENCIA con el apoyo del Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios (CEBEM), del Centro de Promoción del Laicado (CEPROLA) y del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS)

- ▼ Consejo Editorial
- ▼ Coordinador General
- ▼ Colaboradores
- ▼ Diseño
- ▼ Ilustraciones

Juan Cristóbal Urioste Carlos Toranzo Roca Jaime Ponce García
 José Luis Exenti R. René Antonio Mayorga
 Mario Arrieta Raúl Barrios Gonzalo Chévez
 Jorge Lazarte H.C.F. Mansilla Godofredo Sandóval
 Gustavo Comte Víctor Hugo Cárdenas
 Marcos Loayza Carlos Miranda
 Gonzalo Llanos

Momento Político no comparte necesariamente las opiniones de sus colaboradores.

Juan
Cristóbal
Urosté

Constitución y Fuerza Armada

Es una paradoja que de las quince constituciones sancionadas en Bolivia, sólo una haya sido promulgada por un civil. Es extraño que la creatividad proverbial en materia de golpes, haya tenido como efecto secundario esta profusión constituyente. El poder ha buscado siempre el distraz de la ley.

ARROGARSE LA SOBERANÍA

Y nada sirvió la incura norma que definió el crimen de "arrogarse el título de pueblo soberano" (1831), ni la repetida hasta el cansancio de "toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo comite delito de sedición".

Es muy raro, sino milagroso, que los vencedores hayan sido juzgados, y los derrotados nunca sufrieron otro castigo que la amargura de la derrota. De modo que la Constitución siempre y cuando del asalto impune del poder, por los encargados de su custodia.

UNA FUERZA ARMADA PERMANENTE

Esta la escueta disquisición: "habrá en la República una fuerza armada permanente", que Bolívar escribió de su puño y letra, hasta las pifiasas previsiones de la Constitución vigente, todas las leyes fundamentales han contemplado "cuyo número lo determinará el Congreso, otorgándolo al que sea absolutamente necesario" (C. 1839

) y "bajo las inmediatas órdenes del Supremo Gobierno" (C. 1831). Para nadie es un secreto que el parlamento raro vez arrojó el número de efectivos militares al que sea absolutamente necesario, y que la subordinación y constancia a los órdenes del Supremo Gobierno brilló por su ausencia.

LA MISIÓN

El objeto de la fuerza armada es "defender la libertad y la independencia de la Nación", decía lococinicamente la Constitución de 1839, olvidando la libertad de los ciudadanos, quizá tan digna de amparo como aquella. A esa breve disquisición original se añaden luego "responsabilidad de los generales y oficiales", "para terminar de consolidar el patrimonio cuando se goplo el ejército con la misión de conservar el orden interno", la Constitución actual otorga al mero de misiones: la estabilidad de la República y el honor nacional.

EL DEBER DE NO OBEDECER

El deber absoluto de obediencia militar es un postulado universal, ineludible e incondicional. La fuerza armada deliberar, "razón la Constitución de 1831". Pero, ¿qué sucede con los órdenes contrarios a la libertad, la independencia, el honor nacional, la estabilidad de la República o la responsabilidad personal otorgados en la obediencia? ¿Qué debe el Periplo ante este efecto perverso de un principio disculpable, dignos autores se han ofrecido a cuestionar proponiendo una fórmula que diría así: "Los miembros de las fuerzas armadas que den desligados de la obligación de obediencia a los órdenes superiores cuando éstos contrarían la Constitución vigente" (Karl Lowenthal).

Será muy extraño razonar sobre los antecedentes de este deber de no obedecer. Desde por ahora recordar que el General de Guille le introdujo en el presente en todos los regimientos militares de los ejércitos de Occidente.

En cuanto a las contrabucciones bolivianas, cabe citar la disposición relativa al Estado de Sitio, que hace responsables a los ejecutores de órdenes que violen los garantías constitucionales "sin que les favorezca la excusa de haber cumplido órdenes superiores". Y una carta de inculpabilidad que otorga el Código Penal, la obediencia orden, no sea contraria a la Constitución (Art. 16, inc. 4).

Elevar estos principios a deberes de todo persona, sería tal vez, si contamos en la injerencia de Lowenthal, una vedada de seguridad contra el golpe de estado. Si prevén el deber de no obedecer una orden contraria a la Constitución, sea menos estéril que la ineludible sedición.

Juan Cristóbal Urosté es abogado y escritor.

Es muy raro, sino milagroso, que los vencedores hayan sido juzgados, y los derrotados nunca sufrieron otro castigo que la amargura de la derrota. De modo que la Constitución estuvo siempre a merced del asalto impune del poder, por los encargados de su custodia.

Democracia y gobernabilidad en América Latina

ha llegado a ocupar un lugar central en las preocupaciones que enfrentan la mayoría de los países de América Latina crítica. Los riesgos actuales de perder de legitimidad de las instituciones democráticas, de debilitamiento de las políticas estatales, han hecho de la gobernabilidad un concepto de crucial relevancia. En el contexto latinoamericano, Bolivia ha impulsado de manera muy significativa el desarrollo de órdenes políticos y consensuales de hacer política como instrumentos esenciales para resolver las impasses que ha planteado el proceso democrático. Sin embargo, serios desafíos e insuficiencias institucionales institucionales. A partir de enfoques que toman como eje central de análisis el sistema político y las políticas estatales, este libro aborda varios aspectos fundamentales de la democracia boliviana y latinoamericana en un ámbito de reflexión comparativa sobre el tema de la gobernabilidad en varios países de nuestro continente.

Participan

José Blanes
Julio Celler
Eduardo Gamarro
Jorge Lázare
Norbert Lechner
James Malloy
H.C.F. Menzies
René Antonio Moyogo
Juan Antonio Morales
Gabriel Murillo
Carlos Toranzo.



CON LOS APOSPIOS DE LA UNESCO Y EL (FCE) FONDO DE CULTURA ECONOMICA:

El martes 24 de noviembre el lanzamiento latinoamericana del segunda número de **PERIODICOS** en 23 periódicos de mayor tiraje como:

- LA CADENA O GLOBO DE BRASIL
- LA CADENA O GLOBO DE BRASIL
- LA PRENSA DE HONDURAS
- ABC DE ESPAÑA
- HOY DEL PARAGUAY
- EL NACIONAL DE VENEZUELA
- DIARIO USA TODAY DE EE.UU.
- PRESENCIA DE BOLIVIA
- LA ORGANIZACION MEXICANA Y SU RED DE 72 DIARIOS ASOCIADOS Y MUCHOS MAS

CADA MES ENTREGAREMOS UNA OBRA COMPLETA DE AUTORES COMO:

- * JORGE AMADO
- * MIGUEL ANGEL ASTURIAS
- * JORGE LUIS BORGES
- * ALFREDO BRYCE
- * ALEJO CARPENTIER
- * CAMILO JOSE CELA
- * JULIO CORTAZAR
- * RUBEN DARIO
- * CARLOS FUENTES
- * ROMULO GALLEGOS
- * GABRIEL GARCIA MARQUEZ
- * JORGE ICAZA
- * GABRIELA MISTRAL
- * AUGUSTO MONTERROSO
- * PABLO NERUDA
- * OCTAVIO PAZ
- * FERNANDO PESSOA
- * HORACIO QUIROGA
- * ALFONSO REYES
- * AUGUSTO ROA BASTOS
- * JUAN RULFO
- * FERNANDO SAVATER
- * MANUEL SCORZA
- * CESAR VALLEJO
- * MARIO VARGAS LLOSA

PRESENIA EN TODO EL PAIS

Este libro será presentado el próximo jueves 5 de noviembre en la Academia de Ciencias, a horas 19:00

ZOON POLITIKON



Mariano Melgarejo, el Capitán del siglo.

LOS GASTOS Militares y Sociales en Bolivia

El gasto anual del presupuesto es la expresión más clara que existe de las políticas y prioridades de un gobierno. Un análisis de la evolución de esos gastos ayuda a desnudar los sectores que sustentan el poder real en un gobierno, más allá de la retórica política. Una comparación de los gastos bolivianos entre sí y luego con los de países vecinos revela las prioridades diferenciales que escoge fortalecer el Estado boliviano. En tal sentido, este documento de trabajo (*) pretende ser un primer acercamiento a los datos fiscales por función.

Primero - En casi todos los ejercicios presupuestarios, Defensa es la función que más le cuesta a la Nación.

Segundo - A nivel de participación porcentual, cuando suben los gastos sociales generalmente bajan los gastos de seguridad, y viceversa. En otros palabras, existe un desplazamiento de gastos sociales por los de seguridad (y viceversa). Así que podemos afirmar que los gastos de seguridad muestran un efecto negativo sobre funciones que directamente influyen en el desarrollo del país.

Tercero - Por el descomunalmente alto porcentaje de gastos salariales en el gasto educativo, el presupuesto de Educación pareciera representar más bien una política de empleo (y eso con bajos salarios) de última instancia y no una de desarrollo de capital humano (reflejado por otra parte en la escasa inversión). Esta cualidad es especialmente evidente en Educación, pero no está ausente en el resto del Sector Público. Bolivia exhibe una alta proporción de sus egresos fiscales en el rubro de salarios.

Cuarto - En cuanto a este reperto de la masa

Thomas Scheetz

salarial de la Administración Nacional, es muy llamativa la creciente diferencia entre el salario promedio del Ministerio de Defensa y el que cobra el resto de la Administración Nacional. Parece claro que los sectores laborales dedicados a la seguridad (Policía y Defensa) están cada vez más favorecidos, y los trabajadores de los sectores sociales cada vez más atrasados.

precisaría estrechar vínculos militares con Argentina y/o el Perú. Si hubiera una hipótesis con el Paraguay (el único país con el cual el gasto está militarmente cercano), entonces el grueso de la fuerza debería situarse en el oriente. Después de resolver la cuestión del papel de las Fuerzas Armadas, queda aún la pregunta sobre si su material bélico y entrenamiento los hacen capaces de mejorar con éxito cualquier hipótesis de conflicto. Todas las elaboraciones se basan en el supuesto de que el rol de las Fuerzas Armadas es la defensa externa. Pero si su uso real fuese el control interno, es evidente que mucho más barato sería fortalecer la función Policial.

Quinto - Para Bolivia (y de hecho, para el Cono Sur entero) los fuentes internacionales de datos sobre gastos militares son de escasa utilidad. Existen entre ellos grandes diferencias en el tamaño de los gastos, y con frecuencia ni siquiera siguen la misma tendencia. Además, quisieramos subrayar la importancia de examinar los gastos militares en su contexto fiscal. Cualquier otro análisis carece de puntos de referencia para saber si un determinado gasto es mucho o poco.

Sexto - Por último, dados los mayores niveles de gastos militares de sus vecinos en el Cono Sur, cabe preguntarse: ¿Qué servicio compran los contribuyentes con el gasto militar boliviano? Si hubiera una hipótesis de conflicto con Chile, Bolivia



El concripto debe salir del ejército no manejando un arma, sino portando una profesión; debe egresar sin haber agredido a la gente del campo y popular, sino más bien con la alegría de haber colaborado con la comunidad en la solución de sus problemas.

Carlos F. Toranzo Roca

Fuerzas Armadas y POLÍTICA SOCIAL

En el pasado era su momento peligroso que alguien del mundo civil se atreviera a hablar del campo militar, de las Fuerzas Armadas; no obstante, hubieron muchos que se refirieron a ellas y se les acercaron, pero normalmente lo hicieron para seducirlas, para comprometerlas o "solvar a la Patria", siempre con la ayuda y consejo de ellos mismos.

Hay se abre una gran diferencia con el pasado, se puede hablar de las Fuerzas Armadas; éstas entran como un tema más de la reflexión democrática, se puede pensar sobre ellas sin el temor de ser reprimido o colocado en una lista negra. Pero, simultáneamente, buena parte del mundo civil requiere convarlar sobre las instituciones militares, pero sin partir de la premisa del pasado que radicaba en la necesidad de desintegrarlas; así bien, el inicio del pensamiento de la militar parte de la premisa de necesidad de la existencia de dichas FF.AA., este es un hecho insalvable.

CAMBIAR Y MODERNIZARSE PARA SUBSISTIR

Así como en la institucionalidad del país son necesarios el Parlamento, el Poder Judicial, el Poder Ejecutivo, el gobierno local, el gobierno municipal, de igual modo es imprescindible la existencia de las Fuerzas Armadas. Pero, no hay que olvidar que el mundo ha cambiado, que los "muros" que generaban ideologías y posiciones encontradas se han derrumbado; no hay que descuidar ni perder de vista que la hipótesis de guerra con el comunismo se han diluido, que la hipótesis de conflicto con otros países, para nosotros como nación chica y sin recursos, se ha alejado; no se debe dejar de lado que en estos tiempos las naciones pequeñas no son viables para promover guerra, cuando más pueden ser estandartes de la creación de paz, de una paz en las fronteras y de una paz interna que no se asocia a la creación de aparatos de represión, sino más bien que se liga a la creación de una estructura e infraestructura que solucionen los problemas de los carenciados. Es esta paz la que deseamos el pueblo con base en el trabajo militar, es decir, de la fuerza de trabajo que pasa por los cuarteles y no así de una FF.AA. que, sin títulos de legalidad, se arroguen la titularidad del poder.

La sociedad, obligada por el cambio de modelo económico, motivada e empujada por el cambio estructural, está obligada a modernizarse. Se requiere una innovación en todos los pisos del Estado; si, en todos y cada uno de ellos. Esta idea hace temblar al Poder Judicial, a las aduanas, a las Corporaciones de Desarrollo; ninguna institución, claro está, puede estar al margen de dicha modernización. Ninguna, ni las propias Fuerzas Armadas. La clave para subsistir es cambiar y modernizarse, esto lo deben saber los obreros y los militares, los sindicatos y las FF.AA.

Puede sonar doloroso o molesto que desde la esfera civil se cavile sobre la necesidad de la modernización y reforma militar (incluida la policial), pero no hay que perder de vista que vivimos la hora de la diversidad, del reconocimiento mutuo de los actores sociales; la ciudad debe oír al campo, el mesizo debe escuchar al ymama, el crollo debe entender al quechua, el civil debe oír al militar y viceversa para todos ellos.

Debido a eso, escuchar al otro es un acto de modernidad, pensar en el otro es la ratificación de diversidad, donde nadie niega a nadie, pero eso es una posibilidad para que colectivamente todos puedan existir en otras condiciones, cada vez mejoradas.

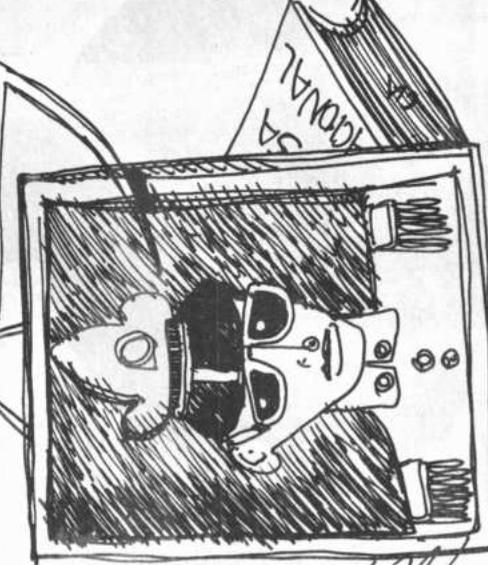
LA POLÍTICA SOCIAL EFICIENTE, DESAFÍO DE LAS FF.AA. A funcionalidad militar en el pasado parecía consistir en ejecutar la represión, garantizar por esa vía la existencia del Estado; también se ligaba al cuidado de fronteras y a prevenir cualquier hipótesis de guerra con países vecinos. Hoy en día, ejecutado el programa de ajuste estructural, implementado a medio camino la modernización del Estado, se requiere que las Fuerzas Armadas se modernicen también, se coloquen a la altura de los tiempos para legitimarse ante la sociedad, para no ser vistas como un costo sumuario represivo en un país que está obligado a la austeridad.

De inicio, se precisa un cambio del pérsun con que se toman los militares, se requiere una modernización y pluralidad de ideas que los haga aptos para ser miembros activos de la democracia. Se requieren programas de postgrado no sólo con los militares, sino también en las áreas económicas, sociales y políticas que precisa el país. Para quienes ya pasaron el Colegio Militar sería aconsejable la realización de una recalificación de la fuerza de trabajo militar para que se incorpore con facilidad al mercado de trabajo, no militar sino civil.

Todo esa nueva orientación de la formación militar debe estar orientada a dirigirse hacia la atención de muchos programas de política social para los cuales el Estado no posee un instrumento de acción. Consistente con esta perspectiva, también el servicio militar debería redefinirse, primero, teniendo en cuenta la función y control militar; pero, segundo, admitiendo que la formación y acción del concripto deben estar dirigidos a convertirlo en un

Carlos F. Toranzo Roca es investigador del ILDIS.

HAY QUE MILITARIZAR LA LUCHA ANTINARCÓTICOS, PRIVATIZAR LA MILITARIZACIÓN Y Luchar contra la Privatización, RUCHA QUE CAMBIAN LAS CONSTITUCIONES



BOLIVIA: GASTOS REALES EN EL SECTOR PÚBLICO (Millones de \$ bolivianos constantes de 1980)

	1970	1975	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Resto de Gobierno	2663	3890	6499	4211	3525	3569	4732	2775	3553	4335	2267	2364	6183
Educación	2597	3394	5030	3868	3500	3575	4331	2554	2026	2580	2755	3137	3324
Otros Gastos Sociales (OGS)	63	600	400	271	192	184	208	174	163	318	459	180	150
Salud	644	1194	2364	1021	499	471	552	408	233	1142	1273	1467	1494
Policía	566	946	998	1131	721	647	803	711	645	734	835	1064	1090
Defensa (Oficial + Armas)	1427	3451	7741	5696	3330	2451	3333	3314	2724	2639	2753	2908	2661
Total Nómina	9137	15295	27401	20779	15205	14995	17147	14964	11654	14081	12075	12183	14892
Edu + OGS + Salud	3305	5188	7794	5160	4190	4230	5092	3136	2421	4039	4488	4764	4958
Policía + Defensa	1993	4397	8738	6827	4051	3099	4136	4025	3369	3373	3589	3972	3751

Fuente: Datos elaborados por Thomas Scheetz que forman parte de su trabajo "Gastos militares y sociales en Bolivia (1969-1990)".

La Cuestión Militar

Si hoy una institución que se ha visto obligada a su función esencial con el advenimiento de la democracia es, sin duda, las Fuerzas Armadas, ¿cómo se ha encontrado esa institución en nuestro país? ¿Cómo se ha encontrado en el caso de las FF.AA. modernización, nuevo rol y gastos?

Ante la insuperable inercia y complejidad de estas cuestiones, **Momento Público** realizó un diálogo especializado en temas militares, el Grial. El Grial fue el sociólogo Raúl Barros Morón. A continuación los securos resultados de este encuentro Grial-militar.

PRUDENCIA Y RESPETO

Edgar Clavre Paz. - Debemos partir reconociendo que las Fuerzas Armadas tuvieron a partir de 1982, una actitud sumamente prudente y respetuosa ante las instituciones democráticas del país, pero eso le produjo temas de ocultas políticas con relación a las FF.AA. El diálogo devolvió a las Fuerzas Armadas la capacidad de dinamismo de conducta; no interfiere nada en las funciones de ellas. Fue problemáticamente el período menos politizado de las FF.AA.

MORALIZACIÓN DE LAS FF.AA.

Raúl Barros Morón. - Evidentemente hay una prisa en el vínculo entre FF.AA. y democracia. La moralización de aquellas, sobre todo de la seriedad que habían estado vinculados a la violación de los derechos humanos y otros de corrupción. Así de los consensos, el gobierno de la UPP más reciente, general de inestabilidad, las FF.AA. tienen un papel de restituidor del orden y de apoyo a los poderes legítimos constituidos. Lo que no es un orden democrático es hoy producción inestablemente en la profesionalización de las FF.AA.

RESTITUIR FUNCIONES

E.C. - Las FF.AA. nunca han perdido su capacidad profesional, el problema es que una gran parte de sus oficiales habían

tenido que cumplir funciones públicas, descuidando sus responsabilidades estrictamente militares. De alguna manera se trata de restituirlos a su verdadera función profesional, lo que produce cambios que deben ser reconducidos con una mentalidad diferente. En ese período se dio origen a la institución de la política.

DINÁMICA CONSERVATIVA ELOCUENTE

R.B. - Sin embargo, en esa etapa primero se produce el secuestro de Siles, y después surge una dinámica conservativa de Siles, lo que habla de una politización de la UPP de carácter conservador. Pero, a pesar de ello, se dicen palabras importantes de compromiso democrático que dicen volutas, pues había elementos de crisis a los cuales recurrieron las acciones golpistas para justificarlas.

CVILES GOLPISTAS

E.C. - El contexto externo no es absolutamente decisivo, habrían retornado por diferentes vías, a procesos democráticos, y eso designando por diferentes vías, a procesos democráticos, sin la participación civil. De modo que la responsabilidad en estos hechos de corrupción, que sí habrían y vivió, tuvo una fuerte participación civil.

INTERCAMBIO PREBENDAL

R.B. - Pero, hay un tema interesante referido a como la inserción de las FF.AA. en la democracia modificó las relaciones civiles-militares. Al parecer, estas relaciones en democracia han seguido reproduciéndose los viejos vínculos de reciprocidad con relaciones en una suerte de intercambio compensatorio entre interrelaciones civiles-militares a partir de prebendas. No logrado que las relaciones civiles-militares, la democracia no ha influido en la mentalidad de los civiles, una forma de trabajar no se ha desmenuado la idea de contar con "sus propios militares", otros a su perspectiva política.

ESTAMENOS POLITIZADOS

E.C. - Tiempo a la separación de que eso está siendo superado. Lo real es que, si bien las relaciones civiles-militares tienen una expresión institucionalizada, hoy una subterfugio del poder militar al poder civil, lo que puede que no hoy un desenvolvimiento de las FF.AA. con un perfil político. Por el contrario, hoy un intento de abstracción de todo político. Lamentablemente, los mandos siempre han estado y son dimes al perfil de gobierno, porque es el Presidente el que los nombra buscando que el Presidente al que le da la estabilidad de gobierno. Hoy un estamento en las FF.AA. que es muy politizado.

MULTIARES Y "RINOCEROS"

R.B. - Una de las nuevas más claras de las instituciones de Defensa Nacional del Parlamento, el 82 al 90, no demuestran ninguna función específica para integrar efectivos estamentos. En el ámbito de la integración de la fuerza de la Organización de las FF.AA., y la fiscalización no hubo sino

desde el año 90. El problema es que hoy una tradición de las FF.AA. que ven cualquier acción del Poder Legislativo como un acto de intromisión en sus asuntos internos. No hay una tradición de obediencia al poder civil. La tradición de "rinoceritos" de los militares es una de las dificultades más importantes a nivel de las relaciones civiles-militares.

PIRAR CUARTERES

E.C. - Lamentablemente las condiciones de Defensa no han entendido a las FF.AA. en toda su especificidad, porque no las conocen. La mayoría de los componentes de las comisiones no han pasado un cuartil, solo en las comisiones civiles donde se mandan honores. La integración no ha permitido el estamento civil.

INTERACCIÓN CIVIL-MILITAR

R.B. - Independientemente del nivel de conocimiento que tengamos los civiles sobre las FF.AA., es necesario empezar a desarrollar algunas políticas de integración civil-militar. A las FF.AA. les vendría bien un buen administrador para reordenar su funcionamiento, desarrollar su institución. En este momento los temas militares deben integrar ciertos políticos, economistas, sociólogos y hasta organizadores. Así se comienza a definir una política coherente frente a la democracia.

FORMAS PERSONAL PROPIO

E.C. - Las FF.AA. están ocupadas en formar ese tipo de personal que con el tiempo a su propio fortalecimiento institucional. Tenemos la Escuela Militar de Ingeniería que se está encargando de formar todo ese personal.

POCOS RESULTADOS

R.B. - Sin embargo, la formación de los ingenieros militares en términos de resultado para las empresas de las FF.AA. no parece muy auspiciosa.

UNA IMAGEN APARENTE

E.C. - Los resultados a los que usted hace referencia en COPADENA no agrupan a la totalidad de ingenieros del país, tenemos profesionales extraordinariamente eficientes. Pero, lamentablemente son los hechos puntuales de COPADENA como el "Campo 23 de Morzón" los que generan una imagen oporista.

MALOS MULTARES Y MALOS ADMINISTRADORES

R.B. - Creo que el nuevo sistema educativo en las FF.AA. está contraponiendo la formación estacional militar. La estructura militar que supone un tiempo mayor a la formación militar frente a las materias civiles. Ahora esa relación se ha invertido. Tiempo a la impresión que van a salir mandos militares y malos administradores.

"SOPRAMOS NI HACEMOS BOTOS"

E.C. - Hemos sobrado exactamente el plan que se hace en West Point donde los mandos son excelentes. El ser militar no es "soplar y hacer botellas", nos cuesta estudiar y lo hacemos todos nuestro vida.

DESVENTAJAS ACADÉMICAS

R.B. - Los civiles estudiaron en universidades, para no estar en desventaja con los militares en esos asuntos.

NEOLIBERALISMO VS. FF.AA?

E.C. - Debe hacerse efectivamente eso. Pero, para ser de otra forma, es necesario analizar cómo las FF.AA. son de sectores por el modelo neoliberal. Llama la atención que empresas no deficitarias de COPADENA, que no la cultura ningún mal al Estado, estén contempladas dentro del plan de privatización.

"EFECTOS RENVERSOS"

R.B. - Creo que las consecuencias que ha tenido el neoliberalismo para las FF.AA. no son sólo negativas, sino también positivas. El caso de lo que hacen instituciones de modelo "los efectos reversos" para las FF.AA. es la emergencia de un nivel de redimensionamiento. Así como el Estado ha progresado en una etapa de modernización, es claro que las FF.AA. deben estar inmersas en ese proceso de transformaciones estructurales.

"NUNCA MIMADAS"

E.C. - Conozco en que el modelo ha producido un redimensionamiento, por lo menos desde el punto de vista del gasto. Pero, cuando tratamos de introducir a las FF.AA. en la lógica del mercado, resulta que nos enfrentamos con un tema de "poderoso rival favorecido fortísimamente con el esquema neoliberal que es la empresa privada, la "muña mimada" del modelo que no nos deja participar en las áreas en las que somos altamente competitivos.

DE IMPONER A NEGOCIAR

R.B. - Otro consecuencia es el tema del gasto militar, que nunca fue justificado en controlado por el poder civil. La democracia al neoliberalismo hacen que los poderes legítimos constituidos conozcan el gasto militar no solo en su dimensión cuantitativa, sino en su utilidad. En el pasado los militares imponían su presupuesto. Luego tienen que negociar y hoy tienen que justificarlo. En alguna medida, también el neoliberalismo introduce algunos valores de tipo antimilitar. La lógica de mercado se está imponiendo a la lógica geopolítica de los militares.

CONTROLES RAZONABLES

E.C. - El relativo que el gasto militar nunca haya sido controlado por el poder civil, lógicamente el presupuesto militar no llegaba a los entes de control, porque en momentos de poder de las FF.AA. no había Parlamento. Pero yo de hecho la Ley SACCO impone a las FF.AA. en sus alcances, lo que me parece razonable.

¿PARA QUE EL GASTO MILITAR?

R.B. - La otra cuestión es ¿qué servicio compran los contribuyentes bolivianos con el gasto militar? ¿Cuál es el beneficio a los resultados de este gran porcentaje presupuestario destinado a las FF.AA.? Las encuestas demuestran que un buen porcentaje de los bolivianos cree que las FF.AA. no son garantía de defensa del país. Por otra parte, cuando a la población se le pregunta si prefiere el gasto social (salud, educación, vivienda) o el gasto militar, la abrumadora mayoría abrumadora responde a favor del gasto social. Entonces, como se justifica el gasto militar que subordina el gasto social en Bolivia? ¿aquí viene el positivo del neoliberalismo para las FF.AA. obliga a definir la utilidad del gasto militar boliviano.

INANICION FERROZ

E.C. - El gasto militar, junto con el de la Policía es el más vulnerable del presupuesto. Las FF.AA. están en un estado de inacción ferroz, no tiene equipos, no tiene armamento nuevo, seguimos desbaratando, yo no sólo con orientación de infraestructura, sino hasta de alimentación y vestuario. Me parece peligroso la reducción de los gastos militares (junto a un crecimiento de los valores antimilitares). Las FF.AA. son garantía de seguridad, pero muy débiles que se ven. Tienen que haber unas FF.AA. que resistan un conflicto, así sea una hora, ya que junto a ellos ha de estar un mundo; alguien nos ayude a defendernos, pero la garantía de la primera defensa, aunque débil, tiene que ser de las FF.AA.



gustos, uno enfatiza el lado del conflicto, y lo otro camino por la ruta de la cooperación y la integración. ¿Qué nos queda en un contexto de vecinos? ¿cómo de disminuir las diferencias por la vía militar o por medio de recursos políticos y diplomáticos?

DEPENDENCIA NUEVO CONFLICTO

E.C. - Se me ocurre pensar que estamos ante una nueva forma de conflicto que es la del continente contra el poder central estadounidense que se ha dado la facilidad de invadir o quien le da la gana. Nosotros lo estamos viendo en Bolivia y en la escuela con la presencia indiscriminada e irrespetuosa de sus militares en nuestro territorio. Entonces, ¿cómo se debe tratar de crear algún vínculo que las permita oponerse a esa indiscriminada facilidad de decisión que se ha encontrado quienes nada tiene que ver con nosotros. El nuevo conflicto es la dependencia.

MORIR COMO AVAROS

E.C. - Las FF.AA. han aceptado públicamente todas las reducciones y condicionamientos que se les ha hecho los últimos seis años. Si queremos ser disuasivos como la sociedad civil quiere que seamos tenemos que contar con los medios. Pero, para eso todos los países de decisión democrática que han dado están perjudicando a uno de las instituciones más volutas del país, lo que es inaplicable, injusto, incorrecto y hasta irresponsable. Nosotros mantenemos el espíritu nacional, así sea para dejarnos morir como avaros.

DEFENSA DIPLOMÁTICA

R.B. - Considero que la defensa del país ha rodado no en sus recursos militares sino en su diplomacia. Creo que invertir en diplomacia es más barato y efectivo que invertir en gastos militares. No somos disuasivos por nuestro poderío militar, quizás lo seamos más con una diplomacia más profesional que incorpore en su actividad el tema de seguridad y defensa.

¿CUAL DIPLOMACIA?

E.C. - Cuando usted habla de la diplomacia tenemos que preguntarnos de qué diplomacia estamos hablando. Poco poder-mostrar con unos señores que no saben nada de diplomacia para que cumplan su misión.

POLÍTICA EXTERIOR MAS POLITICA DE DEFENSA

R.B. - No ha planeado renunciar a la militar, sino complementar política exterior y política de defensa. Hasta ahora hay una contradicción entre ellos, porque, en las mismas



"Los gobiernos están perjudicando a una de las instituciones más valiosas del país, lo que es inexplicable, injusto, incorrecto y hasta irresponsable. Nosotros mantenemos el espíritu nacional, así sea para dejarnos matar como avaros".

Edgar Clavre Paz

Edificio Esperanza, sábado 24 de octubre de 1992.

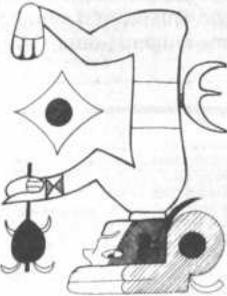
Con el co-auspicio de la
Comisión Boliviana del V Centenario
Encuentro de Dos Mundos

Nº 11

Autores:
Angel Herbas Sandoval (Quichua)
Felix Layme Patrumani (Aimara)

Castellano · Quichua

DICCIONARIO



PRESENCIA

(Continuata)

156

danoesment - decampar

PRESENCIA

148 chankapara - chiki

CHANKAPARA, chankapura. s. Vahído, mareos de la cabeza. Desvanecimiento, turbación del sentido breve y pasajera.

CHANKAPURA, chankapara. s. Vértigo. Vahído, mareo.

CHANKIRI, qala ch'ixiri. s. Picapedrero. Cantero.

CHANKU. s. Alga, planta acuática que se utiliza como forraje para los animales. // s. Peonza, juguete de madera, trompo sin pua, que se hace bailar sonado con una cuerda (12).

CHANKUÑA, ch'ankuña. tr. Rechazar la pelota u objeto similar con la manos (4).

CHANOULLU. adj. Persona agresiva (10).

CHANCURUMA. s. Achicoria. Planta medicinal.

CHANTAKA. s. Estaño (4).

CHANTANA. tr. Remachar (6).

CHAPA. s. Colores rojas de las mejillas. // s. Guarda nocturno, centinela (4).

CHAPALLINA, chapalluña. tr. Desterronar sobre el surco la tierra que es levantada al arar.

CHAPANA, chakaña. tr. Desviar el agua de regadío para que se vaya a otra parte (4).

CHAPARA. adj. Papas grandes de las mejores.

CHAPARARU (P. Cárdenas). s. Poema. Obra en verso de alguna extensión.

CHAPUTA. s. Masa, amasado.

CHAPUNA. tr. Amasar. Hacer masa de harina, yeso, etc. con algún líquido.

CHAQA, chaqa chaqa. Desigual (de tejidos o parecidos) (10).

CHAQA, chaqa. s. Espacio. Lugar, sitio. // Hormiga que corta las hojas de las plantas.

CHAQALLU. s. Habo verde y tierno. // Flaut (10).

CHAQUATA. s. Tala, talado. Corte de un árbol por el pie.

CHAQUÑA, chaquña, chaquaña. tr. Talar. Cortar por pie gran cantidad de árboles para dejar rasa la tierra.

CHAQUÑA, chaquaña. tr. Talar. Talar el bosque.

CHARA, iankhu chara. s. Muslo. Parte de la pierna, desde la cadera hasta la rodilla.

CHARACHAKHA. s. Fémur. Hueso del muslo.

CHARANKU <chara anku, (nervio de la pierna), s. Instrumento musical pequeño de cuerdas, existe varias clases.

CHARAQIÑA (Om.). intr. Temblar. // Hacer ruido algo que bate el viento (4).

CHARASAK'A. adj. Desigual. // Tejido de lados desiguales.

CHARATAYPI. s. neol. Entrepiermas. Parte inferior de los muslos.

CHARCHA. s. Libélula (2).

CHARI. s. Préstamo en especie.

CHARIÑA. tr. Prestar en especie. Ceder una cosa con obligación de devolverla (4).

CHARKA. s. Lagarto verde y plomo.

CHARQA. s. Flauta pequeña (10).

CHARQI. s. Instrumento musical de caña (10). // La punta chueca del trompo. // La punta habierta de la luma de escribir.

CHARU. adj. Mal cosido. // abertura de una prenda. // hendija, fisura (10). // s. Vanillas hechas de cañahuaca.

CHASKI. s. Chasqui. (Voz aimara quechua castellanzada). Correo o comunicador andino. // comunicaba avisos o noticias al siguiente chasqui y éste mismo y, así, sucesivamente hasta llegar al lugar más lejano.

CHATRIPULLU. s. Danza tradicional (10).

CHATU. s. Cántaro de cerámica muy parecido a la cadora.

CHAWAÑA, ajiña. tr. Escoger cereales (10).

PRESENCIA La Paz, Bolivia, miércoles 4 de noviembre de 1992

CHAWCHIKU. s. Danza tradicional de los carnavales. // Juego social entre bailarines de los carnavales (10).

CHAWCHITAÑA. tr. Echar frutas o algún objeto para que la gente se lo levante.

CHAWLLA, chawlla. s. Pozo.

CHAWLLACHAÑA. Ver chawllachaña.

CHAWQA. s. Pavo de monte, charata (6).

CHAWSUÑA. tr. Sacar lo mejor de la comida. // Sacar cosas del agua.

CHAWUÑA. intr. Remar. // s. Remo. Instrumento de madera que sirve para impulsar una embarcación.

CHAXCHAÑA. tr. Copular las aves.

CHAXCHI. s. Látigo que suena al agitarse (11).

CHAXILLA (p. Ingavi). s. Palo deigado para armar el techado.

CHAXLLA, chaxlla tawaqu, q'axu tawaqu. adj. Muchacha adolescente. // Chaxlla wayna, q'axu wayna. Muchacho adolescente (10).

CHAXMA, talima. s. Acto de revisión del escarbe de papa de alguien de quien se desconfía.

CHAXMA. s. Residuo de la cosecha dejado para los pobres (10).

CHAXMANA. tr. Recoger productos de un terreno cosechado. // Golpear cereales (10).

CHAXMANA. intr. Espigar, recoger los frutos caídos de la haba y la quinua (11).

CHAXRUNA. intr. Mezclar.

CHAYAKA. s. Palo o tallo de la quinua.

CHAYANA, chayawaña. Echar corolas de flores en los carnavales en son de festejo.

CHAYANTA. s. Estaño.

CHAYAWAÑA, chayawña. Hechar pétalos de flores de campo en la fiesta de los carnavales.

CHAYCHATA. adj. Gotera. Remojado. Impregnado (2).

CHAYLLA. adv. Pronto. Presto. Rápido. Aprisa (2).

CHAYSI. adj. y s. De nariz chata (4).

CHAYSUNTA, chawsuña. tr. Sacar objetos pequeños del agua.

CHICHI. s. Carne, habla familiar del niño.

CHICHILLAÑA, sawukipaña. tr. Adornar tejiendo sobre los contornos de un tejido.

CHICHILLOQI. adj. Chismoso (4).

CHICHILLU. adj. s. Mono pequeño (20). // Persona floca.

CHILI. adv. Accidente, desastre, desgracia, calamidad. Tragedia. Suceso fatal, catástrofe.

CHILLI, axasarkaya. adj. Riesgoso, sa. Peligroso.

CHILLINA, chhijñaña, ajiña. tr. Elegir una persona o cosa entre otros. Selección.

CHILJI, chhijchi. s. Granizo (2).

CHILJISI. adj. Odio. Envidia (2).

CHIKA, chikata. s. Mitad. Cada una de las dos partes iguales en que se divide un todo. // Chika, chikja. adv. Juntamente. // Medio, que está al centro.

CHIKACHAÑA, chikachaña, chika sañaña. tr. Acompañar. Estar o ir en compañía de otro.

CHIKANA. s. Balanza. Romana. Instrumento que sirve para pesar.

CHIKANCHAÑA, chikanampi tupuña. tr. Balancear. Igualar o poner en equilibrio.

CHIKANCHAYANA. Visita de los parientes de una autoridad a medio año para festejarlo con música y licores y desear que termine bien el año (11).

CHIKANCHIKAPA = chikana chikapa. s. Cuarto. Cada una de las cuatro partes iguales de un todo.

CHIKANA. intr. Coexistir. Juntarse, unirse dos personas: mujer y hombre sin o con matrimonio.

CHIKARUMA, chikarma. s. Medianoche.

CHIKI, sataqa. s. Terreno cedido para unos cuantos surcos a alguien que necesita sembrar, la condición es que le ayude tal dueño en la siembra de dicha chacra.

PRESENCIA La Paz, Bolivia, miércoles 4 de noviembre de 1992

CHIKILLA. s. Cosquillita. // Una variedad de papa roja y alargada (10).

CHIKILLAYANA, qhachillayaña. tr. Hacer cosquillas (10).

CHIKIÑA, chikiruña. tr. Separar madres de las crías. // Chikña, satañaña. tr. Conceder, a una persona necesidad que ayuda en el trabajo, terreno para unos cuantos surcos en la misma chacra para que siembre.

CHIKIRUÑA. tr. Separar a la cría o a las crías para que no mame en la noche y se se pueda ordeñar la leche en la mañana.

CHIKJA, chika, chikachika. adj. Medio, día. Punto medio.

CHIKJA, chikachika, taypi. adj. Central. Relativo al centro.

CHIKJAÑA. intr. = Llegar a mitad. En cualquier actividad estar en la mitad.

CHIKULLANA, qamaraña. tr. Realizar costumbres del segundo día del matrimonio en Huancané (10).

CHIKURMANO' A = chika uru manq'a. s. Almuero.

CHIKURU = chika uru. s. Mediodía.

CHIKUTI = cast. s. Látigo.

CHILA. s. Plátano rallado por pedazos y secados.

CHILL. adj. Frio. // Híbrido de la llama con alpaca (2).

CHILINKA, chilingi. s. Timbre, campanilla. (6).

CHILLANI. s. Orinal como bacinilla o mate (4).

CHILLANA. tr. Pretender encajar algo a una persona.

CHILLANTAÑA, chillaña. tr. Sobornar. // Meter en agua.

CHILLAGA. (Sur.) Soga delgada que se emplea para conducir a las llamas del cuello (6).

CHILLCHINA. intr. Danzar (4).

CHILLKA. s. Bilis, hiel. Planta silvestre (2).

CHILLKI. s. Brotes de la quinua sembrada.

CHILPA. s. Cuña. Objeto en forma de prisma triangular.

CHILPA. s. Cuña de piedra o madera para que no se mueva.

CHILPAÑA. tr. Cuñar con algo para que no se mueva.

CHILLQI. s. Paso. // Espacio de un paso.

CHILLQIÑA. Dar pasos, caminar. // Medir con pasos.

CHILLTANA, quillantaña. tr. Sobornar. Corromper a uno con dádivas para conseguir algo de él. // Empapar, sopar.

CHILLU, chipluna. adj. Monorquidea (10). // s. Piedra pizarrosa.

CHIMALA. s. Una de las variedades de la cañahua, es de color anaranjado.

CHIMPAÑA, chiqanchaña, uftayaña, unachayaña. tr. Asignar. Señalar lo que corresponde a una persona o cosa. // Designar. // Chimpiña, fa'ojaña, jajaña. tr. Demarcar. Limitar, delimitar.

CHIMPU, marka < cast. s. Señal. Marca o nota que se pone en algo para distinguirlo.

CHIMPU, siña < cast. Señal, signo, símbolo. Signo usado para acordarse de algo.

CHIMPUÑA. tr. Señalar, marcar, simbolizar, señalar. // Designar, nombrar.

CHIMPUTA. p. Señalado, da. Marcado o puesto una señal. // Medida.

CHINA. s. fig. Vaca hembra (2).

CHINA. fig. adj. Mujer joven y coqueta, que actúa como figura, en las danzas de 'morenos y dialbada'.

CHINCHASUYU. s. Una de las cuatro parcialidades del imperio incaico; de los dos que se encuentran sobre el mar, éste se encuentra al norte.

CHINCHAYA. s. Toponimia en el Quilasuyu como consecuencia de la invasión incaica.

CHINCHI, chinchí wayk'a. s. Aji mendo muy picante.

CHINCHILLA. s. Chinchilla. (Voz aimara castellanzada). Mamífero roedor de América. Animal de color plomo de pelos muy finísimos. // adj. Color plomo vivo.

PRESENCIA chikilla - chiqacha

149

CHINCHIRKUMA. s. Planta medicinal de flores amarilla o anaranjadas.

CHINI. s. Murciélago. Mamífero nocturno de alas membranosas.

CHINJU. s. Manilla (4).

CHINJIRA. adj. Abundancia de papas. / Jichha mara llamayunxa ch'uqcha chhijirawa. Este año hay buena cosecha de papas (10).

CHINIRA. s. Patatas unidas que las exponen en un altar del templo y aún algunos les hacen celebrar misa en Espíritu Santo (11).

CHINKANA, chinkána, tiji. s. Caverna. Cueva, excavación profunda. Túnel. Paso subterráneo. Cueva de mucha profundidad. // s. fig. Laberinto. Edificio o lugar artificiosamente formado de tal manera que es difícil encontrar la salida.

CHINKI, chinki kulaja. adj. Hermana mayor (6, 8). Hermana menor (2, 4).

CHINKILLA. s. Alga del lago, que se utiliza como forraje (2).

CHINQI. s. Vagina, vulva.

CHINQIRI. s. Organó genital de la mujer (11).

CHINTA. s. Persona, sea menor o mayor que acompaña en el viaje al jefe de la caravana. // Persona que antiguamente viajaba largas distancias con mulas (10).

CHINTANA. tr. Entregar a otro alguna persona como en guarda para que no se huya (4).

CHINTANA. tr. Atar un animal para que no huya. // Amarrar un bulto.

CHINU, jakhu, jakhuwi. s. Número. // Chinu, muzb. s. Nudo. Nudo. // Bulto pequeño de cosas atadas.

CHINUCHINU. s. Insecto con alas que nace de estiércol de los animales (4). // Papachinu, chinuchinu. s. Insecto parecido al escarabajo, pero muy pequeño que sólo aparece cuando la papa dió los primeros frutos.

CHINUKU. (v.a.). s. Eslabón, anillo que trabado con otros forma una cadena (6).

CHINUÑA, chinuña. tr. Anudar. Amarrar.

CHINUÑA, nach'aña, yapiña. tr. Ligar. Ensogar. Atar con soga.

CHINUQA phaxsi. s. Enero. = Se dice Chínqua, porque en este mes aparece un insecto llamado chinu chinu y generalmente cuando la papa ya ha dado sus primeros productos.

CHINUQALA, wathaña. s. Ancla, piedra ancla de la balsa (10).

CHINUSIÑA pmi. Anudarse, amarrarse. // Tener contacto sexual los perros (6).

CHINUTA, fashata, yapiña. p. Amarrado, da. Atado, da.

CHIPANA. s. Ajorca. Brazalete, pulsera. // Manilla. // s. Pulsera. Joya que se pone en la muñeca.

CHIPAYA. s. Lengua y cultura, que se encuentra sobre el río desagüadero en Los Andes Centrales.

CHIPHIÑA. intr. Habilitarse como candidato para optar el cargo de jefe de la comunidad, poniendo constancias en cada fiesta a las autoridades vigentes, faltando dos o tres años.

CHIPPIÑA. tr. Regocijar, alegrar, causar placer (6).

CHIPUKU, chiltu, chipuna. adj. Animal doméstico con un testículo. // Animal macho que tiene un testículo en el interior del cuerpo (9).

CHIQA. adj. Recto. Un objeto lineal directo o uniforme.

CHIQA, chiqpa. adj. Correcto, ta. Justo, ta. Que obra con justicia conforme a las normas.

CHIQA, chiqpacha. adj. Real. Verdadero. Auténtico. CHIQA. s. Verdad. Veras.

CHIQACHAÑA. tr. Arrectar, enderezar, rectifica. // Corregir, enmendar, arreglar. //

CHIQACHUYMA. adv. fig. De verdad. En serio (2).

CHIQAKI. adv. Directo. // adj. Línea recta.

CHIQANCHI. s. neol. Sistema. Conjunto de reglas o

El gol de este 1992



Más productivo que en otras temporadas se ha mostrado el fútbol argentino en el presente certamen. Y en estos momentos nos encontramos con un promedio casi exuberante, por encima de los tres goles por

coche. Para tener una idea más clara de lo que ha venido sucediendo en esta temporada, vamos al siguiente análisis:

PRIMER TORNEO: 240 partidos-72 goles-Promedio: 2,97
COTEJOS POSTERIORES: 24 partidos-89 goles-Promedio: 3,71
EN TODO EL AÑO: 264 partidos-80 goles—Promedio: 3,03

La buena cifra de 1992 guarda relación con lo que sucedió en otras épocas más abundantes en goles. En toda la historia ligurera (desde 1977) tenemos 3.493 cotejos, con 11.011 goles, y un promedio de 3,15 tantos por encuentro.

Fangio se rebela

BUENOS AIRES, Nov 3 (Reuters). El ex piloto deportivo argentino Juan Manuel Fangio, de 81 años, anunció que se rebelará contra un proyecto de ley que prohibirá conducir a los octogenarios en la principal provincia de su país.

Este proyecto lo hizo alguien que no tiene mucho que hacer", declaró Fangio, quintuple campeón mundial de Fórmula Uno y uno de los pilotos más adinerados del mundo.

Todo, personas de edad no son todas iguales y para evaluar eso están los análisis y estudios... yo todavía corro carreras en coches antiguos", remarcó.

La prohibición para que personas mayores de 80 años puedan conducir está contemplada en un proyecto de nueva ley de tránsito que registró en la provincia de Buenos Aires, de la cual es oriundo el laureado piloto.

Intimos de las rojas



Si echamos una mirada a los cuatro últimos torneos de fútbol ligero (1989-1992), advertimos que hay varios nombres de jugadores expulsados que se repiten, temporalmente a través de nuestra historia.

De acuerdo a nuestro registro estadístico, los jugadores que más veces se han visto expulsados en los últimos torneos son:

EDUARDO JIGUCHI (habera en Bolívar): Expulsado en los cuatro torneos, con siete tarjetas rojas en total.
MIGUEL VACA FLOR (habera en San José): Sumó ochotardas rojas en los cuatro últimos torneos.
TITO MONTAÑO (habera en Bolívar): A razón de una expulsión por año, cuatro rojas en este periodo.
RAUL FRAAS (Real Santa Cruz): Cinco tarjetas rojas.
RAUL ROLANDO ORTEGA (The Strongest): Cinco expulsiones en los cuatro últimos torneos.

Queda en claro que no nos referimos a los futbolistas más expulsados en el lapso 1989-92 (sugirían otros nombres) sino a quienes figuraron en la lista de tarjetas rojas de los cuatro últimos campeonatos de la Liga.

Jiguchi

El jugador boliviano Jiguchi fue expulsado en los cuatro últimos torneos de la Liga. En total, acumula siete tarjetas rojas. Fue expulsado en los torneos de 1989, 1990, 1991 y 1992.

Cuestión de suerte

MEXICO, 3 (AP). "Si la suerte es justa", México se clasificó finalmente para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1994, según su entrenador César Luis Menotti. Pero si la suerte no es favorable, habrá que escribir la historia de la última etapa de la preparación de la selección que debutará el domingo en las eliminatorias de la CONCACAF enfrentando a San Vicente como visitante.

Todo gratis

Acapulco, 3 nov (EFE). Pekín quiere asegurar la sede de los Juegos Olímpicos del año 2000 y para ello ha lanzado al mercado de los votos la oferta más generosa jamás conocida: la capital china, que hace dos años ya celebró con éxito los Juegos Asiáticos, está dispuesta a pagar viajes y estancia a todos los participantes en los Juegos.

Todas las ciudades candidatas han ofrecido conferencias de prensa en los foros que preceden a las reuniones de la Comisión Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (CIO) y Asociación de Federaciones Internacionales de Fútbol (AFC) y Asociación de Federaciones Internacionales de Fútbol (AFC) y Asociación de Federaciones Internacionales de Fútbol (AFC).

Pekín cuenta con una dotación estatal de 1.020 millones de dólares y la ventaja de que parte de su infraestructura, como el estadio olímpico con capacidad para cien mil espectadores, ya está construida.

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:



CASTELO, CARLOS: Futbolista de Uruguay.
GONZALES, ZOBEL-DA: Jugadora de voleibol de Cochabamba.
ISMAEL, CINTHIA: Destacada jugadora de voleibol.
ROSALES, FANNY MARGOT: Voleibolista chiquisniqueña.
TERRAZAS, TOSARES, CARLOS: Diente deportivo durante varias décadas. Fue uno de los fundadores del Circuito de Periodistas Deportivos de Bolivia.
VARGAS, JAVIER: Jugador pacheño de fútbol, que actuó en filas de Bolívar, Chaco Petrolero y otros plantales.

Terrazas
NOZ, CARLOS: Campeón olímpico de Judo en Barcelona.
BRENDA SANTOS: Tenista de Puerto Rico.
ALFIO BASILE: Entrenador de la selección argentina de fútbol.

A MANO ARMADA por Ruls Vail

...Y PENSAR QUE MI PRESIDENTE MARAVILLAN



Para tomar nota

Al fin The Strongest se consagró campeón de la Liga. El personal técnico, según el entrenador, fue el responsable del triunfo. El equipo de Miraflores ganó el título tras vencer a los jugadores de Chaco Petrolero en el partido de desempate.

El partido de desempate se disputó en el estadio de Chaco Petrolero. The Strongest ganó por 2 a 0.

El partido de desempate se disputó en el estadio de Chaco Petrolero. The Strongest ganó por 2 a 0.

El partido de desempate se disputó en el estadio de Chaco Petrolero. The Strongest ganó por 2 a 0.

¿SE REPETIRÁ LA HISTORIA?



The Strongest

Bolívar y The Strongest jugarán a las 20 horas en Miraflores, el clásico ligero N° 72. La academia no ha perdido en los 13 últimos cotejos ante su gran rival.



Bolívar

EN SANTA CRUZ, ORIENTE CON SAN JOSE

CHACO SEGUIRA EN LA LIGA



La gente de Chaco, reunida en su vestuario, festeja al término del partido su permanencia en la Liga.

PRESENCIA del Deporte



TELÉFONO 322982

La Paz, miércoles 4 de noviembre de 1992

Indirecto en Cochabamba

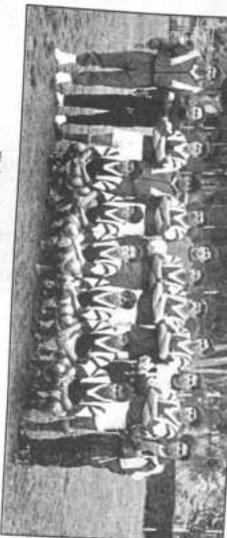
ORCOBOL GOLEO Y FORZO TERCER COTEJO

COCHABAMBA, 3 (Prensa-CIA). -ORCOBOL, golero esta noche. Metelisan por 4 a 1, forzando al tercer partido en el grupo del descenso indirecto, entre equipos de la Liga. En la Asociación. Con ambos resultados, los con- tendientes volverán a lotes cer- ra para definir la tercera casilla de subcampeón en la Liga, el próximo domingo. La experiencia de los jugadores del plantel profesio- nal, principalmente en la primera etapa, para lograr la amplia vic- toria. En la primera etapa ORCOBOL puso a arriar una gran cantidad de pases y control en el resto del parti- do. Abrió el marcador el goleador del conjunto "financiero", Juan Velasco por los 16 minutos del cote- jo. En el tercer disparo de ampuo ce- rro. Saber los 33 Berthy Rocha fue el encargado de ampliar el marca- do con remate de izquierda a la portería de Fernando Bahrera, apro- ximado a un voto de la defensa.

Una vez reacción de Melisan permitió que el goleador Orco- bol, Velasco, anotara dos goles a los 1-2 sobre los 38 de la etapa inicial. A punto de explotar el cotejo en su primera etapa, sobre 43 Berthy Rocha. **SINTESIS ORCOBOL 4 METALISAN 1** **ARBITRO:** Felix Capriles. **ORCOBOL:** Humano Alaga, Lazarete, Fuentes, Dorado, Rocha Vera, Mendez, Salinas, P. Rocha, Velasco, Valle, Hidalgo y Montero. **METALISAN:** Beltrán, Vera, Rodríguez, Siles, Delgado, Lariés (Lazarro), Villarreal, Lazarete y Cerna. **GOLES:** 16 y 62 Juan Carlos Velasco (O); 33 y 43 Berthy Rocha (ORCOBOL). **EXPIRACION:** Fernando Bahrera (METRY) Juan Carlos Velasco **ASISTENCIA:** 900 personas. **RECAUDACION:** no se dio.

Nacional del Sector Público

FIEBRE AMARILLA CAMPEON



Fiebre Amarilla, campeón del torneo

La Paz, fue sede de la final del Tercer Campeo- nato Nacional de Fútbol del Sector Público, el pasado fin de semana. En el partido que se jugó en el estadio del Club Mariscal Brama, se clasificaron como campeón el equipo de Fiebre Amarilla, de Santa Cruz, al derrotar a ENTEL, de Morsé de Oruro, por dos a cero.

Grupo de Caja de La Paz.

La inauguración de esta final contó con la asistencia de autoridades des- de las instituciones auspiciadoras. Formaron parte de la representación de las representaciones de CASERIO, Irala, de Santa Cruz, Grupo Ar- ro de Caja de La Paz, ENTEL, Morsé de Oruro, y Fiebre Amarilla de Santa Cruz.

Este campeonato, que está controlado por la Federación Nacional de Fútbol del Sector Público, tuvo como car- a los clubes de las ciudades de Oruro y Santa Cruz, en las cuales participan clubes de Potosí, Tarija, Sucre y Cochabamba.

WILSTER NO DARÁ VENTAJAS A LA "U"

En partido del repechaje

COCHABAMBA, 3 (Prensa-CIA).

Wilsternan Ingrediente con todo su potencial futbolístico para enfrentar a Universi- tario de Potosí, en el partido reanuda y de- fensivo a jugar el "repe- chaje" a jugarse el próximo domingo en el estadio "Felix Capri- les".



Raúl Pino, DT de Wilster

En la confianza está el pelirrojo "dijo hoy Raúl Pino, director téc- nico del plantel al ex- plicar que su equipo se está preparando para recibir el resul- tado de Potosí, en el partido de ida al ganar por 6 a 2. Es la segun- da vez que Wilster- man tiene un triunfo por goleada en la Villa Imperial. El pasado 10 de agosto le ganó por 8 a 4, en un medio resulta- do en la gestión de la Liga.

El técnico Pino se mostró confiado en la producción del equipo porque "se ha llegado a la coordinación, al entendimiento y a la disciplina táctica en el campo de juego". Dijo que dos jugo- dores con notable ex- periencia son la base en la cual gira la pro- ducción del equipo, la cancha, Palatza y Romero, "a quienes ha- cen cumplir las deter- minaciones tácticas que se toman en los entrenamientos para ser aplicadas en los 90 minutos de juego".

Estamos llegando al nivel ideal que he- mos deseado "corta- ro, en Palatza y Romero, a quienes ha- cen cumplir las deter- minaciones tácticas que se toman en los entrenamientos para ser aplicadas en los 90 minutos de juego". **Tarifa, 3 (Prensa-CIA).** -El arquero de Círculo Carlos Miguel Rojas, fue cedido al club Fralé Pinatudo, de Argentina, donde in- gresa hasta el próximo mes de febrero del próximo año para entrenarse nuevamente al cuadro de Círculo.

OLIMPIA RECIBE A CRUZEIRO

Se inicia fase semifinal de Supercopa

Asunción, 3 nov (EFE).

El paraguayño Olimpia, jugando en una nueva victoria, se enfrentará mañana, miércoles, en Asunción al brasileño Cruzeiro, en partido de ida de las semifinales de la Supercopa suramericana de fútbol.

El Olimpia jugará la ofensiva y busca- rá marcar la mayor cantidad de goles para tra- herse ventaja, pese a las bajas que se tienen de los delanteros Arturo García, suspendido por expulsión y Juan Carlos Torrico, lesionado.

Ernesto Letczano y Demetrio Angulo serán los pro- bables protagonistas para darle la capaci- dad ofensiva al elenco "roj o" que desea clasificar sin mayo- res complicaciones a la próxima fase del tor- neo profesional.

Al reanudar el en- trenamiento, el equi- po hizo preparación física a fin de re- cubrir el estado físico, disminuido a conse- cuencia del torneo maratónico y los cons- tante viajes de la últi- ma semana, a cargo de Emilio Perillo.

Para mañana se ha previsto en los entrea- ñamientos en dos turnos para el aspecto físico y futbolístico, exclusiva- mente. **Buenos Aires, 3 nov (EFE).** La elec- ción de los jugadores, la serie de 22 partidos consecutivos sin de- rrotas y el rendimiento del equipo tras su actuación en el Mun- dial de Italia '90 han creado alrededor de la selección argentina un entusiasmo generaliza- do que el técnico Alfio "Coco" Basile quiere evitar que se transforme en triun- falismo. Pocas veces un seleccionador ha logrado vivir sin sobre- mientos durante dos años de trabajo como lo que lleva en su cargo Basile, quien indicó su larra a el pío de- recho.

FLAMENGO SERA LOCAL ANTE RACING

Río de Janeiro, 3 nov (EFE).

El club brasileño Flamengo tiene que el exceso de sus jugadores por el exceso de partidos y el tener que disputar el partido como local en un estadio ageno perjudican su rendimiento mañana, mier-ércoles, cuando se enfrenten al equipo de Racing Sportivo de Uruguay en el estadio Suramontana de fútbol.

El técnico, Carlinhos, quien ha recibido las quejas de los jugadores por el exceso de en- cuentros, debió dispensar a los brasileños en el estadio de las señoras, cuando se enfrenten al equipo de Racing Sportivo de Uruguay en el estadio Suramontana de fútbol.

El caso de los jugadores de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

Tras su regreso el jueves de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

El caso de los jugadores de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

SAN LORENZO ADELANTA ABELAYTA PARTIDO

Buenos Aires, 3 nov (Reuters).

San Lorenzo, del campeonato argentino de fútbol, adelantó a Abelayta, de Uruguay, en el partido que se disputó en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

El caso de los jugadores de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

El caso de los jugadores de Buenos Aires, donde eliminó al Estudiantes de la Plata del campeonato que reúne a los clubes de Argentina, Uruguay, Flamengo y de América, cuando se enfrentó a los argentinos en el estadio de la ciudad de Buenos Aires.

GRAMA - DEPORTE

El señor Jorge A. Miranda G. con C.I. 2042841 LP y domiciliado en calle General Lanza N° 1056 de esta ciudad ha sido favorecido por el sorteo del Grama Depoarte 19, habiéndose hecho el sorteo a la suma de 100 Bolivianos que se materializará en una casa número 1056 ubicada en la avenida...

TAHUICHI ACEPTO JUGAR SUDAMERICANO SUB-17

Santa Cruz, 3 (PRESENCIA). Por el rollo de Valdivia, Rolando Aguilera, a tiempo de confirmarse que aceptó ser asesor del Comité Nacional de Selecciones, anunció oficialmente que la Academia Tahuichi, que el presidente de se ha hecho cargo de, se ha hecho cargo de, se ha hecho cargo de...



Rolando Aguilera

Pide que se demuestre la denuncia TRIBUNAL RECHAZO ACUSACION DE ARIAS

El Tribunal de Justicia de la Liga rechazó enfáticamente las acusaciones que se le hicieron por haber denunciado a los jugadores de la Selección de fútbol de Uruguay, acusados de haber recibido sobornos...

El Tribunal de Justicia de la Liga rechazó enfáticamente las acusaciones que se le hicieron por haber denunciado a los jugadores de la Selección de fútbol de Uruguay, acusados de haber recibido sobornos...



Miguel Virrueta

Sobre el caso del intento de soborno SAN JOSE PRESENTA APELACION ANTE LA LIGA

El Tribunal actuó ilegítimamente, al haber juzgado el caso cuando éste había sido tratado por la Justicia Ordinaria. Esta posición está apoyada en el artículo 6 que se refiere a las inhabilidades de los jueces de los Tribunales de Justicia Deportiva.

Por otra parte, la aplicación de la sanción a Troncoso y Arias surgió enervada con una grave denuncia formulada por éste, quien dijo que los miembros del Tribunal le exigieron una elevada suma de dinero para fallar a su favor.

Arias indicó que la exigencia fue formulada a través de una tercera persona cuya identidad aún no fue revelada. No se realizó la conferencia de prensa para revelar más detalles sobre esta denuncia, por lo que el equipo tiene que viajar a Santa Cruz, se indicó.



Milton Melgar. Sigue brillando en el fútbol chileno.

En el fútbol chileno MILTON MELGAR, EL MEJOR EXTRANJERO

Santiago de Chile, 3 nov (EFE). El centrocampista boliviano del Everton Milton Melgar encabezó en solitario la clasificación de futbolistas extranjeros de la vigésima segunda jornada del torneo chileno de fútbol de primera división.

Melgar recibió tres puntos por su actuación en el partido que su equipo ganó al Everton con un marcador de 3-1, triunfo que permite al jugador continuar la buena racha que le ha alejado de los últimos lugares de la clasificación.

Table with 2 columns: Clasificación, Última Jornada. Lists players and their points from the 22nd round.

A selección peruana "U" DECIDIO CEDER A SUS JUGADORES

Lima, 3 nov (EFE). El Universitario de Deportes ha autorizado a los ocho jugadores del club convocados para la selección peruana a entrenarse con el equipo nacional, pero, en el mismo comunicado, la entidad señala que se ha pretendido, sin éxito, crear una presión extradeportiva entre los seleccionados y la directiva.

En el comunicado se añade que "es inaceptable que la Comisión, presidiada por quien también es presidente de la Comisión de Fútbol del Sporting Cristal -equipo con el que estamos disputando el título del campeonato- haya hecho público un comunicado que amenaza dejar sin efecto la convocatoria a la selección nacional de nuestros deportistas profesionales (8), el mismo día que debíamos disputar nuestro partido de la vigésima octava jornada del campeonato".

Por ello, el Universitario "ante la amenza referida" autorizó a sus jugadores a acudir a los entrenamientos que efectuará la selección hoy y mañana, a las órdenes del serbio Vladimir Popovic.

La selección jugará su primer encuentro de preparación en Lima, el 11 de noviembre ante el argentino Argentinos Juniors.

COLO COLO SE RECONCILIO CON ARBITROS

Santiago de Chile, 3 nov (EFE). Los árbitros chilenos resolvieron volver a dirigir partidos en el estadio del Colo Colo, después de que los directivos del club reconocieron públicamente la "homotecia" de los jueces locales.

Colo Colo y los árbitros rompieron relaciones a raíz del partido con el Universitario Católica (UC), el pasado 18 de octubre, cuando los directivos colocolinos acusaron al juez del encuentro, Enrique Marín, de ser hinchita de la UC y testarfero de Abel Alonso, presidente de la Asociación de Fútbol Profesional.

Los árbitros replicaron con la decisión de no dirigir más partidos en el estadio del Colo Colo, mientras Marín se querreló con el presidente del mencionado club, Eduardo Menichetti, acusándolo de injurias y la Asociación debió contratar árbitros uruguayos para el partido Colo Colo-Universidad de Chile, el pasado 25 de octubre.

CONTINUA HUELGA EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 3 (AP). Mientras los clubes empezaron a considerar la suspensión del campeonato, la agrupación de jugadores convocados a una asamblea de huelga para el domingo, insistió en su postura de no jugar pasado.

Los futbolistas convocaron la asamblea hoy en una reunión a puertas cerradas. Incluso se levantó la huelga. Las perspectivas de que se normalice el campeonato no son nada alentadoras.

Los jugadores se declararon en huelga para protestar por un mes de malos arbitros de segunda división. En Villa Teresa, varios aficionados protagonizaron violentos disturbios. Sin embargo, la sanción impuesta por la asociación uruguaya de fútbol fue ratificada por el tribunal de apelaciones y comenzará a regir cuando se levante la huelga. Ante esta situación, los jugadores podrían mostrar reacciones a través de un alto concepto de arbitraje.

Los 25 clubes de la asociación -13 de primera división y 12 de segunda- entraron en huelga y decidieron suspender definitivamente el campeonato.

COLO COLO SE RECONCILIO CON ARBITROS

Santiago de Chile, 3 nov (EFE). Los árbitros chilenos resolvieron volver a dirigir partidos en el estadio del Colo Colo, después de que los directivos del club reconocieron públicamente la "homotecia" de los jueces locales.

Colo Colo y los árbitros rompieron relaciones a raíz del partido con el Universitario Católica (UC), el pasado 18 de octubre, cuando los directivos colocolinos acusaron al juez del encuentro, Enrique Marín, de ser hinchita de la UC y testarfero de Abel Alonso, presidente de la Asociación de Fútbol Profesional.

COLO COLO SE RECONCILIO CON ARBITROS

Santiago de Chile, 3 nov (EFE). Los árbitros chilenos resolvieron volver a dirigir partidos en el estadio del Colo Colo, después de que los directivos del club reconocieron públicamente la "homotecia" de los jueces locales.

Colo Colo y los árbitros rompieron relaciones a raíz del partido con el Universitario Católica (UC), el pasado 18 de octubre, cuando los directivos colocolinos acusaron al juez del encuentro, Enrique Marín, de ser hinchita de la UC y testarfero de Abel Alonso, presidente de la Asociación de Fútbol Profesional.

Los árbitros replicaron con la decisión de no dirigir más partidos en el estadio del Colo Colo, mientras Marín se querreló con el presidente del mencionado club, Eduardo Menichetti, acusándolo de injurias y la Asociación debió contratar árbitros uruguayos para el partido Colo Colo-Universidad de Chile, el pasado 25 de octubre.

Colo Colo contratató con la amenaza de crear una liga para...

MÁS QUE UNA REVANCHA

Comienza la vuelta de revanchas correspondiente al cuadrangulo de La Liga.

Habrán partidos en La Paz y Santa Cruz.

BOLIVAR - STRONGEST.

Se reeditarán a partir de las 20 horas, en el estadio Hernando Siles, el tradicional clásico pacense.

Para los gualdineiros la situación es más apremiante, por cuanto no han logrado puntos en la instancia.

Los celestes, en cambio, suman cuatro y de aquí en más sólo actuarán en La Paz.

Será árbitro Armando Allaga, colaborado por Juan Paniagua y Mario Gutiérrez.

Bolivar llega de empatar con Oriente en Santa Cruz y The Strongest de perder con San José en Oruro.

Los "academicos" procurarán mantener la ya extensa racha favorable en esta clase de partidos.

ORIENTE - SAN JOSÉ.

Jugarán desde las 20:30 en el estadio Ramón Aguilara con el arbitraje de Javier Rossell, a quien asistirán Hernando Campos y Edgar Soliz como jueces de línea.

Mejor ubicado en el cuadro orureño, que luego de tres partidos como Oriente, a su vez, presenta tres unidades.

Los verdolagas casi con la obligación de triunfar a efecto de no quedar relegados.

Oriente igualó el domingo último sin apertura de marcador con Bolívar en Santa Cruz. San José, en el Bernabéu, dio cuenta de The Strongest por la cuenta mínima.

Se recuperó Hernández

SORIA POR SANDY EL CAMBIO EN BOLIVAR

La reaparición de Vladimír Soria en reemplazo de Marco Sandy, que no jugará por acumulación de tarjetas amarillas, será la última variante en la formación titular que presentará Bolívar en el clásico de esta noche.

El resto del equipo será el mismo que actuó el domingo en Santa Cruz, incluyendo en el medio sector a Roberto Pérez y Daniel Hernández, este último no estableció de una lesión que contrajo precisamente en el encuentro frente a Oriente.

De manera que no se resitúa para nada la formación del plantel base, que esta noche pretende realzar un triunfo frente a su tradicional adversario.

Y de esta manera asegurarse un pedidito más para el certamen de esta noche.

PRACTICAS

El plantel base de Bolívar reanuda sus prácticas ayer en el estadio de Teniente Herrero y lo hizo cumpliendo un trabajo creativo.

La mayoría de los jugadores gozó de un descanso el lunes y recién ayer volvió a la labor, pero sin que ésta sea intensa, mas bien cuando el rendimiento físico de los futbolistas.

No hubo tiempo para hacer fútbol, y en este sentido no habrá variantes tácticas en el funcionamiento colectivo del primer plantel.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

El equipo se concentró hoy a media tarde en un centro de entrenamiento, donde se comen- tó la última jornada de esta capital: los jugadores compararon el almuerzo, tendrían descanso en la tarde, asistirán a la merienda, luego a la última charla técnica y finalmente se dirigen al estadio una hora y media antes del inicio del encuentro.

CONVOCADOS

Dieciséis jugadores fueron convocados para formar parte del equipo que entrará al clásico de esta noche.

Ellos son Carlos Tinoco, Tito Montaña, Eduardo Jijón, Marco Ferrando, Miguel Peña, Carlos Borja, Vladimír Soria, Daniel Hernández, Roberto Pérez, Jhillo César Baldivieso, Jorge Hiranó, Marco Barrero, Javier Zegarra, William Balboa, Carlos López y Marco Echazú.

ANTECEDENTES

BOLIVAR - THE STRONGEST.

La revancha del clásico invita a recordar que los celestes ganaron el encuentro y merecieron el triunfo por delante de los punteros.

Desde que se fundó la Liga (1977) y es oportuno recordar que The Strongest no ha conseguido vencer a su adversario de siempre en los tres últimos certámenes y un clásico con tanta victoria para Bolívar, director de los gualdineiros y veni-

do de ellos en Santa Cruz.

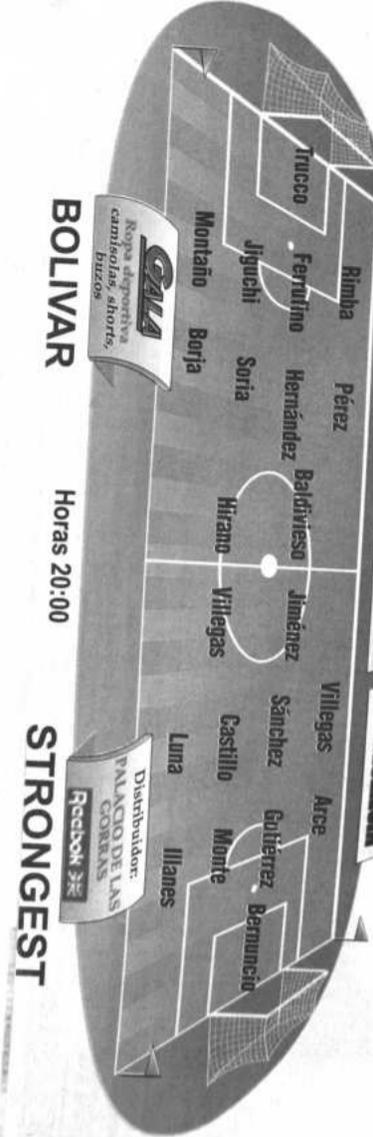
ORIENTE PETROLERO - SAN JOSÉ.

Nunca ganó el equipo de Oruro en sueldos cruzados, pero los últimos partidos jugados en el Ramón Aguilara, Albhidos en el albicelestes jugaron en contienda y siete ocasiones: diecinueve triunfos de Oriente—diecinueve de San José, y once empates, cuatro de ellos en Santa Cruz.

Estadio: **HERNANDO SILES**

Arbitro: **Armando Allaga** Líneas: **Juan Paniagua y Mario Gutiérrez**

Deportivo de Prensa



EL 41 PARA SORIA

Vladimír Soria jugará hoy su clásico número 41 vistiendo la camiseta de Bolívar.

Son 40 continuos hasta ahora y éste será el número 41, declaró el futbolista, que se reanuda hoy con el fútbol tras haber permanecido ausente durante dos partidos, luego fue expulsado precisamente en el anterior juego que protagonizaron Bolívar y The Strongest.

Lo que creó que a todos los jugadores les gusta jugar el clásico y gracias a Dios me ha tocado jugar todos, puntualizó.

Respecto a la lesión que "será tan especial como he sido a veces", y añadió que "siempre que ganar para seguir esta carrera seguiré hasta la obtención del cuadrangular".

"Estamos tranquilos, creo que hemos pasado lo más difícil consiguiendo puntos de visitantes, ahora tenemos que abocar nuestros esfuerzos para ganar los encuentros que restan y ser nuevamente primeros", puntualizó.

Comentó sobre el rival de hoy que "no está pasando por un buen momento, pero eso hace todavía más difícil el partido, ya que The Strongest intentará recuperarse".

EL TITULO ORUREÑO

El director técnico de Bolívar, Vladimír Soria, al frente del equipo, que la semana pasada derrotó a un equipo de visitantes.

"Se le va a maliciar, pudo haber sido una semana mayor, pero nuestro objetivo es avanzar a los jugadores, no mundillos", manifestó.

Sobre el partido de hoy, dijo que "será difícil y estimo que nuestro objetivo es ganar y salir como vamos a poner en práctica el fútbol que sabemos, procurando llegar lo más posible al otro cuadrante".

"OBLIGADOS A GANAR"

Julián Jiménez



Dyonisio Gutiérrez.

Habrá chequeo de último momento

SAN JOSÉ CON VARIAS BAJAS

ORURO 2 (PRESENCIA). El equipo de San José emprendió viaje hoy a Santa Cruz para enfrentar a los punteros de los celestes.

Pero lo que más preocupa ahora al técnico, es el estado físico de los jugadores y es en este campo donde se está aplicando la terapia necesaria para volver a jugar a los jugadores que tenían lesiones en el estadio Tahuichi.

Oriente Petrobril ingresaría a jugar con Rojas en el arco; Monasterio, Arzubalde, Patrada y Carvajal, en la defensa; Takke, Rivero y González, en el medio campo; Méndez, Hicks y Molina, en el ataque.

También la administración del estadio Siles ha dispuesto que las pueras se abran temprano para dar facilidad al ingreso de los espectadores.

La escuela de prensa es la siguiente: Venuti, cinco bolsoneros para el sector de prensa; cinco para prensa técnica; siete para prensa deportiva; cuatro para prensa general; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol.

La parte administrativa está a cargo de los dos clubes, que acordaron ir a partes en los días jueves.

Las entradas fueron puestas a la venta ayer por la tarde en las secretarías de los dos institutos.

La escuela de prensa es la siguiente: Venuti, cinco bolsoneros para el sector de prensa; cinco para prensa técnica; siete para prensa deportiva; cuatro para prensa general; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol.

La parte administrativa está a cargo de los dos clubes, que acordaron ir a partes en los días jueves.

Las entradas fueron puestas a la venta ayer por la tarde en las secretarías de los dos institutos.

La escuela de prensa es la siguiente: Venuti, cinco bolsoneros para el sector de prensa; cinco para prensa técnica; siete para prensa deportiva; cuatro para prensa general; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol; cuatro para prensa de fútbol.

La parte administrativa está a cargo de los dos clubes, que acordaron ir a partes en los días jueves.

Agasajos al por mayor. Son aquellos en que han participado los pilotes de la escudería Toyota. Boliviana tras participar en el Gran Premio. El piloto peruano en su última carrera en categoría de Fórmula 1. El piloto argentino en su última carrera en categoría de Fórmula 1. El piloto argentino en su última carrera en categoría de Fórmula 1.

Medio vuelta y a otra cancha. Jugadores de Chaco y de la presidencia Juvenil de La Paz. que debían sostener un cortejo amistoso ayer en el estadio Siles. El jugador de fútbol que quedó un récord de poco grato: hasta ahora es el equipo con mayor cantidad de expulsiones (15). James Borja, sufrió tres tarjetas rojas; O'Brien Borja y José Guzmán en el partido de Fútbol de la Paz. que se disputan en Buenos Aires. Benítez, Blanco, Aguilera, Vega, Montgoy, Armentgoy y Fernández.

Cinco de los dieciocho goles anotados por Carlos Fernando Borja en este certamen se produjeron a raíz de otros tantos tiros penales.

Castigo modificado
Berna. 29 oct (EFE). - La comisión de disciplina de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) decidió hoy suspender durante tres partidos al jugador holandés del Feyenoord Henk Fraser, lo que significa la primera modificación de una decisión arbitral que este organismo realiza.

El incidente que motivó esta sanción ocurrió en el partido de ida de la Copa de Europa que enfrentó al equipo holandés Feyenoord contra el equipo alemán Borussia Dortmund el pasado 21 de octubre cuando Henk Fraser golpeó en la cara a un jugador suizo Oliver Cammerzind.

Un colega nuestro habló de las bondades del sistema VISA, pero se quedó de la informalidad de su funcionamiento.

El periodista en cuestión cubrió sus obligaciones como hace quince días y no había sido habilitado, pese a que funcionarios del Barco donde fue atendido le dieron seguridades para que la siguiente vez.

La entusiasta Liga Deportiva de Sarco de Coahuila anunció que el piloto Filipe de Lacerda hará distinción al torneo infantil de básquetbol de el próximo mes en la cancha construida en su barrio, a fin de incentivar la práctica de este deporte en los niños, que irán gozando de sus vacaciones finales. Una buena manera de vacaciones saludables y disfrutando sanamente.

Cosas de la Liga



Hernandéz

Desde que comenzaron las campeonatos ligeros fueron anotados dos goles.

El número setecientos estuvo a cargo, anteañoche, del jugador Daniel Hernández, del club Boliviano.

000

Cérese o no, el seña uno propugnado por Blooming e Independiente Petrolero fue el primer resultado con esas cifras en el campeonato de este año.

000

Indepiente Petrolero se despidió de la actividad hasta 1983, tras haber sido eliminado por Blooming, y en el saldo de esta temporada quedó un récord de poco grato: hasta ahora es el equipo con mayor cantidad de expulsiones (15).

James Borja, sufrió tres tarjetas rojas; O'Brien Borja y José Guzmán en el partido de Fútbol de la Paz. que se disputan en Buenos Aires. Benítez, Blanco, Aguilera, Vega, Montgoy, Armentgoy y Fernández.

Arrestan a hinchas

Verona (Italia). 29 oct. (EFE). - Catroce "hinchas" veroneses han sido arrestados como consecuencia de una serie de incidentes ocurridos tras el partido Verona-Nápoles, correspondiente a la vuelta de octavos de final de la Copa Italia.

De los detenidos, 12 han sido acusados de resistencia y violencia a las fuerzas policiales.

En los incidentes, unos sesenta aficionados, resultaron heridos, tres policías y un vehículo dañado. Los agentes ordenaron disparos al aire.

"Equipo ideal"



Cabañas

Buenos Aires. 29 ANSA. - El paraguayo Roberto Cabañas, convertido en pieza clave de Boca Juniors, actual puntero invitado del Torneo Apertura, del fútbol argentino, confiere que "encontramos el equipo ideal" para obtener el título.

"No quiero menospreciar a los demás integrantes del plantel, pero creo que por fin hemos encontrado la base ideal del equipo", dijo Cabañas, autor de dos de los tres goles con el que Boca goleó 3-0 a Rosario Central en su partido del martes pasado.

El paraguayo aceptó que en los últimos reportajes se mostró "más cauto que de costumbre" pues "no conviene hablar por hablar. Yo a lo mejor hago declaraciones fuertes antes de un clásico, pero si me tengo que referir a una campaña, a la posibilidad de conquistar un título, entonces la cosa cambia", añadió.

Boca, dijo Cabañas, buscará volver a imponer "su juego agresivo, su fútbol de ataque" en su partido del domingo frente a Newell's.

Pide paciencia



Hagi

Brescia (Italia). 29 oct (EFE). - El rendimiento del rumano Gheorghe Hagi en el Brescia, club al que llegó esta temporada procedente del Real Madrid, no está respondiendo a lo esperado por la afición, técnico y presidente, quienes ya han manifestado que desean mucho más de él.

Hagi, que el jugador de los 7 encuentros marcó un gol, y estuvo presente en los dos de Copa de Italia de su equipo, en los que anotó otro tanto.

En todos estos partidos el rumano ha dado muestras de su clase, pero no ha demostrado la continuidad que de él desean sus seguidores.

El pasado domingo el entrenador del Brescia, el también rumano Mircea Lucescu, tras la derrota de su equipo ante el Real Madrid, se mostró crítico con la actuación del centrocampista.

En este día...

DEL RECUERDO:
Se cumplen ocho años de la muerte de un periodista que fue maestro indiscutible: Hugo Alfonso Salomón.

DE NUESTRAS FIGURAS:
FADIC, MIGUEL, jugador cochabambino de fútbol que militó en las filas de Wilstermann y Orcebol.

FRÍAS, AMPARO DEL CARPO DE: Notable voleibolista de San Antonio de La Paz.

HERBAS, CINTHIA: Jugadora cochabambina de voleibol.

RESSE, GERARDO: Tarjetado, fue piloto de motos y participó en carreras de automovilismo.

VISCARRA, ARTURO: Guatemalteco cruceño del club Charco de La Paz.

WILLS, ROGER: Ex futbolista de recordadas actuaciones. Ahora es entrenador y hace poco trabajó en el club Real Berni.

ZEBALLOS, WILLIAM: Ex jugador de fútbol, tarjetado, y ahora director técnico.

DE NUESTRAS ENTIDADES: Cumple cincuenta y cinco años el Club Santa Rosa de La Paz.



"MAMAY... QUERO VOLVER A LA CASA...!"

a ARMADA por ROL VAC



Wilster goleó a Ciclón en Tarija

AL TIGRE DOBLEGO

Por incumplimiento de la Liga

FEDERACION DE FUTBOL AL BORDE DE LA QUIEBRA

Mercado presidirá Comité de Selecciones **HABEGGER CON MAYOR OPCION**



Juegos Cono Sur **ENDARA MAS ORO**

PRESENCIA del Deporte



TELEFONO 322982

La Paz, viernes 30 de octubre de 1992

POSTERGARON EL LATINOAMERICANO

La Unión Latinoamericana de Motociclismo postergó para los días 28 y 29 de noviembre la cuarta fecha del Campeonato Latinoamericano de Motocross, que se llevará a cabo en Cochabamba.

La Unión envió una comunicación oficial a la Federación nacional a objeto de hacer saber los cambios relacionados con el campeonato de esta temporada, que ha sufrido una serie de variaciones a pedido de los organizadores a partir de la segunda fecha.

En esta segunda, la segunda fecha del Latinoamericano se disputará los días 14 y 15 del próximo mes en Costa Rica; la tercera será en Chile el 21 y 22; y finalmente para el 28 y 29 se ha determinado la cuarta fecha que le corresponde a Cochabamba.

El vicepresidente de la Unión Latinoamericana de Motociclismo llegará a nuestro país el 7 de noviembre a objeto de inspeccionar y homologar internamente el circuito de Cochabamba, que será secretario del Latinoamericano de Motocross.

El enviado estará presente en nuestro país del 7 al 10 del próximo mes y observará todos los trabajos que se han realizado para finalmente confirmar, si es el caso, la disputa del certamen.

PONCE

El presidente de la Federación Boliviana de Motociclismo Deportivo, Diego Ponce, viajara mañana a la ciudad de Cochabamba a objeto de determinar los avances que se han realizado en la construcción del nuevo circuito de motocross, que será escenario del Latinoamericano. Ponce hará algunas gestiones para preparar la visita del emisario de la Unión, que llegará la próxima semana para homologar el circuito valluno.

ARGENTINO UNE CORDOBA Y NUEVA YORK A CABALLO

Está de paso por La Paz

El jinete argentino Eugenio Schneider (34), cumpliendo su objetivo de la ciudad argentina, viajó a la noroccidental de Nueva York, donde se encuentra de paso por la ciudad de Nueva York, donde se tomará unos días de descanso, para dentro de diez días seguir rumbo a Lima.

Schneider va con los caballos criollos argentinos "Cabo" y "Camoteo", que cuando culminar su entrenamiento en 1985, recitando de ese modo los ocho años de la travesía que en 1925 con "Cabo" y "Mancha".

El viaje de ese entonces duró dos años y nueve meses y el que ahora efectúa Schneider tiene por objeto vencer esa marca.

En la Argentina, el jinete tiene por objetivo intentar aprender más de las culturas de los diversos pueblos por los que se desplazará.

Finalmente apuntó que otra cosa que busca es la de recuperar el prestigio del caballo criollo argentino.



Eugenio Schneider

ANGELA ALIAGA IRA A SUDAMERICANO

En reconocimiento a su excelente actuación en los Juegos Esportivos del Cono Sur, el Instituto Departamental de Deportes de La Paz costeará los pasajes de la marchista Angela Aliaga para que pueda tomar parte en el Sudamericano Juvenil de Atletismo, que se disputará el próximo mes en Santa Catarina, Brasil.

La información fue proporcionada por el director del IDJ, Carlos Ascarrunz, quien al enterarse de la medalla de oro que consiguió la destacada deportista boliviana en Chile, le envió un telegrama de felicitación.

La autoridad deportiva destaca las condiciones de Angela, quien se piensa como una gran figura de la marcha, merced a su paso en el Sudamericano en el país.

El Sudamericano en Brasil tendrá lugar el 7 y 8 de noviembre. Angela Aliaga obtuvo el primer lugar en la prueba de 1.500 metros caminata en la prueba realizada en el marco de los Juegos Esportivos del Cono Sur.

FINALES EN EL CICLISMO

Con dos pruebas en las que el título de campeón de la categoría de élite continuará el domingo, el día de mañana del campeonato de ciclismo, en la modalidad de pista, en el velódromo de Alto Iruya.

En la ocasión se disputarán los finales de los velocistas y de 60 vueltas puntuable, en las que intervendrán los mejores ciclistas locales de estas modalidades.

El programa comienza a las 9.30 horas con la categoría de arrancadas de media y una a las 10.00 horas, a las 11.00 horas se disputa la prueba de 100 vueltas en el departamento de la Paz, y al que habrá un público de 2.500 personas en la ciudad de Tarija.

El certamen, en el que por primera vez tomó parte una representación paraguaya, se efectuó en las especialidades de Trabajo Real y Equipos.

El equipo paraguayo integrado por el capitán Alberto Daza, Omar Salazar, Raúl López y Juan Millares, Las posiciones en las diferentes categorías fueron las siguientes:

Trabajo Real, consistente en un descenso que debe ser efectuado en treinta segundos.

El primer lugar en esta modalidad fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.



Juan Morales

Homemaje póstumo FEBAD PIDE ASCENSO DE MORALES A GENERAL

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, en carta enviada a Alfonso Arevalo, titular de la Secretaría General del Deporte, solicitó a la indicada autoridad que indique gestiones para conseguir un homenaje póstumo al desaparecido piloto Juan Morales, fallecido durante la realización de la última versión del Gran Premio Tarija-Cobija, su ascenso al grado de general.

En la nota enviada a la SGD FEBAD apunta que el coronel Morales era un gran deportista y digno representante de las Fuerzas Armadas de la Nación.

En la misiva también se solicita que la muerte del deportista se debe considerar un acto de servicio a la Patria, dado el carácter integrador de este deporte.

Estimamos seguros que usted, señor Secretario, no escarmentará esfuerzo alguno para lograr el merecido homenaje póstumo a un deportista que sacrificó su vida por el deporte, con el desinteresado propósito de lograr la integración de la Paz.

En la ocasión se disputarán los finales de los velocistas y de 60 vueltas puntuable, en las que intervendrán los mejores ciclistas locales de estas modalidades.

El programa comienza a las 9.30 horas con la categoría de arrancadas de media y una a las 10.00 horas, a las 11.00 horas se disputa la prueba de 100 vueltas en el departamento de la Paz, y al que habrá un público de 2.500 personas en la ciudad de Tarija.

El certamen, en el que por primera vez tomó parte una representación paraguaya, se efectuó en las especialidades de Trabajo Real y Equipos.

El equipo paraguayo integrado por el capitán Alberto Daza, Omar Salazar, Raúl López y Juan Millares, Las posiciones en las diferentes categorías fueron las siguientes:

Trabajo Real, consistente en un descenso que debe ser efectuado en treinta segundos.

El primer lugar en esta modalidad fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

LA PAZ, TERCERO EN PARACAIDISMO

La Paz ocupó el tercer lugar en el Campeonato Nacional de Paracaidismo, que se cumplió entre el 25 al 27 de este mes en la ciudad de Tarija.

El certamen, en el que por primera vez tomó parte una representación paraguaya, se efectuó en las especialidades de Trabajo Real y Equipos.

El equipo paraguayo integrado por el capitán Alberto Daza, Omar Salazar, Raúl López y Juan Millares, Las posiciones en las diferentes categorías fueron las siguientes:

Trabajo Real, consistente en un descenso que debe ser efectuado en treinta segundos.

El primer lugar en esta modalidad fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

esta modalidad fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

PODRIAN CLAUSURAR ESTADIO DE RIVER

Por incidentes en la Supercopa

Buenos Aires, 29 oct (EFE).

El estadio del River Plate podría ser inhabilitado por la Confederación Sudamericana de Fútbol (CONMEBOL) como consecuencia de los incidentes ocurridos en el partido que el equipo bonaerense disputó ante el Cruzero brasileño, correspondiente a los cuartos de final de la Supercopa.

En el caso de que esto ocurra, el conjunto argentino tendría que cambiar de escenario para jugar sus partidos en la próxima edición de la Copa Libertadores de América, torneo para el que está clasificada.

Los jugadores del Cruzero fueron agredidos al finalizar el encuentro por fanáticos que entraron al campo de juego desde mucho antes que este comenzara, sin que los dirigentes locales se mostraran dispuestos a modificar esa situación.

El dirigente boliviano Romero Osuna señaló la siguiente: Artículo Primero. Rendir su merecido homenaje póstumo a los señores Juan Morales Pérez y Juan Carlos Morales Pérez, quienes fallecieron durante la realización de la última versión del Gran Premio Tarija-Cobija.

La Resolución de Secretaría sería la siguiente: Artículo Primero. Rendir su merecido homenaje póstumo a los señores Juan Morales Pérez y Juan Carlos Morales Pérez, quienes fallecieron durante la realización de la última versión del Gran Premio Tarija-Cobija.



Romero Osuna

El partido de fútbol paraguayo disputado en el estadio de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

BOAVISTA RIVALIZARA CON EL BENFICA

Fútbol portugués

Lisboa, 29 oct (EFE). Los cuatro equipos más cotizados del fútbol portugués se enfrentarán el próximo fin de semana en los cuartos de final de la máxima competición, Sporting de Lisboa, Oporto y Benfica, que dominarán la decimasegunda jornada del campeonato de Primera División.

El Sporting-Oporto es decisivo para los locales, que llevan ya cinco puntos de retraso con respecto a sus adversarios, líderes de la competición.

Los sportingistas vencerían a los benfiquistas a su eterno rival de Lisboa, el Benfica, y necesitan impetuosamente ganar para no dejar escapar definitivamente a un Oporto, que dejó la orientación del entrenador brasileño Carlos Alberto Silva, refuerza cada vez más el espíritu que el Sporting conquistó el título de la temporada pasada. El partido de Lisboa será el primero de la temporada.

Benfica-Boavista llega en un momento crítico para los locales, que necesitan ganar para no dejar escapar definitivamente a un Oporto, que dejó la orientación del entrenador brasileño Carlos Alberto Silva, refuerza cada vez más el espíritu que el Sporting conquistó el título de la temporada pasada. El partido de Lisboa será el primero de la temporada.

Benfica-Boavista llega en un momento crítico para los locales, que necesitan ganar para no dejar escapar definitivamente a un Oporto, que dejó la orientación del entrenador brasileño Carlos Alberto Silva, refuerza cada vez más el espíritu que el Sporting conquistó el título de la temporada pasada. El partido de Lisboa será el primero de la temporada.

INDEPENDIENTE-ARGENTINOS JUEGAN HOY

Por torneo argentino

Buenos Aires, 29 oct (EFE). El partido de fútbol paraguayo disputado en el estadio de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la modalidad de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

Por otra parte, en la categoría de equipos, el primer lugar fue para el equipo de San Carlos, el segundo para Cochaabamba, el tercero para La Paz, y el cuarto para Tarija.

En la 26ª SPASSKY DERROTO A BOBBY FISCHER

Belgrado, 29 oct (EFE).

El francés Boris Spassky, al borde de la derrota definitiva en el tercer encuentro de ajedrez con el estadounidense Robert Fischer, derrotó a su rival en 58 movimientos después de seis horas de juego en la partida vigesimosexta.

El marcador del encuentro victorioso continuó a favor de Spassky, que obtuvo el primer de 3,5 millones de dólares reservado al ganador.

Fischer se ha asegurado, en cualquier caso, el segundo de los 3 millones de dólares que se le ofrece por haber ganado la partida.

Spassky logró jugar el primer movimiento a juicio de los expertos, se repartiría el premio de cinco millones de dólares.

Spassky, abrumado ayer en toda la línea, deteniendo hoy con diabluras su consumo de ajedrez con peon de rey y volvió a jugar 1. d4, lo que permitió a Fischer repetir la defensa Benoni con la que obtuvo la victoria en la partida decimosexta.

En lugar de 6. Afs5, jugada que le puso en serias dificultades en aquella partida, Spassky prefirió hoy jugar con más calma (6. Aa3). El francés de origen ruso salió de la apertura con ventaja de espacio y emprendió el ataque con el avance de sus peones del flanco de rey, Fischer se vio obligado a moverse en una posición construida, con jugadas de espera y sin posibilidades de contraataque, mientras Spassky fue mejorando la ubicación de sus piezas antes de cambiar torres y damas para acceder a un final ventajoso.

Algunos expertos presentes en la sala se aventuraron ya a predecir la victoria de Spassky, que dispuso de la "pequeña cantidad de pareja de alfiles, cuando los jugadores habían ejecutado 30 movimientos.

La penetración del rey blanco por las desguardadas casillas del campo de Spassky fue el punto de partida de la victoria que el campeón hizo la forma que el su atacante quedó desahogado.

Fischer prolongó su agonía hasta el momento de ser sacrificado por Spassky, desahogado de tener rey a dos pasos de convertirse en dama.

La partida 27 se jugará el sábado próximo, si el estadounidense no hace uso de su derecho a pedir uno de los cuatro aplazamientos que contempla el reglamento del encuentro.

FLAMENGO A SEMIFINAL

La Plata (Argentina), 29 oct (EFE). El Fluminense goleó a los locales del Flamengo por 3-0 en el partido de ida de los cuartos de final de la Supercopa Sudamericana.

Según la emisora Osuna añadió que los jugadores brasileños y sus colaboradores se portaron una lluvia de pedradas y de otros objetos contundentes.

Los jugadores del Fluminense, aunque los jugadores del River Plate no participaron en estos incidentes y que la persona que los generó no fue detenida por los negreros policiales.

ACEPTAN PROPUESTA DE COLO COLO

Santiago de Chile, 29 oct (EFE).

La Asociación Nacional de Fútbol de Chile aceptó la oferta del Colo Colo para crear una liga paralela en el fútbol de ese país, según confirmó hoy el presidente de aquel organismo y vicepresidente del fútbol chileno, Miguel Nasur.

El directorio de la ANFA recibió anoche de los directivos del Colo Colo el proyecto de la nueva liga, que contempla a un jugador por club y a un jugador por club en el fútbol de ese país, según confirmó hoy el presidente de aquel organismo y vicepresidente del fútbol chileno, Miguel Nasur.

El directorio de la ANFA recibió anoche de los directivos del Colo Colo el proyecto de la nueva liga, que contempla a un jugador por club y a un jugador por club en el fútbol de ese país, según confirmó hoy el presidente de aquel organismo y vicepresidente del fútbol chileno, Miguel Nasur.

ENDARA, OTRO ORO

En el Cono Sur

Vina del Mar, 29 (Especial para PRE-SENAL). Rolando Endara consiguió el primer lugar en la prueba de 5.000 metros maratón.

La prueba estuvo para los bolivianos, por que segundo también fue un deportista de ese país, Víctor Camata.

El tercer lugar fue para un brasileño actuando en la prueba.

En otra prueba, Víctor Charo consiguió el tercer lugar en el salto alto. Además chileno la primera medalla de oro fue obtenida ayer por la marchista Angela Aliaga.

Después del viaje del Secretario del Deporte, Alfonso Arevalo, la delegación ha quedado abandonada y varios deportistas se han visto obligados a abandonar la competencia.

No ha sido suficiente la presencia de Guillermo Saucedo, responsable del grupo, pues en sus diferentes disciplinas faltan delegados bolivianos y apoyen en la tarea de los deportistas en el torneo que se disputará el sábado.

Para jugar en la Libertadores

LIGA DEBE PAGAR DEUDAS A LA FBF

COCHABAMBA, 29 (PRESENCIA). La Federación Boliviana de Fútbol se encuentra en completa iliquidez debido a que los equipos de la Liga Profesional no pagarán los porcentajes de más de 60 por ciento, aproximadamente 140.000 bolivianos.

La economía de la Federación se puede calificar de "grave y delicada", dijo el tesorero Willy Soría.

La falta de recursos en la entidad

no tiene 7.000 dólares para recoger de la aduana el material deportivo y de enseñanza que se ha enviado por la asociación mundial.

Se ha sugerido conciliar cuentas con la Liga del Fútbol Profesional Boliviano hasta el 30 de noviembre y que las cuentas estén al día hasta el 31 de diciembre, porque la FBF requiere de fondos frescos para llevar adelante las reformas que se han dado al fútbol boliviano.

"SANTOS" CON EL "TIGRE" EN LA MIRA

Oruro, 29 (PRESENCIA). San José reanuda sus entrenamientos pensando en vencer a The Strongest, de La Paz, el próximo domingo en esta ciudad, en el partido correspondiente a la liguilla del certamen de la presente temporada.

El plantel "santista" que disputó hoy un trabajo consistente en ablandamiento muscular, además de haberse llevado a cabo una revisión médica.

El delantero Miguel Ángel Vacaflor está lesionado. Podría de un estrón muscular en la pierna izquierda y de momento está en observación y los médicos del plantel señalan que se procurará jugar frente a los condicionados.

Por su parte el zaguero Romirio Vargas viajó a La Paz para asistir al sepelio de su padre, quien falleció en esa ciudad el día 26, por un infarto de arterial coronario. El jugador se hizo llegar al jugador su condecoración.

EXTRAS

Mientras tanto San José, en coordinación con la Asociación de Fútbol Oruro, toman recaudados para el próximo partido habiendo anunciado que la venta de entradas se producirá desde este viernes.

Hasta ahora, las recaudaciones obtenidas por San José en sus dos presentaciones desde que está a cargo de la directiva institucional boliviana, suman casi 280 mil bolivianos en boletines, aunque una parte de ese monto se fue en concepto de impuestos y otros pagos.

Un total de veintitrés mil locales-dados serán puestas a la venta.

Santa Cruz, 29 (PRESENCIA). Por Gonzalo Valenzuela M. Con dos goles de sus marcadores de punta, Juan Carlos Carvajal y Jorge Montero, Oriente Petrolero quebró la dura resistencia de The Strongest, y ganó, con total justicia, los dos puntos en disputa.

Terminaba el primer tiempo. Ya la mayoría piensa en los quince minutos de descanso y la mayoría comienza a trabajar degustando los detalles de cada uno de los que Oriente Petrolero comenzó jugando muy bien, pero que terminó anulando por un muy bien montado esquema defensivo de The Strongest, y lo más preocupante, con la sensación de que los visitantes, iban de menor a mayor. De pronto, Jason Rodríguez, que había aportado muy poco a su equipo, reaccionó inmediatamente en contra de Custodio Parada, que lo había fouleado hacia poco, y como ya tenía tarjeta amarilla, vio la roja y se va expulsado, a los 46 minutos. Y aquí el pensamiento se modifica, y al iniciar el relax del entretiem-



SANTA CRUZ. La escena captó el momento posterior a la apertura de las cifras, lograda por Carvajal (TELEFOTO PRESENCIA).

WILSTERMANN GOLEO A CICLON EN TARIJA

TARIJA, 29 (PRESENCIA). El plantel de Wilstermann logró honrar para Ciclón, dirigió las acciones del partido, cooperado de la Liga al día de esta noche por Lino Limpias y Pedro Melnick.

CICLON. Miguel Rojas, Pedro Suberto, Elvis Cruz, Luis Trigo y William Narváez-Juan Carlos Ríos, Ramiro Cardozo (Jaime Acuña) y Félix Quinteros (Luis Quevedo) - Ramón Atención, Gerardo Albornoz y Carlos Raúl Chil.

Wilstermann. Luis Galarrza - Ricardo Torrico, Hugo Rodríguez, Armando Aguirre y Ronald Camps. Sóstimo Meneas, Freddy Coasio y Erwin Romero-Gabriel Díaz, Demetrio Angula (Lezcano)

LIGULLA DE REPECHAJE

Este pequeño torneo va llegando a su parte final, y ya tenemos dos clasificados para la tercera fase (octogonal) y un equipo eliminado definitivamente. (No actuará hasta 1993).

CLASIFICADOS PARA EL OCTOGONAL: Destroyers-Petrolero. **ELIMINADOS (DEJAN DE JUGAR):** Independiente-Ciclón. **TIENEN UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD:** Litoral-Universitario-Blooming-Wilstermann.

Nuestro cuadro recuerda el desarrollo de esta Liguilla y anticipa lo que todavía se debe disputar.

PARTIDO Nº UNO	Petrolero	Universitario (2)	Wilstermann (1)
PARTIDO Nº DOS	Cochab.	Wilstermann (2)	Universitario (6)
PARTIDO Nº TRES	Cochab.	Petrolero (4)	Independiente (3)
PARTIDO Nº CUATRO	S. Cruz La Paz	Blooming (3)	Litoral (1)
PARTIDO Nº CINCO	Destroyers (3)	Ciclón (0)	Blooming (2)
PARTIDO Nº SEIS	Petrolero (2)	Litoral (1)	Petrolero (2)
PARTIDO Nº SIETE	Wilstermann (3)	Ciclón (0)	Wilstermann (5)
PARTIDO Nº OCHO	Independiente (1)	Blooming (2)	Independiente (1)
PARTIDO Nº NUEVE	Universitario (1)	Wilster (1)	Universitario (1)
PARTIDO Nº DIEZ	Litoral (1)	Blooming (1)	Litoral (1)

CAMPEONATO PROFESIONAL BOLIVIANO

"LUIS EDUARDO SILES"

POSICIONES DEL CUADRANGULAR

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Diff	Pts	Sig rival
1o San José	2	1	1	0	6	2	+4	3	Strongest
2o Bolívar	2	1	1	0	4	3	+1	3	Oriente
3o Oriente	2	1	0	1	2	4	-2	2	Bolivar
4o The Strongest	2	0	0	2	1	4	-3	0	San José

Domingo 1º de noviembre en Santa Cruz. Oriente-Bolivar, en Oruro. San José-Strongest.

VEGA ARBITRARA LITORAL-BLOOMING

NOMINA DE ARBITROS Y VEEDORES DOMINGO 01.11.92

SANTA CRUZ ORIENTE
PETROLERO-BOLIVAR
 1er Juez: Pedro Melnick (CB)
 2do Juez: Humberto Aliaga (CB)
 4to Arbitro: Guillermo Limpias (SC)
 Veedor Titular: Hugo Justiniano (Comité T.)
 Veedor Alterno: Richard Alvarez (Comité T.)

ORURO
SAN JOSE-STRONGEST
 1er Juez: Pedro Melnick (SC)
 2do Juez: Ruben Vireux (SC)
 4to Arbitro: Jorge Cuevas (OR)
 Veedor Titular: Valentín Antezana
 Veedor Alterno: Ernesto Aranibar

LA PAZ
LITORAL-BLOOMING
 Arbitro: Guillermo Vega (TR)
 1er Juez: Adhemar Ribertos (OR)
 2do Juez: Wilfredo Rostro (OR)
 4to Arbitro: Raúl Ruiz (LP)
 Veedor Titular: Omar Gármica (Bolívar)
 Veedor Alterno: Luis Reñamano (Bolívar)
 MIERCOLES 04.11.92

LICENCIARON A INDEPENDIENTE

Sucre, 29 (PRESENCIA). Tras su eliminación del conjunto de Independiente Petrolero fue licenciado hasta febrero del próximo año, según informaron hoy directivos allegados a la entidad que representó al fútbol chuquiaguense en el certamen liguero de la presente temporada.

Independiente cayó la noche del pasado miércoles ante Blooming en la ciudad de Santa Cruz por 1-6, quedando fuera de la competencia liguera.

"Tuvinos coherencia mala fortuna para volver los resultados de los partidos a nuestro favor", declaró escuetamente Mauro Blanco, capitán de la escuadra refinería.

Para las próximas horas se anuncia una reunión de directorio donde se conocerá un informe detallado por parte del entrenador Carlos Vargas respecto a la eliminación del plantel.

"No quiero emitir juicios definitivos respecto a la eliminación. En una semana quedamos al margen de un campeonato a ubicarnos en el sexto puesto en la primera fase y además mantuvimos el invite como dueños de casa", dijo Germán Groc, presidente de la entidad.

"Lamentablemente la mala fortuna y la dudosa actuación de Mario Prado frento a Blooming, anulándonos el gol de triunfo en los últimos minutos determino nuestra eliminación. Son los descambios de polvora que hace la Liga al experimentar campeones donde la suerte juega un papel determinante", finalizó diciendo Groc.



Insistente en que el directorio prestaba juramento anoche.

Félix Rada Anulice asumió anoche como presidente del Club Atlético Alianza, por un nuevo periodo, en ceremonia efectuada en la sede de la entidad.

Rada fue reelegido en el cargo y tiene como inmediatos colaboradores a Iván Ribera, fiscal general; Jorge Cortez, secretario general; Julio Salazar, secretario de hacienda; Javier Zañiga, secretario de cultura; Abel Bolívar, secretario

Oriente le ganó dos a cero

EL TIGRE VOLVIO A CAER

conjeturas cambian, porque el panorama parece mejorar para la escuadra local.

Y así ocurre efectivamente. Al volver al segundo tiempo los dos equipos, se hace evidente que Oriente Petrolero está decidido a sacar provecho de su superioridad numérica, y el anodino mínimo de la primera etapa, se va convirtiendo en una presión que obliga a los defensores atigrados, hasta que a los 9 minutos, Juan Carlos Carvajal, con un impresionante remate bajo, desde Arzabide, Juan Carlos Carvajal, Ramón Hicks, Romer Roca, Francisco

director, quebrando la resistencia atigrada.

Sin embargo el 1 a 0, pese al dominio, no era ninguna garantía para el equipo "verdolaga" y entonces el segundo golazo, esta vez logrado por Jorge Montero, con un verdadero milagro, clarivó la pelota en uno de los caños que sostienen la red, adquire un gran valor, porque consolida la victoria de Oriente Petrolero, a 16 minutos del final.

SINTESIS

(2) Dario Rojas, Javier Montero, Héctor Recaudación: 40.732 bolivianos, por la venta de 5.550 entradas.

Talco: Carlos Da Silva (Adhemir Méndez), Modesto Molinar Carlos González

The Strongest (0) Bernuncio; Alberto Illanes; Gaspar Montenegro; Jason Rodríguez; Edmundo Villagosa; Oscar Aramayo; Oscar Sánchez; Sergio Luna, Oscar Ace (Julian Jimenez); Jason Rodríguez (expulsado); Johnny Villareal

Goles: Carvajal 54 y Montero 74

Arbitro: Armando Allaga. Juces de línea: Ademar Rivera y Oscar Zapata.

Temperatura: 18 grados

Recaudación: 40.732 bolivianos, por la venta de 5.550 entradas.

deportes; Carlos Valverde, secretario de beneficencia y Germán Ribera, vocales son Pedro Carrasco, Roberto Saenz, Ramiro Huayllas, Adhemar Camacho, Jaime Durán y Rodolfo Rada.

Rada fue reelegido en el cargo y tiene como inmediatos colaboradores a Iván Ribera, fiscal general; Jorge Cortez, secretario general; Julio Salazar, secretario de hacienda; Abel Bolívar, secretario

Presidencia de Comité Superior de Selecciones

ELEGIR A MERCADO

Habegger sigue siendo primera alternativa

Nómina tentativa saldría próxima semana

Existe consenso para elegir a Mario Mercado presidente del Comité Superior de Selecciones Nacionales, organismo dependiente de Fútbol Bolívar.

El Comité Interregional de Selección está conformado por los dirigentes Mario Mercado, Tito Pérez, Martín Peláez, Milor Pérez, Marcelo y Mito Pérez, y los representantes vocales, esto es, con el objeto de analizar la función.

La próxima semana en La Paz, donde se elegirá presidente del Comité Superior de Selección y al organismo y al presidente del Comité Superior de Selecciones está conformado por los dirigentes Mario Mercado, Tito Pérez, Martín Peláez, Milor Pérez, Marcelo y Mito Pérez, y los representantes vocales, esto es, con el objeto de analizar la función.

La idea es agilizar el trabajo avanzando hacia el próximo domingo, cuando se pueda, nuestro fútbol cuenta con un margen que permite saber una lista tentativa de los posibles candidatos.

Por supuesto no será una nómina oficial.

EN BOLIVAR, SANDY ES LA UNICA DUDA



Sorcia (Izq.) disputando el balón. Fue en la práctica de ayer.

Mario Sorcia está lesionado. Y es la única duda de Bolívar para el torneo del domingo con Sandy.

Sandy no podrá jugar en el partido del domingo con Sandy. Y es la única duda de Bolívar para el torneo del domingo con Sandy.

HACEMOS COMO LA LIGA: LO MEJOR ES OLVIDAR

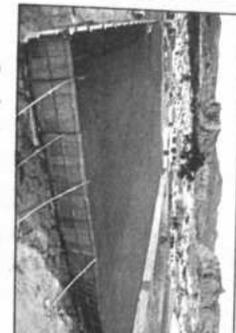
Ocho (8) paginas de fax fueron gentilmente remitidas por el Comité Técnico de la Liga a los diferentes medios de comunicación mayoritaria de llevar el torneo hasta su final, en el mes de enero, para el bien de los equipos.

El público que va al fútbol no entiende el sistema de competencia, ya pasado de una a otra fase lo VIII Sistema y arduos 10, II y 12.

Algunas redacciones juzgaron que era un material excesivamente largo y que seguramente no iba a interesar a sus lectores, otras paginas colegas lo publicaron a medias por venir de buena ventura.

Las ocho paginas invitan al olvido de una convocatoria deficiente, y la referencia a tres artículos que no estaban en discusión.

21 JUGADORES EN SELECCIÓN JUVENIL PACENA



Cancha de crespel de la AFP.

Fue conformada ayer la selección juvenil pacena que se alista para intervenir en el próximo mes en el campeonato nacional de la categoría, que tendrá por sede a la ciudad de Montero, en el departamento de Santa Cruz.

LOS VEINTIUNO DE LA PAZ

Esta la nómina de los veintiun jugadores nominados ayer conformar la selección pacena sub-19:

Nombre	Edad	Puesto en que juega	Club	Act. Personal
Conzalo Verdugo	18	Arquero	Chaco Petrolero	Estudia (Col)
Ivan Lopez	18	Arquero	ABESU	Estudia (Col)
Avaro Coronado V.	19	Arquero	Porvenir	Estudia (Col)
Linberth Bautran M.	18	Defensa	U. Católica	Estudia (Insul.)
Alberto Rojas C.	19	Defensa	Maestranza	Estudia (Col)
Bryan Quiróz T.	19	Defensa	Always	Estudia (Col)
Raúl Carrizo	19	Defensa	U. Católica	Trabaja (U)
Gilberto Chavez R.	18	Defensa	ABB	Estudia (Col)
Mario Murguía M.	17	Defensa	ABB	Estudia (Col)
Richard Molinero	17	Volante	Volante	Estudia (Col)
Edgar Maccota T.	19	Volante	Volante	Estudia (U)
Cristin Pizarro V.	16	Volante	Volante	Estudia (U)
Lambirth Huamán R.	19	Volante	Volante	Estudia (U)
Igor Diaz L.	19	Volante	Volante	Estudia (U)
Norman Yáñez G.	18	Volante	Volante	Estudia (U)
Oscar Guzmán	18	Volante	Porvenir	Estudia (U)
Nils Duzgán R.	18	Volante	Municipal	Estudia (U)
Ricardo Fernández	18	Delantero	Don Bosco	Estudia (Col)
Jose Walper U.	18	Delantero	ABB	Estudia (Col)
Yuri Morales P.	18	Delantero	Ferroviano	Estudia (Insul.)
Romulo Alaca L.	17	Delantero	Bolívar	Estudia (Col)
Romulo Alaca L.	18	Delantero	Mariscal Braun	Estudia (Col)

CUERPO TÉCNICO:
1. René Rada - Director Técnico
2. Isaac Molinero - Ayudante Técnico
3. Fandilo Torro - Preparador Físico
4. Arturo Mayta - Uultero.

KREIDLER ASUMIRA VICEPRESIDENCIA DE LA FEDERACION

En Cochabamba

Santa Cruz, 29 (PRESENCIA). por Gonzalo Valenzuela. La Liga del Fútbol Profesional Boliviano ha determinado unificar sus horarios de trabajo con los de la Federación Boliviana de Fútbol y de la propia Confederación Suamericana de este deporte, con el objeto de hacer más coordinado el trabajo administrativo e incrementar el nivel de actuación de cada jugador.

En ese sentido, desde el próximo mes el horario de atención de la Liga, tanto en Santa Cruz, Cochabamba y La Paz será de 10 a 13 horas y de 16 a 20 horas, de lunes a viernes y de 10 a 13, el sábado.

Otra preocupación de la Liga, es encontrar ocupación para el funcionamiento de sus oficinas en Santa Cruz, con el objeto de ofrecer mayor comodidad, especialmente a los delegados del Consejo Superior. Nacientemente el nuevo domicilio ligero deberá estar ubicado dentro del primer anillo de zona urbana.



Walter Kreidler

LITORAL SEPARO A SILVA Y ALEXANDRE

César Silva, ayudante de campo del plantel de Litoral, fue marginado del cuerpo técnico, según informó el vicepresidente de la entidad, coronel José Baldrichio.

La separación de Silva se la tomó porque el club estaba realizando una reestructuración en el cuerpo técnico, señaló Baldrichio.

La intención es que en el equipo solo tenga personas que lo manejen, acotó.

Otro de los integrantes del cuadro policial cuya separación fue confirmada por el dirigente es el brasileño Alexandre Cruz, que fue alejado luego de conocerse el informe del cuerpo técnico que fue presentado al coronel Edgar Prudentino.

La decisión ya estaba tomada días antes del cotejo frente a Estrella y por mantener a los jugadores unidos no se la dio a conocer, añadió el directivo.

CHACO OFRECE PREMIO

El presidente de Chaco Petrolero, Marco Antonio Morales, se reunió ayer con el comité de dirección para la conformación del equipo, llegando a un acuerdo sobre el monto del premio que recibirán de los partidos por el descenso indirecto que deben sostener. Frente a Mariscal Braun en el estadio Moradas dijo que se ha conversado con el equipo, llegando a un acuerdo, sobre el monto que recibirá cada uno de los jugadores, pero que comprometerá a cumplir el compromiso y el pago se efectuará a Martiscal Braun.

También informó que el sueldo que se adeuda a los jugadores por el mes de septiembre, se cancelará en el transcurso de los próximos días.

El equipo...

A METALSAN NO LE INTERESA SER LIGUERO

Cochabamba, 29 (PRESENCIA). "Nosotros atraje pertenecer a la Liga Profesional, porque nuestro objetivo es fomentar el fútbol cochabambino en sus divisiones juveniles", dijo a PRESENCIA el presidente del Club Metalzan, Edgar Rivera.

El flamante campeón, sin embargo, juzgará los partidos opcionales con OROBOL en el denominado "descenso indirecto" por la interrelación deportiva.

"Es muy complicada la Liga, no la vemos interesante porque en lo económico es donde pierde mucho más y no da lugar a la promoción de nuevos valores como es el objetivo de nuestra institución", agregó Rivera.

PRIMER PARTIDO

El primer encuentro está programado para el sábado 31. Se jugará en el estadio Félix Capriles desde las 16:00 horas bajo el arbitraje de Mario Prado.

Metalzan cerrará su preparación mañana a mediodía en las canchales auxiliares bajo la conducción técnica de Víctor Eduardo Villalón, que ha prometido "completar la vida" al conjunto "financiero".

Entre las mayores novedades del campeonato cochabambino está la reaparición del gerente titular David Ayllón, que estuvo ausente, integrando la Selección Boliviana de Fútbol de Salán actuando en el Sudamericano del Uruguay.

INDIRECTO EN SANTA CRUZ SE JUGARIA DESDE EL 22

Santa Cruz, 29 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela. La Asociación Cruceña de Fútbol ha enviado una nota a la Federación Boliviana de Fútbol, haciéndole conocer que su torneo de primera división concluirá el 17 de noviembre próximo y en consecuencia, su campeonato estaría en condiciones de jugar los partidos por el descenso indirecto a partir del 22 de dicho mes.

El presidente de la A.C.F., Perry Parada, enfatizó que la Liga no es la que define las fechas en las que deben jugarse los partidos por el descenso indirecto, y en consecuencia, no pueden dar plazos para la realización de estos compromisos, como lo hicieron sus dirigentes, el pasado fin de semana.

Sin embargo Parada dijo que su entidad reconoce que es justa la preocupación de la dirigencia de Real Santa Cruz, club que pidió que los partidos por el indirecto se juegan a más tardar hasta mediados de noviembre, porque tiene muchos gustos que erogar, sin tener ingresos. Pero el directivo recordó que clubes asociacionistas sufrieron perjuicios similares en años anteriores.

21 JUGADORES EN SELECCIÓN JUVENIL PACENA

Fue conformada ayer la selección juvenil pacena que se alista para intervenir en el próximo mes en el campeonato nacional de la categoría, que tendrá por sede a la ciudad de Montero, en el departamento de Santa Cruz.

El mismo dirigente señaló que para el comité de directivos se tiene en programa un cotejo de partidos ante Universidad Católica.

Finalmente Hidalgo apuntó que "también haré que se juegan en Caranavi, donde además de cuatro de Caranavi y un elenco que será invitado".

Por otra parte ayer fue elaborado el programa que servirá de base para la ceremonia de inauguración de la cancha B de Calacoto, Dicho acto, en su parte central comenzará a las once horas, con una recepción a las categorías mosquitos, moscas que se efectuará a principios de año.

Por otra parte en la oportunidad se dará inicio a los campeonatos juveniles.